

Núm. 42 / ENERO 2019

Mundo inédito

LA REVISTA VIAJERA DE LA CONFEDERACIÓN ESPAÑOLA DE AGENCIAS DE VIAJES

NAMIBIA:
vida salvaje
en el desierto

ABU DHABI:
capital de los
Emiratos Árabes

**EXPERIENCIA
VIAJERA:**
Roma, città eterna

ceav
Confederación Española
de Agencias de Viajes

NOTICIAS CEAV · LAS ASOCIACIONES INFORMAN

SÍGUEME A

ALBACETE ALICANTE ANTEQUERA BARCELONA CIUDAD REAL
CALATAYUD CÓRDOBA CUENCA LEÓN LLEIDA MADRID
MÁLAGA OURENSE PALENCIA PUERTOLLANO SEGOVIA
SEVILLA TARRAGONA TOLEDO VALENCIA VALLADOLID
VILLANUEVA DE CÓRDOBA VILLENA ZAMORA ZARAGOZA

ciudades únicas

RESERVA TU ESCAPADA EN AVE
avexperience.es



CIUDADES
ave

Andalucía

EN UN LUGAR
DE TU VIDA

es vida
CASTILLA Y LEÓN

CATALUNYA

Comunidad
de Madrid

ESPAÑA
ES PARTE DE TI

renfe

renfe Viajes

Colaboradores
de la Fundación
Pequeño Deseo



Editorial



ceav Confederación Española
de Agencias de Viajes

CEAV
Confederación Española
de Agencias de Viajes

Diego de León, 47 - Despacho 27
28006 Madrid
Tel. 91 838 85 36
Fax 91 838 85 34
e-mail: ceav@ceav.info
web: ceav.info

Presidente: Rafael Gallego Nadal

Dirección Editorial: Marti Sarrate, Antonio Caño, Tomás Komuda

Directora comercial: Cristina Bou

Coordinación de contenidos: Mercedes Tejero, Román Hereter

Dirección periodística: Román Hereter

Directora de arte: Raquel Pérez

Edición gráfica: r&p asociados
Imprenta: Cevagraf, s.c.c.l.

Depósito Legal: B-19.287-2004

Enero 2019

Iniciamos este año 2019, como siempre utilizando FITUR como pistoletazo de salida, donde tenemos la oportunidad de saludarnos personalmente con los que os acercáis a nuestro stand, consolidar los acuerdos con nuestros proveedores y colaboradores habituales, e intensificar los contactos con los que a la larga lo acabaran siendo; ya que es para mí un orgullo constatar el aumento exponencial de la influencia de la CEAV y el hecho que cada vez más empresas nos tengan como auténtico referente asociativo en la venta, distribución y asesoramiento de viajes.

Todo ello es debido a un doble motivo. Por un lado la constancia, profesionalidad y seriedad empresarial de las agencias que conforman cada una de las Asociaciones, que a la vez confluyen en la Confederación. Esta es sin duda la fuerza de la CEAV. Y por el otro, el magnífico equipo que tengo el honor de dirigir, que con su tesón y serio trabajo diario, desarrolla su labor profesional, tanto en la defensa de los intereses empresariales de las agencias de viajes, como en la formación constante de su personal, pasando por un amplio abanico de actividades de todo tipo que sin duda han contribuido, contribuyen y seguirán contribuyendo al peso institucional que hemos alcanzado.

Si echamos ligeramente la mirada hacia atrás, podemos congratularnos de que el sector ha superado la crisis y afronta este 2019 con optimismo. Pero lo que también hemos de tener claro es que no podemos bajar la guardia y debemos seguir trabajando en fortalecer todos los instrumentos a nuestro alcance para seguir posicionados como los auténticos interlocutores tanto a nivel nacional como internacional, tanto con la administración como con los proveedores y destinos.

Aprovecho por tanto estas páginas para agradecer a las empresas asociadas, sus representantes electos y confederados, proveedores, colaboradores, patrocinadores, anunciantes y a todo el personal de CEAV, su dedicación, trabajo y profesionalidad; y por mi parte os garantizo que seguiré comprometido en llevar a la Confederación a las más altas cuotas de representatividad y seguir impulsando las múltiples actividades realizadas a lo largo del año, como las cumbres, congresos, jornadas técnicas, formaciones, workshops, distintivos y presencia como en el caso de FITUR.

Un abrazo a todos

Rafael Gallego Nadal
Presidente de la Confederación
Española de Agencias de Viajes

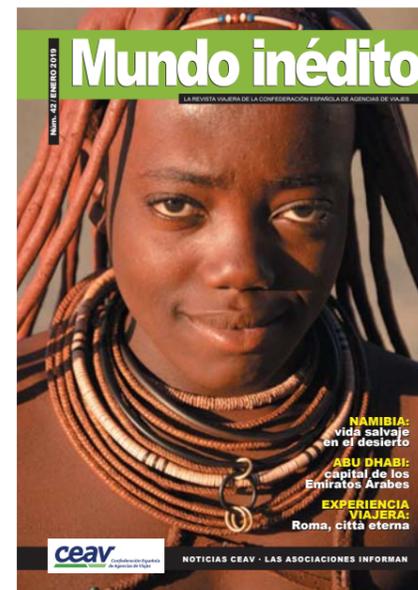


Foto portada: Muchacha Himba de la región de Kunene, en Namibia. Fotografía: Román Hereter.

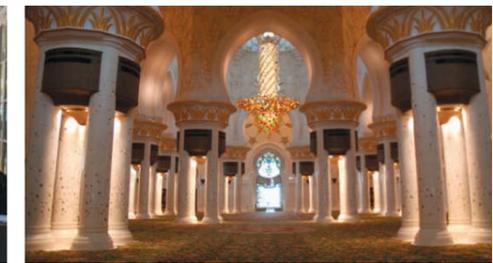
Gran Canaria, isla de Cuento

Bienvenido a este cuento de mágicas
formas y colores que atrapan a
cuantos lo visitan



www.grancanariaisladedecuento.com


GranCanaria



Sumario

- 06** **NOTICIAS breves**
- 25** **AGENDA CEAV:** Los eventos para el año 2019 de la Confederación Española de Agencias de Viajes.
- 26** **¿QUÉ OPINAS? Aplicación de la Nueva Normativa de Viajes Combinados.** Mercedes Tejero. Gerente de CEAV
- 28** **LA CHAMPAGNE,** descubrir la chispeante región de La Champagne.
- 30** **ENTREVISTA: Verónica Catany Rezk,** Directora Comercial y Marketing de Baleària.
- 36** **REFLEXIÓN** Avanzando hacia el futuro-Locos por viajar -Sector **agencias de viajes** en la actualidad-**Balance 2018-** Evolución del **mercado-Conexiones NDC** ¿alternativa a los GDS? Martín Sarrate, Director General de Julia Central de Viajes, Vicepresidente Económico-Financiero de CEAV y Presidente de ACAVe.
- 38** **ASTORGA NAPOLEÓNICA,** la ciudad a su paso por la Guerra de la Independencia.
- 40** **NAMIBIA: vida salvaje en el desierto. Un recorrido por el país con el desierto más bello del mundo.** Texto y fotografías: Román Hereter.
- 68** **BOSTON, NEW YORK,** y la interestatal 95. Texto y fotografías: Carlos González.
- 76** **ENTREVISTA: Fernando Oñiga,** CEO-Fundador de RECLAMATRAVEL
- 78** **ABU DHABI:** el esplendor de la capital de los Emiratos Árabes. Texto y fotografías: Laura Pascual.
- 86** **LAS ASOCIACIONES INFORMAN**
- 98** **EXPERIENCIA VIAJERA: Roma, città eterna.** Texto y fotografías: Tomás Komuda de Viajes Jairán. Presidente de la Asociación de Agencias de Viajes de Almería.



Segunda Cumbre Ibérica de Agencias de Viajes para impulsar el turismo de España y Portugal

La región Centro de Portugal fue la sede de la II Cumbre de la Alianza Ibérica de Agencias de Viajes, que se celebró del 11 al 13 de noviembre y reunió a los principales líderes de las organizaciones de la industria, que en conjunto representan más del 80% del mercado ibérico.

La promoción turística de ambos países, la articulación de las estrategias en el ámbito de la Confederación Europea (ECTAA), así como los temas calientes de la industria en la cadena de valor, concretamente las relaciones con las compañías aéreas y, el análisis de la aplicación de la nueva directiva de los viajes organizados, fueron los principales temas debatidos durante la cumbre.

Un encuentro en el que también se aprovechó la ocasión para desarrollar una acción de promoción por parte de Turismo del Centro de Portugal, que dejó gratamente sorprendidos a los representantes españoles por la modernidad y la diversidad de la oferta y, como tal, el potencial de esta región como destino turístico. Con respecto a la promoción del turismo, se decidió continuar con el proyecto de realización de un Work Shop B2B español en Portugal y otro de Portugal en España durante el próximo año y comenzar el análisis de viabilidad de un proyecto de promoción conjunta en los mercados de larga distancia. Por otro lado, se avanzó también en la organización de las Jornadas Técnicas de la CEAV en la Isla

Terceira, en marzo de 2019, que constituye una extraordinaria oportunidad de promoción de la región de las Azores en el mercado del país vecino.

La Alianza Ibérica de las Agencias de Viajes (AIAV), preocupada por la reciente toma de posición por parte de la IATA, segunda y apoya de forma vehemente

la reacción de ECTAA en este escenario de falta de diálogo, que tiene indicios de abuso de posición dominante. Un panorama que se ve agravado por la aparente ruptura de la calidad del servicio de las líneas aéreas que operan en la Península Ibérica, con evidente perjuicio de los consumidores, forzando a las agencias de



viaje en España y Portugal a un esfuerzo redoblado en la gestión a estos efectos. También se analizaron las implicaciones de la introducción del NDC (New Distribution Capability) por IATA, considerándose que con ello se dará un paso atrás, que "creemos perjudicará al consumidor, tanto en precios, como en transparencia y neutralidad".



"Ha sido una reunión muy positiva. Se reforzaron los lazos entre las delegaciones de España y Portugal, se promovió el Centro de Portugal, y se tomaron pasos importantes para el futuro, como parte de la estrategia esbozada en el momento de la creación de la Alianza Ibérica", dijo el presidente de APAVT, Pedro Costa de Ferreira. "¡En resumen,

una jornada feliz!", concluyó.

Por su parte, el presidente de CEAV, Rafael Gallego Nadal, subrayó "la importancia de esta Alianza Ibérica, no sólo para defender los intereses de las agencias de viajes, sino también en el ámbito de la promoción turística conjunta de los dos destinos". Así mismo, destacó de las ciudades de AVEIRO y de COIMBRA, la

calidad del destino en cuanto a infraestructura hotelera, belleza natural y monumental, calidad de sus gentes y gastronomía.

La AIAV quiere agradecer, en la persona del presidente de TCP, Pedro Machado, la fantástica acogida del Centro de Portugal, como era de esperar.





CEAV se reúne con más de 300 agentes de viajes e impulsa el turismo durante la campaña de Navidad

Las agencias de viajes afrontan una de las épocas más importantes del año para el sector con la campaña de Navidad. Por ello, La Confederación Española de Agencias de Viajes (CEAV) ha organizado en las semanas anteriores a las Fiestas Navideñas destacados encuentros profesionales por varias ciudades españolas como Madrid, Bilbao, Valencia, Valladolid, Barcelona y Zaragoza.

CEAV que representa a la práctica totalidad de las asociaciones españolas de agencias de viajes y aglutina a 22 Asociaciones Empresariales con más de 3.000 Agencias de Viajes de toda España, se ha reunido en las últimas semanas con más de 300 agentes de viajes con el objetivo de acercar nuevos modelos de negocio para los profesionales del sector. Para ello se han celebrado **seminarios en Bilbao, Barcelona y Zaragoza** junto a la Oficina de Turismo de Japón, con la presencia de 65, 30 y 60 agencias respectivamente. Con motivo de la feria IBTM en la Ciudad Condal, CEAV presentó junto a la compañía Aérea Air France-KLM, Japón Destino Mice, para fomentar este país como destino para las empre-

sas. Gracias a la colaboración de la Confederación con la Oficina de Turismo de Japón, se ha incrementado el turismo de los españoles al país asiático un 19,9% en los primeros diez meses del año, superando en octubre la cifra de visitantes que viajaron a dicho país durante todo el año pasado, con más de cien mil turistas en lo que llevamos de temporada. En Madrid tuvo lugar también el primer

Travel Meeting de la Red Ciudades Ave, en el que las agencias de viajes de la Confederación tuvieron ocasión de compartir escenario con más de 15 ciudades y conocer los atractivos turísticos que pueden ofrecer a sus clientes. Otro de los seminarios fue el que organizó CEAV, **WOW Hungría**, para dar a conocer un destino novedoso como Hungría, en el que muchos agentes tuvieron la ocasión de conocer mucho más los atractivos turísticos del país. Además, se anunció que en 2019 se harán más acciones para fomentar el turismo entre ambos países. También hay que destacar la segunda edición del **Travel Night Valladolid** que tuvo lugar en el marco de la Feria de Turismo de Interior IINTUR y que contó con

casi 80 agentes de viajes y nuevas marcas como Civitatis y Enoturismo y con la participación de la Junta de Castilla y León, además de la presencia en la apertura del Director General de Turismo, Jesús Ramírez. Un encuentro profesional que permitió a las agencias conocer nuevos proveedores turísticos y generar nuevas oportunidades de negocio.

Finalmente se celebró el segundo **workshop Descubre Albacete** que tuvo lugar en Valencia el pasado 28 de noviembre para dar a conocer la oferta de turismo rural que ofrece, sus vinos y gastronomía. Más de 60 agentes de viajes y varios empresarios de ambas ciudades acudieron interesados por tratarse del primer evento que tiene lugar en Valencia por parte de una ciudad muy cercana y perfecta para hacer turismo de proximidad. En palabras de Rafael Gallego, presidente de CEAV, *“con la organización de esta diversidad de jornadas profesionales que-remos ofrecer a los agentes de viajes una herramienta perfecta para darles a conocer nuevos destinos que permitan diversificar su oferta en nuestro propósito de profesionalizar el sector”*.



BAVARIA
TRADITIONALLY
DIFFERENT



© bavaria.by - Peter von Felbert

Celebrada la Segunda Valladolid Travel Night

CEAV en colaboración con FECLAV organizó el pasado 22 de noviembre y por segundo año, un evento profesional dirigido a los agentes de viajes de la comunidad coincidiendo con la celebración de la feria de turismo de INTUR y con el apoyo institucional de la Junta de Castilla y León.

El workshop comenzó a las 19.30 horas con la inauguración oficial de mano del Director General de Turismo, Don Javier Ramírez, quien convocó unas horas antes en el stand de la Junta en INTUR, una distendida reunión con los diferentes presidentes de las asociaciones de las diferentes ciudades de la provincia. Más de 80 agentes de viajes, colaboradores y compañeros del sector acudie-

ron a la cita para compartir una agradable velada de trabajo y de sabores, como lo fueron la cecina que la Diputación de León, de la mano del cortador de cecina aportó, un año más.

En este evento se pretende dinamizar a los agentes de viajes emisores de Valladolid y del resto de la Comunidad, aportándoles nuevas ideas de viajes, marcas de proveedores turísticos de envergadura como AIR FRANCE-KLM o IBERIA CARDS que junto con otros participaron de un acto muy productivo. La Federación Castellano Leonesa de Agencias de Viajes, FECLAV manifestó su satisfacción y deseos de consolidación para el 2019.

En esta ocasión, entre los asistentes,

se celebraron diferentes sorteos de estancias de enoturismo, también de CIVITATIS sorteó entre los participantes un bono regalo de visitas guiadas y excursiones con el destino a elegir por el agraciado y la compañía aérea AIR FRANCE-KLM con dos billetes de avión a París o a Amsterdam.

Para las agencias de viajes locales este tipo de evento les ayuda a conocer nuevas herramientas de trabajo para la creación de sus ofertas turísticas. Según palabras del Presidente de la Federación Castellano y Leonesa de Asociaciones de Agencias de Viajes, (FECLAV), Pablo Parrilla, "cada vez más, el viajero vallisoletano busca en sus viajes nuevos destinos, aunque sin duda



Javier Ramirez, Director General de Turismo en el acto de inauguración de la Segunda Valladolid Travel Night junto al Presidente de CEAV Rafael Gallego.

ciudades europeas y nacionales como Sevilla siguen estando entre sus destinos preferentes".

En esta edición participaron como expositores: la Junta de Castilla y León la Diputación de León, el Ayuntamiento de León y el Ayuntamiento de Astorga, la compañía aérea Air France-KLM, Iberia Cards, Intermundial, Palladium Hoteles, Civitatis, Red Ciudades AVE, Albacete Turístico, Costa Cálida Región de Murcia, Sevilla Turismo, el Parque Futuroscope, la Agencia Turística de La Vienne, la Oficina de Turismo Poitiers, Mapatours y Discover The World.





TRAVEL NIGHT CEAV
VALLADOLID
22 NOVIEMBRE 2018































Presentación en Valencia del segundo workshop Descubre Albacete organizado por CEAV

El pasado día 28 de noviembre se celebró en el Hotel SH Valencia Palace del Paseo de la Alameda, n. 32 de la capital del Turia el segundo **Workshop Descubre Albacete**, organizado por la Confederación Española de Agencias de Viajes, CEAV y con la asistencia y participación de empresarios turísticos especializados en Turismo Rural, Enoturismo, Turismo Termal, Hoteles para incentivos, etc.

El Sr. Joaquín Sanz, Vicepresidente de la Asociación Provincial de Empresarios de Hostelería y Turismo de Albacete, tomó la palabra para presentar el video del destino. Asimismo, el Sr. Pascual Conde presentó a cada uno de los expositores que tuvieron la excelente oportunidad de darse a conocer, uno por uno, ante los asistentes.

Después llegó el turno de agradecimientos correspondientes entre AEVAV y CEAV. Por parte de CEAV, se entregó al Sr. Sanz de la Asociación de Agencias de Viajes Valenciana un agradecimiento y reconocimiento por la confianza depositada en la Confederación Española de

Agencias de Viajes, CEAV.

El acto sirvió para acercar a los profesionales valencianos los múltiples y muy variados atractivos de una provincia tan cercana a Valencia, coincidiendo todos los presentes en el múltiple potencial de

los flujos turísticos que se pueden desarrollar entre ambas ciudades.

En esta ocasión el workshop de Albacete en Valencia tuvo tres momentos señalados a destacar. A la llegada cada uno de los asistentes pudo participar en una



El sr. Joaquín Sanz, Vicepresidente de la Asociación Provincial de Empresarios de Hostelería y Turismo de Albacete, en momento de la apertura del Segundo Workshop DESCUBRE ALBACETE en Valencia.



cata de vinos junto con una degustación de quesos de la tierra. Todo ello por cortesía de los compañeros de las Bodegas Vega Tolosa. De esta manera, se puso de relieve el valor gastronómico de Albacete. A continuación los agentes de viajes pudieron interactuar con los diferentes empresarios y conocer las propuestas de cada uno de los proveedores turísticos representados.

En la parte final del encuentro profesional, se realizó una presentación del video oficial del destino Albacete y cada uno de los empresarios turísticos participantes en el workshop tuvo la oportunidad de exponer su empresa y sus servicios turísticos. A continuación tuvo lugar un coctel-networking.

Se premió a los asistentes con el sorteo de estancias en alojamientos rurales en Albacete y de unos lotes de botellas de vino bodegas de Vega Tolosa.

Desde CEAV agradecemos la colaboración de la Asociación Empresarial Valenciana de Agencias de Viajes, AEVAV, y de sus agencias de viajes que ponen de manifiesto la importancia y el interés que ofrece Valencia en la participación en estos eventos turísticos.

Los expositores participantes en este segundo workshop Descubre Albacete en la ciudad de Valencia fueron los siguientes: Multiaventura Los Olivos.com, Hotel Spa Elia, Bluhotel, Casas del Herrero,





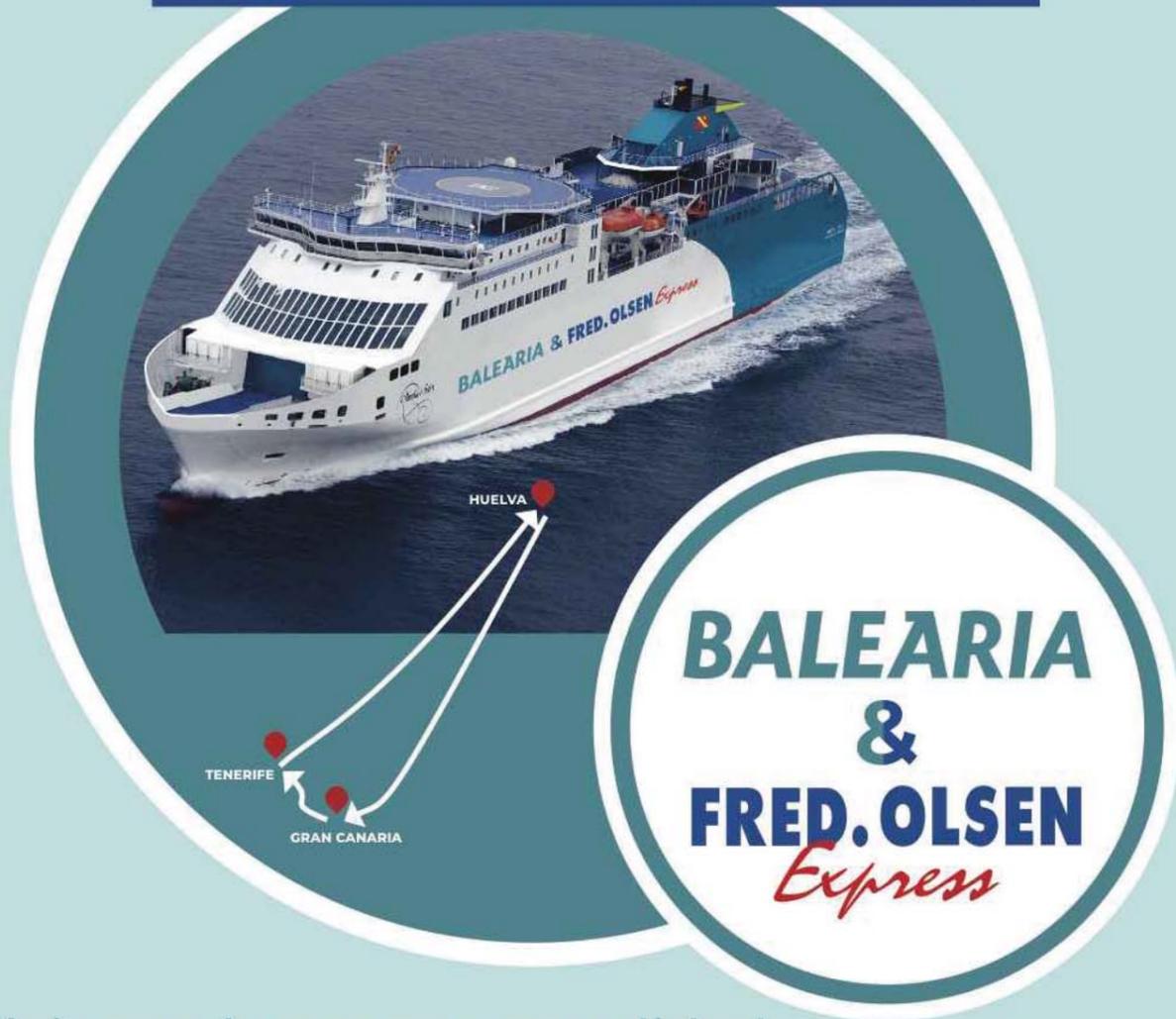
Masso Apartamentos Suites, Miral Mundo Hostal Rural, Casa Rural Carcelén, Casas Rurales Júcar, Turalcaraz Turismo Rural, Sercotel Hoteles, Hotel Rural Finca El romeral, Casa Rural La Abuela Villa-

malea, Turiaventura Turismo Rural y Multiaventura, Casa Rural Yeste, Hotel Cañitas, Residencial Vegasierra, Complejo Rural las Salegas del Manguillo, Bodega Vega Tolosa, Casa Rural Casa de Ves,

BT, El Bonillo Gestión Turística, Inturmancha.es Turismo Industrial en Castilla - La Mancha, La Posada de Chinchilla y Avenjúcar Xperience.



NUEVA RUTA HUELVA <=> CANARIAS



Viaja con la mayor comodidad...
... y los mejores servicios.



balearia.com

fredolsen.es



CEAV ha realizado los seminarios del destino Japón en Bilbao, Barcelona y Zaragoza

Durante este último trimestre se han realizado los últimos seminarios del 2018 en las ciudades de Bilbao, Barcelona y Zaragoza. En cada uno de ellos destacando un aspecto diferenciador del destino. En el caso de **Bilbao**, el pasado 14 de noviembre, tuvo lugar en el Espacio Yimbi Sota, con la importante participa-

ción de la Oficina de Turismo de Nigata, destacada por el impulso al turismo gastronómico y la compañía aérea All Nippon Airways contando con la asistencia de más de 60 agentes de viajes. El 30 de noviembre y coincidiendo con la IBTM se realizó un desayuno en Casa Gracia de **Barcelona** presentado Japón como

destino MICE con la participación de la compañía aérea Air France-KLM, acogiendo a 30 agentes de viajes especializados en esta línea de viajes. Por último, el día 14 de diciembre, en **Zaragoza**, más de 60 agentes de viajes participaron del seminario de Japón junto a la compañía aérea ETIHAD Airways, en el elegan-



te hotel NH Collection de Zaragoza. Con todo ello CEAV cierra sus seminarios para enlazar con los dos próximos del nuevo año 2019 en las ciudades de Ma-

drid y Sevilla, en virtud del acuerdo de colaboración firmado con la Oficina de Turismo de Japón. Estas acciones de formación tan importantes han contri-

buido a incrementar el número de viajeros españoles al Japón al profesionalizar a los agentes de viajes y conocer a fondo uno de los destinos TOP del 2017-2018.

Primer Lunch&Learning Hungría organizado por CEAV en Madrid



Europa se consolida como un destino a la alza para los viajeros españoles que desean realizar una escapada de media distancia, con aspectos turísticos como son la cultura, la historia, la gastronomía y la belleza. Es el caso de Hungría. La responsable de la Agencia del Turismo Húngaro para el mercado español: Zsuzsa Szengner, presentó el pasado 23 de noviembre en el Hotel Meliá Princesa de Madrid ante más de 40 agencias de viajes los intereses turísticos y novedades del destino, en una sesión de trabajo de

dos horas, en la que los asistentes tuvieron la oportunidad de descubrir los encantos del país magiar. Iberia Líneas Aéreas participó en la sesión de trabajo, presentando su operativa de vuelos desde Madrid a Budapest. Entre todos los agentes participantes se sorteó un fabuloso viaje con todo incluido para dos personas. En el 2019, CEAV presentará nuevas formaciones junto con la Agencia del Turismo Húngaro, para llegar a las principales ciudades españolas.



ceav
Confederación Española
de Agencias de Viajes

AGENCIA DEL TURISMO
HÚNGARO S.A.C.

IBERIA





La promoción de España, a debate en Madrid

La Red de Ciudades Ave ha presentado en Madrid su primer 'Travel Meeting', una mesa redonda con una participación de lujo. En este importante encuentro, que ha servido de impulso para crear una bolsa de contratación entre agencias de viaje de CEAV, otras no adscritas y destinos de la Asociación, han participado representantes de RENFE, Iberia, UNAV, la propia Confederación Española de Agencias de Viaje y la Comunidad de Castilla y León.

España es un país que enamora. Conocido internacionalmente por su vasto patrimonio histórico, cultural, gastronómico, y de ocio, por sus playas y sus tradiciones; por sus grandes y cosmopolitas urbes y por sus pequeños pueblos cargados de encanto, es un destino inagotable capaz de sorprender una y mil veces al viajero. Es posible descubrirlo y, sobre todo, disfrutarlo de una forma diferente, que comienza en el mismo momento de iniciar el viaje. Un viaje en tren, para llegar donde quieres llegar y como quieras llegar.

Todo ello gracias a la Red de Ciudades Ave, una asociación que ha presentado en Madrid una opción de viaje diferente y, sin duda, especial. La Red ha hecho una parada en la capital para celebrar, en esta ocasión, su primera mesa redonda con una participación de lujo. Comunidades autónomas miembros de la Red y otras entidades asociadas, han asistido a un encuentro exclusivo que ha tenido como eje principal un workshop que ha servido de impulso para crear una bolsa de contratación entre agencias de viaje de la ciudad de Madrid pertenecientes a CEAV y otras no adscritas y

los destinos asistentes.

En ella han participado Francisco Cañamero Palacios, Director Comercial y de Marketing de Viajeros de RENFE; Patricio Moreno, Mánager de Desarrollo de Negocios de Iberia; Rafael Gallego, Presidente de CEAV; Carlos Garrido, Presidente de UNAV; Alberto Bosque; Técnico de la Junta de Castilla y León como representante de destino y Comunidad Autónoma y Javier Torres por la

Red de Ciudades Ave.

Los destinos asistentes a esta importante cita para la promoción de España han sido Andalucía, Cataluña, Ciudad Real, Cuenca, Málaga, Segovia, Valladolid y León. También han estado presentes, además de la comunidad de Castilla y León; Lleida, Madrid, Ourense, Sevilla, Valencia, Zaragoza y Villena. A este primer **Travel Meeting** también han acudido 84 agentes de viajes.



Según Antonio Jiménez, Secretario General de la Red de Ciudades Ave y Gerente del Consorcio de Turismo de Sevilla "la Red ha organizado este encuentro con el objetivo de dar a conocer la marca de Ciudades AVE a nivel nacional, uno de los puntos clave marcados a principios de año. Dentro de este encuentro la Asociación ha mantenido, entre otras, reuniones con Iberia para llegar a acuerdos de promoción conjunta en destinos de largo recorrido". En cuanto a los objetivos del cara al nuevo año, asegura que "se continuará con la promoción de todos los destinos a nivel internacional en colaboración con Turespaña y con la Oficina Española de Turismo. A nivel nacional seguiremos participando en acciones promocionales y ferias que se realizan en el territorio español, además de organizar el segundo encuentro de Red de Ciudades Ave debido al éxito cosechado en esta ocasión. Otro de los fines será hacer presentaciones directas de las ciudades en cada una de las Comunidades Autónomas dentro de la Red para posicionar la marca; también reuniones con empresarios locales de cada Comunidad".



Fotografías: Miguel A. Muñoz Romero

La Confederación suspende su participación en el APJC España

Habiendo recibido el pasado 4 de diciembre de 2018 el Orden del día de la APJC/42 que tendría lugar el 11 de diciembre, en el cual se incluye como uno de los puntos de la Agenda "Local Financial Criteria: Alignment with NewGen ISS requirements", desde CEAV, previo acuerdo de todos sus representantes en el APJC, nos hemos visto obligados a cancelar la mencionada reunión, así como a suspender temporalmente nuestra participación en el APJC local, todo ello de acuerdo con los motivos que seguidamente se expondrán.

En primer lugar, los representantes del APJC España somos plenamente conocedores de las decisiones adoptadas por la 41st PACOnf/2018, mantenida en Ginebra los días 30 y 31 de octubre de 2018 y la posición adoptada por la Asociación Europea, ECTAA, miembro de la PAPGJC, por lo que sería muy extraño y poco consecuente, que nos mantuviéramos al margen de las mismas. Consideramos que no debe ser responsabilidad de los agentes avalar decisiones tomadas de forma unilateral por IATA y por las Aerolíneas.

La adopción por parte de la PACOnf/2018 de las propuestas relativas a los criterios financieros locales y al TAC, a pesar de la oposición de ECTAA y WTAAA, creemos que aumenta la distorsión de las normas de IATA en la distribución de billetes aéreos, en detrimento de las agencias. Esta no es la forma de continuar e IATA debería reconstruir la confianza y la cooperación entre las partes. CEAV realmente cree y espera que debiera ser así y aspira a que en las reuniones del APJC sean un foro de debate y que los acuerdos sean adoptados de manera equilibrada y por consenso entre las partes.

Por lo que solicitamos formalmente que la aplicación de las medidas anterior-



mente mencionadas aprobadas en la 41st PACOnf sean pospuestas, hasta que una solución de compromiso sea considerada y aprobada por la PAPGJC. Por último, también CEAV quiere manifestar su desacuerdo con el funcionamiento del APJC España. En los últimos años está cambiando continuamente y sin previo aviso la persona responsable del APJC; se remiten las convocatorias con temas de gran trascendencia para los agentes, sin que se aporte documentación ni las explicaciones necesarias para tratar los órdenes del día, y no se ejecuta el procedimiento acordado, como es el cambio cada dos años del Presidente del APJC, que hace más de dos años que está a cargo del representante de las aerolíneas sin que por parte de IATA se haya incluido en el Orden del Día el cambio de Presidencia, aumentando más, si cabe, el desequilibrio existente entre las dos partes. Asimismo, tal como ya hemos expresado de manera reiterada, tampoco estamos de acuerdo con el cambio de redactado en las Minutas de las reuniones del APJC, y su redacción en inglés, cuando el idioma oficial usado en las reuniones es el castellano. Toda esta situación de desequilibrio, agravada por las decisiones adoptadas por la 41st PACOnf, nos obliga a abandonar temporalmente la APJC, a la espera de que IATA y las aerolíneas reconduzcan la situación y podamos contar con un foro de debate equilibrado que permita la toma de decisiones locales de manera consensuada entre las partes. Esta decisión fue ratificada por la Asamblea General Ordinaria de CEAV celebrada el 11 de diciembre de 2018.

Reunión entre CEAV e IFEMA previa a FITUR

Un año más ha tenido lugar la cordial reunión de trabajo entre el consejo directivo de CEAV y la Directora de IFEMA, Ana Larragaña. El distendido encuentro tuvo lugar en las oficinas de IFEMA el martes día 8 de enero, durante el cual se expusieron las novedades de FITUR para este año 2019 y se mantuvo un intercambio de impresiones en relación a las mismas. Los presidentes de las distintas asociaciones que conforman la Confederación (Madrid, Cataluña, Córdoba, Castilla y León, Cantabria, Baleares, etc.) manifestaron su interés en FITUR y todos coincidieron en dar un notable reconocimiento a la feria turística por excelencia en España. El gran evento internacional del turismo que organiza IFEMA tiene lugar del 23 al 27 de enero de 2019 en el recinto de la Feria de Madrid, y con esta alcanza ya su 39 edición, que en este caso amplía su superficie de exposición con la incorporación del pabellón 2 esta situada la oferta de los Destinos de Oriente Próximo, y que avanza en la segmentación de sus contenidos con una nueva sección monográfica dedicada al turismo cinematográfico. De este modo Turismo y Audiovisual coinciden esta vez para desarrollar una nueva modalidad de viaje que permite recrearse en los escenarios más soñados por los viajeros cinéfilos. También destacan los certámenes entorno a los festivales musicales y los conciertos celebrados en FITUR por la tarde.



Mercedes Tejero participa en el Foro de Turismo de Maspalomas Costa Canaria reivindicando el papel de la mujer en el turismo



La gerente de la Confederación Española de Agencias de Viajes, CEAV, Mercedes Tejero participó en la última mesa redonda celebrada en el VI Foro Internacional de Turismo de Maspalomas, que tuvo lugar los pasados días 13 y 14 de diciembre, donde se evidenció que las mujeres reivindican su papel en puestos directivos por liderazgo y no por cuotas. Mercedes Tejero expuso que aunque las políticas para hacer frente a las desigualdades se están empezando a notar, "aún queda mucho por hacer, aunque ya se está empezando a ver con normalidad que una mujer sea directiva", añadiendo que en "ocasiones la propia mujer es la que se autoimpone barreras, sobre

todo en el ámbito familiar, porque pensamos que nadie es capaz de hacer las cosas mejor que nosotras".

Las participantes en la mesa redonda titulada "El liderazgo de la mujer en el turismo" confiaron en que en un futuro no muy lejano no sean necesarias las políticas de igualdad entre hombres y mujeres porque esta ya sea efectiva y se haya normalizado el mercado laboral y en la sociedad en su conjunto. Hay que tener en cuenta que un 67% del alumnado que cursa la carrera de Turismo es femenino aunque dicha cifra no tiene un reflejo directo en la realidad del sector, ya que solo el 3% tiene cargos de alta dirección.



TERCEIRA

JORNADAS TÉCNICAS CEAV 2019

DEL 28 AL 31 DE MARZO

DEL 28 AL 31 DE MARZO: resérvate esos días para unirte a CEAV en sus próximas **JORNADAS TÉCNICAS** en TERCEIRA, AZORES. Lugar de encuentro profesional, social y lúdico en el que trabajando, descubriremos un auténtico paraíso en medio del Atlántico. Con la compañía de grandes profesionales, de agentes de viajes, proveedores turísticos y presidentes de asociaciones de agencias de viajes



AVANCE PROGRAMA ANGRA DO HEROISMO - TERCEIRA, AZORES

- DIA 28 de marzo** Vuelo TAP MAD LIB a las 07.25h
 Salida Lisboa/Terceira: 09.25 h. Llegada a las 10.30 h.
 Check-in en Terceira Mar Hotel
 13.00 h. Almuerzo en el restaurante "Quebra-Mar" (cortesía del Ayuntamiento de la ciudad de Angra do Heroísmo)
 14.30 h. **Jornadas Técnicas** en el "Salão Nobre" del Ayuntamiento de la ciudad de Angra do Heroísmo
 20.00 h. Cena en "Lawn Tennis Club" (cortesía del Gobierno de las Azores)
-
- DIA 29 de marzo** 09.30 h. Observación de cetáceos (plano B - sendero) o Campeonato de Golf
 13.00 h. Almuerzo en el Restaurante "Club de Golf" de la isla Terceira
 Por la Tarde: Visita al Algar do Carvão, Biscoitos y Museo del Vino
 20.00 h. Cena en el restaurante "Cais d'Angra"
-
- DIA 30 de marzo** 09.30 h. Visita al Centro Histórico de Angra do Heroísmo y Monte Brasil
 11.00 h. Trade Show de la industria Local
 13.00 h. Almuerzo en Academia de la Juventud e de las Artes, en la ciudad de Praia de la Vitória (cortesía del Ayuntamiento de la ciudad de Praia de la Vitória)
 Por la Tarde: visita a la ciudad de Praia da Vitória y paseo a lo largo de la costa sur hasta Angra do Heroísmo, con paso por Porto Martins y Baía da Salga.
 20.00 h. Cena en la "Sala das Armas" de la Fortaleza São Sebastião
-
- DIA 31 de marzo** 09.30 h. Traslado del hotel para el aeropuerto
 11.50 h. Partida para Lisboa. Llegada a Lisboa a las 10.15 h.
 16.20 h. Vuelo LISB MAD



Miembros adheridos CEAV 2019

Desde CEAV, nos complace anunciar la reciente incorporación de nuestro nuevo miembro adherido ReclamaTravel. En este mismo número recogemos una entrevista a Fernando Oñiga, CEO-Fundador de la empresa, que nos permite conocer las prestaciones que ofrecen a las agencias de viajes. ReclamaTravel, especialistas en defender los derechos de los pasajeros frente a las aerolíneas, es una empresa nacida en Valencia en abril del 2017, ofreciendo

un servicio a través de las agencias de viajes. Creemos altamente interesante ofrecer este nuevo canal de tramitación de reclamaciones para las agencias de viajes. En CEAV hay en la actualidad más de **20 MIEMBROS ADHERIDOS** que colaboran con nosotros desde ya hace varios años. Ser miembro adherido de CEAV significa confianza, credibilidad y efectividad entre una agencia de viajes y el proveedor tu-

rístico, a la vez que trabajar conjuntamente en planes de acción, obtener una mayor visibilidad y mejores condiciones en muchas de las acciones a desarrollar anualmente. **Para más información:** www.ceav.info/publico/miembros-adheridos.htm



MIEMBROS ADHERIDOS CEAV



La suma de los esfuerzos individuales es el resultado del éxito colectivo, la Confederación Española de Agencias de Viajes (CEAV) crece en número de colaboradores con sus miembros adheridos para los que ofrece:

VISIBILIDAD On line: sección de miembros adheridos en la web con logo linkeado a su home.

VISIBILIDAD Off line: institucional en todos los eventos organizados por la CEAV.

FITUR: Punto de Encuentro & Welcome FITUR para todas las agencias y miembros como punto de encuentro y saludo oficial.

WORKSHOPS: participación en workshops CEAV.

COMUNICACIÓN: gestión de envíos de las convocatorias o novedades a las agencias de viajes.

ORGANIZACIÓN: formaciones y presentaciones personalizadas a medida para cada miembro adherido que lo solicite. Condiciones a consultar.

MUNDO INEDITO: Espacio publicitario donde figuran los miembros adheridos en Mundo Inédito y descuentos especiales en las tarifas oficiales de publicidad de la revista.

APOYO INSTITUCIONAL DE LA CONFEDERACIÓN Y MARCA. Asesoramiento sobre cuestiones específicas de ámbito turístico.

CALIDAD: Ser miembro adherido de CEAV es sinónimo de calidad.

Eventos previstos

Para este año 2019 en CEAV hemos preparado un calendario intenso de encuentros profesionales en diferentes ciudades españolas y con formatos específicos para cada lugar. Por ello, lanzamos el nuevo concepto de **CEAV TRAVEL MEETING 2019**, además de otros muchos encuentros formativos, profesionales y lúdicos que ya vienen siendo habituales en nuestro calendario anual. Durante este período del 2019, consolidaremos capitales de siempre como MADRID, VALENCIA y, también, apostaremos por nuevas localizaciones ya que creemos firmemente que para avanzar debemos arriesgar.

06 AL 08 MARZO

COMUNIDAD VALENCIANA. ALICANTE, CASTELLÓN Y VALENCIA

06 de MARZO, **ALICANTE:** workshop a partir de las 19.30 en el HALL SENECA. Alojamiento en Alicante: www.alicantecongresos.com/es/hall-seneca

07 DE MARZO, **CASTELLÓN.** Desayuno en el hotel y a las 09.30 salida en autobús hacia Castellón (2 horas y media). El CEAV TRAVEL MEETING tendrá lugar en el REAL CASINO ANTIGUO de Castellón (www.realcasinoantiguo.es), de 13.30 a 16.30 h. Almuerzo. Salida de Castellón a Valencia a las 16.30 h. Llegada sobre las 18.15 h. El autocar nos dejará en el hotel elegido para el alojamiento y luego nos trasladaremos por cuenta propia al **FLY VALENCIA** que empezará a las 20.00 h y días 07 DE MARZO. Alojamiento en Valencia.

El pack incluye: autocar con el recorrido detallado; dos noches de hotel en base una habitación doble uso individual con desayuno incluido; la participación en los tres eventos: la cena coctel en ALICANTE, el almuerzo coctel en CASTELLÓN y la cena coctel en el FLY VALENCIA y toda la convocatoria, organización y desarrollo del evento.



27 MARZO WORKSHOP CEAV. PORTUGAL. LISBOA

En el marco de las Jornadas Técnicas de CEAV 2019, se realizará el primer **CEAV TRAVEL MEETING LISBOA**, que tendrá lugar el día 27 de marzo por la tarde e incluye una noche de alojamiento en habitación doble base DUI AD y la participación en el evento con mesa expositora.

28 AL 31 MARZO JORNADAS TÉCNICAS CEAV. PORTUGAL, ISLAS AZORES, TERCEIRA

Del 28 al 31 de marzo se realizarán las JORNADAS TÉCNICAS DE CEAV 2019 en la isla de Terceira, en las islas AZORES.

CEAV TRAVEL MEETING 2019

- 09 MAYO EN MADRID
- 06 JUNIO FLY A CORUÑA, Palacio de Congresos y Exposiciones (PALEXCO).
- 01 OCTUBRE EN MÁLAGA, Gran Hotel Miramar
- 21 NOVIEMBRE EN VALLADOLID, Tercera Travel Night.

Más información: Cristina Bou, Directora Comercial CEAV Móvil: 656 92 00 72 e-mail: cristinabou@ceav.info

Aplicación de la Nueva Normativa de Viajes Combinados

Mercedes Tejero - Gerente de CEAV



Ante la aprobación e inmediata entrada en vigor de la Nueva Ley de Viajes Combinados, me atrevo a calificar, al menos de irresponsable por parte del Gobierno, su postura de exigir a las Agencias de Viajes que la apliquen de forma inmediata, más aún cuando se ha tardado tres años en la transposición de dicha Directiva.

Desde CEAV siempre se pidió a AECOSAN un plazo de adaptación de seis meses. Sobre todo teniendo en cuenta que las Agencias, en muchos casos publican catálogos que deberán adaptarse a la nueva normativa. Aunque desde el Gobierno se han enorgullecido en decir que la nueva norma ahorrará a las Agencias mucho dinero en catálogos físicos, creemos que esto no es cierto, ya que anteriormente ya los publicaban también on-line. Tampoco nos hemos sentido apoyados, en esta ocasión, por la Secretaría de Estado de Turismo, que ni siquiera ha logrado un período de adaptación razonable.

En cambio, CEAV tiene ya dispone de los nuevos modelos de contratos para sus agencias asociadas, haciendo un esfuerzo enorme que desde Consumo no han hecho durante estos tres años, así como nuestras Asociaciones y Agencias están trabajando a marchas forzadas, para tener todo adaptado cuanto antes.

Los cambios más importantes son que el sujeto protegido por esta normativa pasa a ser el viajero, concepto más amplio que el de consumidor. Se amplía el ámbito de aplicación y se incluyen los servicios de viaje vinculados. La nueva normativa NO se aplicará a los viajes combinados y servicios de viaje vinculados, facilitados de manera ocasional y sin ánimo de lucro, únicamente a un grupo limitado de viajeros. Incluye una nueva definición, la de "servicios de viaje". Se incluye la nueva garantía por prestación de servicios. Cambia la definición de "Circunstancias inevitables y extraordinarias". El empresario será responsable de los errores en reserva debidos a defectos técnicos producidos en el sistema de reserva que le sean atribuibles, así como de los errores cometidos durante el proceso de reserva. Se refuerza la información precontractual y su carácter vinculante. La carga de la prueba en relación con el cumplimiento de los requisitos de información establecidos en este capítulo recaerá en el empresario. Cambian las condiciones por resolución de contrato tanto por parte del consumidor, como por parte de la agencia. Cambian las posibilidades de modificación del precio del viaje. Mantiene la responsabilidad solidaria entre organizador y detallista. Y finalmente incorpora la figura de la Falta de conformidad del viajero (no ejecución o ejecución incorrecta de los servicios de viaje incluidos en un viaje combinado).

Por todo ello, creemos que las nuevas exigencias son excesivas para un Sector mermado en cuanto a rentabilidad y aunque el consumidor debe estar protegido, no hasta el límite de sobrecargar a un Sector que da empleo directo a más de 60.000 trabajadores.

En cuanto a la garantía por prestación de servicio, reiteramos que desde CEAV no estamos de acuerdo en que la normativa española vaya más allá que la Directiva Europea, en un tema en el que no tiene capacidad de ampliar las obligaciones de las agencias, porque limita la competitividad de las agencias españolas con respecto al resto de Europa.

En resumen, creemos que la normativa de las agencias es excesiva, y vemos difícil el control del cumplimiento de la misma por parte de otros proveedores ahora afectados por el Real Decreto Ley (hoteles, compañías aéreas, etc...).



LEÓN CIUDAD DE REYES

Hola Carla,

¿Te acuerdas que hace un año nos escribías desde León? Pues, después de ponernos los "dientes largos", aquí estamos. Tenías razón. León está llena de rincones mágicos, mucha historia y arte... Hemos estado en varios eventos culturales que no esperábamos encontrarnos así que se nos echa el tiempo encima para poder ver todo lo que queremos. Aunque ya hemos visto la Catedral y San Isidoro (toda una experiencia) y ahora vamos camino de la Casa Botines de Gaudí (a ver si puedo mandarte una foto por whatsapp), ya estamos hablando de volver, no te digo más... Nos hemos parado a tomar algo y... para que te voy a contar... pruebas lo que pruebas, está todo buenísimo y hay tanto donde elegir...

Bueno, que me dice Bruno que me enrolló. La próxima vez tenemos que venir todos juntos para disfrutar del encanto de León, porque lo tiene... Haz hueco. ¡Nos vemos pronto!
Besos.



AYUNTAMIENTO DE LEÓN



Descubrir la chispeante región de La Champagne

Tradición y modernidad se fusionan en este encantador territorio

Adentrarse en la región francesa de La Champagne es como entrar en un cuento mágico, donde el verde de sus viñedos y el dorado del champagne son los protagonistas que decoran las páginas del libro... Pero La Champagne tiene mucho más para ofrecer. Cuna del vino espumoso al que da su nombre, esta región es un destino fabuloso que todos deberíamos visitar al menos, una vez en la vida. Y también vale repetir, ya que tiene un sinfín de novedades por conocer. ¿Quieres saber cuáles? Sigue leyendo...

Vignoble de Champagne ©www.mkb.photos-Coll. ADT Marne



1. Espectáculo en la Catedral de Reims

Un nuevo espectáculo de sonidos y luces ilumina la Catedral de Reims, sucediendo así a "Rêves de Couleurs", el espectáculo que antes iluminaba la Catedral. Este espectáculo tiene una dimensión sin precedentes, ya que está formado por 6 creaciones audiovisuales que iluminan la fachada oeste de la Catedral y su crucero norte, antes de llegar a la fachada oeste de la Basílica Saint-Remi, la fachada sur y penetrar en el interior del sublime edificio. Una experiencia sensorial que no deja indiferente a nadie.

2. Ballon Captif en Epernay

¡Qué mejor manera para descubrir la ciudad de Epernay que sobrevolándola a 150 metros de altura con un enorme globo aerostático! Sin duda, el Ballon Captif es una experiencia única y una manera muy diferente de descubrir esta encantadora ciudad de la región, cuya Avenue de Champagne es su calle más famosa, repleta de célebres Maisons de Champagne.

3. My Vintage Tour Company

Perderser entre los viñedos con una mítica furgoneta Renault Estafette, icono de los años 60-80's en Francia, es posible gracias a My Vintage Tour Company. Esta empresa ofrece tours enoturísticos para descubrir las tres regiones vinícolas que rodean Epernay: la Montaña de Reims, la Côte des Blancs y el Valle de la Marne. Aquel que lo pruebe tendrá la sensación de retroceder en el tiempo con este mítico vehículo.

4. Hotel Marriott**** en Reims

Dormir en La Champagne no es nada difícil, ya que destaca por sus majestuosos hoteles y Châteaux que parecen sacados de un cuento... Pero además de sus históricos alojamientos, también van apareciendo nuevos en la escena hotelera. La última novedad, para la que aún se tendrá que esperar unos meses, es un lujoso hotel Marriott de 4 estrellas, justo enfrente de la Catedral de Notre Dame, en Reims. El hotel ocupará el antiguo

Bici eléctrica- Hautvillers ©E. Vidal-Coll. ADT Marne



edificio de la estación de bomberos, de 1923, por lo que la edificación renacerá de sus cenizas para convertirse en un hotel de lujo con spa y 89 habitaciones, algunas con vistas a la catedral.

5. Episodio 5 de Metamorph'eau'ses

Desde mayo de 2018 se puede disfrutar del episodio 4 de Metamorph'eau'ses, en Châlons-en-Champagne. Un espectáculo único a través de sonidos y luces, donde algunos de los monumentos más significativos de la ciudad también cuentan con una sorprendente animación. Pero no acaba aquí, ya que en este 2019 el espectáculo continuará con el episodio 5, con nuevas sorpresas a lo largo del recorrido en barco que atraviesa el corazón de esta localidad y así poder descubrir los tesoros de la arquitectura chalonaise.

6. Hautvillers en bicicleta eléctrica

El encantador pueblo de Hautvillers es conocido por ser la cuna del champagne, además de ser el lugar donde vivió Dom Pérignon, el monje benedictino que desarrolló el sistema de elaboración del espumoso. Además de historia, este pueblo está rodeado de maravillosos viñedos, Patrimonio Mundial de la UNESCO. Un recorrido diferente y respetuoso con la naturaleza es hacerlo con bicicleta eléctrica. Este agradable paseo puede acabar con una interesante degustación junto con un enólogo para mostrar los secretos de la elaboración del champagne.

7. René Lalique, el padre de la joyería moderna

Un recorrido cultural y turístico por Aÿ-Champagne, para conocer más y mejor a la figura maestra del Art Nouveau y Art Déco, René Lalique. Como aspecto novedoso, es un recorrido que se puede hacer utilizando una App con realidad aumentada, para darle un toque más lúdico y educativo. La mejor manera de conocer más a fondo la bonita ciudad de Aÿ-Champagne y empaparse de historia sobre el célebre maestro de la joyería moderna, su época, su inspiración y sus obras.



Hôtel d'Angleterre - Châlons-en-Champagne ©Coll. ADT Marne

8. Sumando Estrellas Michelin

Un total de 10 Estrellas Michelin son las que tiene la región de La Champagne. Y eso es gracias a los 8 restaurantes galardonados. El último en sumarse al carro de las estrellas fue el Hotel d'Angleterre, en Châlons-en-Champagne. Todo gracias al joven chef Jérôme Feck, quien con tan sólo un año al mando del restaurante, recuperó la estrella Michelin que este establecimiento había perdido.

9. La Cave aux Coquillages, un insólito museo de fósiles

Este museo de fósiles podría ser como otro cualquiera, si no fuera porque se encuentra en el subsuelo de una bodega de champagne, la Maison Legrand-Latour, en Fleury-la-Rivière. Una colección de fósiles de casi 300 especies permanecen intactos en las rocas, convirtiéndose en un patrimonio natural increíble. Y esto es gracias a la pasión por la búsqueda de fósiles de Patrice Legrand, propietario de la Maison de Champagne Legrand-Latour, que empezó a excavar el subsuelo hasta descubrir los misterios que se escondían. Hoy en día, champagne y geología se dan de la mano en este singular complejo turístico consagrado a la geo-enología.

10. IDVizit: una App para descubrir La Champagne

IDVizit es el mejor compañero de viaje, gracias a sus tours personalizados e interactivos. Con esta App se podrá descubrir más cómodamente algunos lugares de la región, gracias a recorridos únicos según el perfil del usuario, así como sus necesidades, horarios, meteorología, etc. Actualmente ya existen 4 circuitos en Châlons-en-Champagne y el objetivo durante el 2019 es ampliar a 6 y crear 8 nuevos en Reims.



Para más información, consulta nuestra web en español: <http://es.tourisme-en-champagne.com/>



Entrevista a Verónica Catany Rezk,
Directora Comercial y Marketing de Baleària

Baleària: tejiendo mares desde 1998

Verónica Catany Rezk, directora Comercial y Marketing de Baleària desde inicios de 2018, nos cuenta parte de la trayectoria de la naviera, los retos conseguidos y los proyectos de futuro. Verónica tiene una dilatada experiencia en el sector transporte. Tras 15 años en aviación, actualmente afronta la responsabilidad de posicionar la naviera a la que representa.

¿Nos podría relatar la evolución de Baleària desde sus principios hasta nuestros días durante estos 20 años de funcionamiento?

Desde sus inicios en 1998, Baleària apostó por las nuevas tecnologías y la renovación de la flota, y solo tres años después revolucionó el sector marítimo al incorporar el primer buque de alta velocidad que conectaba las Baleares con la península, al que siguieron otros *fast ferries* al tiempo que se abrían nuevas líneas en las Baleares y se alcanzaban otros hitos: como la primera línea en el estrecho de Gibraltar, que también marcó el inicio de la internacionalización de la empresa, ya que unía Algeciras con Tánger.

Posteriormente proyectó un ambicioso plan de flota que implicó la construcción de cuatro innovadores *ferries* de última generación. Así, en 2009 empezaba una nueva etapa y un nuevo concepto: el viaje experiencial, centrado en la comodidad y el entretenimiento a bordo. Los nuevos buques eran además mucho más sostenibles y con mayor capacidad de carga.

En los años siguientes un nuevo eje estratégico tomó fuerza: la implantación en mercados exteriores como forma de hacer crecer el proyecto empresarial. Primero en el Caribe y posteriormente en diferentes rutas en el norte de África. El año pasado Baleària asumió un nuevo reto, ampliando su red a aguas del Atlántico, uniendo Huelva con Canarias, juntamente con la naviera Fred Olsen Express.

Baleària, ha demostrado ser una empresa entregada a la mejora permanente, innovadora y comprometida con la excelencia en las conexiones marítimas, y que apuesta por la sostenibilidad, la eficiencia energética, la internacionalización y el desarrollo sostenible.

Dos décadas después de su creación, Baleària es una empresa dinámica y competitiva, que sigue marcándose retos, como la digitalización y el gas natural licuado como combustible, siendo una naviera pionera a nivel mundial en su uso. Venimos trabajando en proyectos relacionados con este combustible desde 2012 y somos socios fundadores de la Asociación Española del Gas Natural para la Movilidad (GASNAM). Actualmente tenemos en construcción los dos primeros *ferries* con motores duales de gas natural licuado que navegarán en el Mediterráneo y el primer *fast ferry* del mundo con motores propulsados por GNL; y además ya hemos empezado a remotorizar el primero de seis *ferries* de nuestra flota para que puedan navegar a gas; un proyecto subvencionado en parte por los fondos CEF (Connecting Europe Facility) de la Unión Europea, que la UE ha calificado como excelente.

**Verónica Catany Rezk ,
Directora Comercial y
Marketing de Baleària**

Verónica Catany Rezk, nacida en Uruguay y de nacionalidad holandesa, ha desarrollado su trayectoria profesional desde hace más de 20 años en Holanda, Francia, Estados Unidos, Caribe y España.

Licenciada en Comunicación y Marketing en Holanda, ha ampliado su bagaje profesional en áreas clave de negocio dentro del sector transporte, tales como Atención al cliente, E-commerce, Revenue Management, Comercial y Marketing, lo que han aportado una visión global y estratégica para seguir los objetivos de crecimiento y evolución establecidos por Baleària, “objetivos que llevamos en nuestro ADN y trabajamos día a día con ilusión”.



Como su propio nombre indica, la compañía se pensó para dar servicio a las comunicaciones con las Islas Baleares pero se han expandido también hacia Andalucía, Canarias, Ceuta, Melilla, Marruecos y Argelia, aparte del Caribe, que si le aparece hablaremos más adelante. ¿Nos puede explicar cómo y por qué han ido globalizando sus servicios?

Como cualquier compañía de transportes, tenemos que crecer, por tanto, ampliamos nuestra red y apostamos por la internacionalización. Actualmente tenemos 5 rutas internacionales, y operamos en 5 países, incluyendo España. En 2017, el 24% de nuestros pasajeros viajaron en alguna de estas rutas internacionales. Uno de los motivos principales de la internacionalización no es otro que cubrir las necesidades de un mercado en constante cambio. Baleària ha ido ampliando su flota hasta contar con 30 buques, adaptándolos a cada uno de los mercados donde opera.

En 2018 hemos obtenido crecimientos en el número de pasajeros y vehículos transportados, lo que supone un final de ejercicio muy positivo y que nos lleva este año a trabajar intensamente para mantener la línea de crecimiento.

¿Cómo ha ido evolucionando el concepto de utilizar *ferries* en nuestro país y qué demanda el pasajero?

El transporte marítimo es esencial para los territorios donde operamos. Nuestro objetivo es que estas conexiones marítimas indispensables no se vean como un mero medio de transporte, si no que nuestros pasajeros vivan el viaje como una experiencia donde pueden disfrutar de numerosos servicios y comodidades.

Baleària sitúa al cliente en el centro: escuchamos las peticiones del cliente, analizamos sus preferencias, nos adaptamos a sus necesidades. Nuestros pasajeros buscan servicios personalizados, para los cuales Baleària diseña propuestas que estén

acorde a sus gustos. El cliente demanda agilidad en cualquier interacción o punto de contacto con la empresa, espera cierta personalización en los servicios, busca omnicanalidad y autonomía en sus gestiones.

Buscamos el trato único con el pasajero y trabajamos en generar servicios personalizados que superen sus expectativas.

Hay una "leyenda urbana" que dice que la clave del negocio está en el transporte de mercancías y que el pasaje es solo un complemento más. ¿Esto es verdad?

Es cierto que el transporte de mercancías es importante para cualquier naviera que disponga de flota adaptada para este tipo de tráfico, pero está claro que la perfecta combinación de carga y pasaje es lo que garantiza los buenos resultados. Actualmente el transporte de mercancías supone para Baleària el 50% de su facturación.

¿Cuál es su plan acción para 2019?

Trabajar para ser cada día más competitivos, conseguir sinergias internas que nos acerquen al cliente y que Baleària sea su naviera preferida en los territorios donde operamos.

Baleària ha llevado a cabo unos planes de inversión que en 2019 ya verán sus resultados. Apostamos por nuevas rutas internacionales y desarrollaremos proyectos basados en la innovación, que se concentran en 3 áreas.

Por una parte, nuestro principal eje estratégico es el uso gas natural licuado como combustible. Los dos nuevos buques inteligentes que entrarán en funcionamiento este año reducirán unas 22.000 toneladas anuales de emisiones de gas efecto invernadero, lo que nos convierte en la compañía más ecoeficiente y comprometida con reducir el impacto en el cambio climático. El *Hypatia de Alejandría*, que está previsto que empiece a navegar el próximo mes de febrero y su gemelo *Marie Curie*, incorporan la inteligencia tecnológica al servicio del cliente y de la ecoeficiencia en el transporte marítimo. Estamos remotorizando el *ferry Nápoles* para que pueda ser propulsado mediante gas natural licuado y su finalización está prevista también durante el mes de febrero. El

“Baleària ha ido ampliando su flota hasta contar con 30 buques, adaptándolos a cada uno de los mercados donde opera.”

ahorro de dióxido de carbono anual sería el equivalente a la emisión de 6.000 turismos (o a plantar 18.000 nuevos árboles). Esta adaptación de motores del *Nápoles* forma parte de un proyecto que incluye seis buques, con una inversión de 72 millones de euros. Se planea tener, en los próximos tres años, como mínimo la mitad de nuestra flota de *ferries* navegando con esta energía limpia, y llegar al cien por cien de la flota en un plazo de diez años.

Otro de nuestros ejes es la transformación digital. Dentro de los proyectos en esta área para este año, pondremos en marcha un nuevo sistema de gestión para toda la compañía, así como una nueva web innovadora que ayudará tanto al cliente final como a nuestras agencias a ser mucho más ágiles en la gestión de las reservas y de los servicios que ofrecemos.

Finalmente, en cuanto a internacionalización, continuamos explorando posibles rutas fuera del ámbito nacional y estudiando desarrollos de red que ayuden a la compañía a seguir creciendo.

Háblenos, ahora sí, del Caribe desde Fort Lauderdale

Dentro de los proyectos de expansión internacional de la naviera, surgió la oportunidad de negocio para operar en Estados Unidos, dado que no era un mercado que estuviera muy explotado en servicios de *ferry*.

Desde que en 2011 abrimos la conexión entre Fort Lauderdale y Grand Bahama, bajo la marca *Baleària Caribbean*, hemos transportado casi un millón de pasajeros. Varios han sido los buques que han operado esta conexión marítima: *Maverick*, *Pinar del Río*, *Bahama Mama* y *Jaume I*.

Podemos hacer un balance positivo de estos 8 años operando en el Caribe, hemos sabido adaptarnos a las necesidades de nuestros pasajeros, siguiendo nuestra filosofía de "situar al cliente en el centro".

Están construyendo tres barcos con propulsión de gas natural, ¿es el futuro?

Para nosotros, más que el futuro es el presente, pues como he comentado ya hemos incorporado los primeros buques que navegarán con este combustible. Somos una naviera pionera a nivel mundial en uso de GNL, como ejemplifica la construcción, en los astilleros Armon de Gijón, del primer *fast ferry* del mundo para pasajeros y carga propulsado con motores duales de gas natural licuado. Es una apuesta estratégica que responde a criterios de responsabilidad social y rentabilidad económica.

Tiene una eslora de 125 metros y una manga de 28 metros. Dispondrá de una capacidad para 1.200

“...el propósito de *Baleària* seguirá siendo tejer los mares, facilitar el libre comercio de bienes y personas y promover el progreso de la humanidad.”



pasajeros y 500 turismos, lo que le convierte además en el catamarán *fast ferry* de mayor eslora y capacidad existente en la actualidad. Las zonas de pasaje serán espacios innovadores por su diseño y servicios de ocio y entretenimiento. Respecto a la confortabilidad de los pasajeros, se ha conseguido reducir considerablemente la aceleración vertical que tanto puede incomodar al pasajero, consiguiendo travesías más placenteras, y las vibraciones y el ruido también se han visto ampliamente mejorados. Está previsto que entre en servicio durante el verano de 2020.

¿Qué valor les dan a las agencias de viajes como canal de venta?

Es un canal de venta que supone más del 35% de la producción. Seguimos apostando por las agencias de viajes. Tenemos acuerdos comerciales con la mayoría de los grupos de agencias y velamos por sus intereses. En 2019 presentaremos nuestra nueva web para agencias, que facilitará mucho más las gestiones y asegurará mejores resultados en ventas. Nuestro equipo comercial, así como nuestro departamento de reservas, trabajan diariamente en la atención personalizada para dar respuesta a cualquier necesidad o incidencia. Tenemos planificadas varias jornadas de formación para este grupo de profesionales a lo largo del año, de manera que puedan conocer mejor el producto que están comercializando.

¿Le gustaría añadir alguna cosa más?

Como remarca siempre nuestro presidente, Adolfo Utor, “el propósito de *Baleària* es y seguirá siendo tejer los mares, facilitar el libre comercio de bienes y personas, y promover el progreso de la humanidad”.



20 AÑOS
NAVEGANDO
A TU LADO

LO MEJOR ESTÁ POR LLEGAR

Hace 20 años comenzamos este viaje increíble. Hoy seguimos con la misma ilusión del primer día.

Y en el horizonte, nuestros compromisos: con la innovación, con la sociedad, con la sostenibilidad, y por supuesto, contigo.

Porque cuanto más lejos llegan nuestros barcos, más cerca estamos de ti. Sigamos navegando.

balearia.com

BALEARIA

CÓRDOBA Argentina conectada con España



Madrid

Córdoba

www.cordobaturismo.gov.ar



TODO LO QUE QUERÉS **TODO EL AÑO**



VIII

VIII CONGRESO INTERNACIONAL DE LA LENGUA ESPAÑOLA

CÓRDOBA - ARGENTINA - 2019

27 AL 30 DE MARZO

www.congresodelalengua.org.ar



Presidencia de la Nación



Avanzando hacia el futuro - Locos por viajar - Sector agencias de viajes en la actualidad - Balance 2018 - Evolución del mercado - Conexiones NDC ¿alternativa a los GDS?

Martin Sarrate

Director General de Julia Central de Viajes, Vicepresidente Económico-Financiero de CEAV y Presidente de ACAVE

EL SECTOR DE LAS AGENCIAS EN LA ACTUALIDAD (balance de estudio con Amadeus)

- Destacar el buen estado de salud de las agencias de viajes españolas. Han superado la crisis y el sector ha consolidado su espacio.
- El informe confirma que el sector ha superado la destrucción de tejido empresarial que se produjo durante la crisis
- En estos momentos operan alrededor de 4.500 agencias de viajes en España, que representan 9.500 puntos de venta
- Madrid, Cataluña y Andalucía concentran el 55% de las agencias de viajes y el 53% de los puntos de venta existentes en España El cliente actual contrata sus viajes a través de agencias de viajes por el trato personalizado, una mayor confianza que Internet, la percepción de una mayor seguridad, la facilidad en el proceso de reserva y pago y el asesoramiento de profesionales experimentados (10,5%), principales razones para acudir a una agencia física
- Las agencias españolas gestionan más de 32 millones de viajes en un año
- La mayor parte de esos viajes -alrededor de 28 millones- se realizaron con motivos vacacionales y 4,6 millones (14%) fueron por asuntos de negocios, en ambos casos principalmente a destinos nacionales
- La tasa de penetración de las agencias nacionales en el mercado de los viajes se aproxima al 38%, según los datos definitivos del II Estudio Estratégico del Sector de las Agencias de Viaje en España
- El turismo de sol y playa (18,5%), el familiar (17%) y las motivaciones de tipo cultural (14,2%) lideran las preferencias de los españoles a la hora de hacer sus reservas vacacionales en las agencias. Los viajeros de negocios, por su parte, se mueven principalmente para visitar a clientes o proveedores (43,9% de los viajeros), la asistencia a eventos (22,6%) y acciones de formación (22,3%).

En la Encuesta realizada entre las más de 550 agencias asociadas a ACAVE en toda España, las reservas para el mes de Diciembre, han sido:

- De media, las agencias esperan un crecimiento en el número de reservas en sus canales de venta del 5% respecto al mismo periodo del año pasado.
- Un 75% de las agencias calificó como buenas o muy buenas las previsiones de ventas para este final de año 2018
- Crece la tendencia de anticipar la: un 60% la efectúa entre 1 y 3 meses antes, mientras que un 15% lo hace con una antelación de entre 3 y 6 meses.
- Cada vez más anticiparse para beneficiarse de mayor variedad de oferta y precios más favorables, especialmente en el transporte aéreo.
 - Aumento significativo de las reservas para destinos de nieve, tanto estaciones de España, del resto de Europa como en otros continentes. Las reservas para destinos de esquí en torno al 30% del total.
 - Asimismo, destacan con un 12,5% del total de reservas los destinos españoles de turismo rural
 - Itinerarios por Europa y las grandes ciudades como Berlín, Londres, Praga, Roma, Venecia y Viena suponen un 8% del total de reservas. Los eligen por paseos, compras, oferta que ofrecen propuestas muy variadas, desde atractivos paseos para las compras, museos, además de una rica oferta gastronómica.
 - También destaca Estados Unidos y Nueva York con su tradicional fin de año en Times Square, que sigue y seguirá siendo uno de los destinos internacionales preferidos
 - Viajes a capitales del centro y del norte de Europa, que son elegidas en Navidad por sus atractivos mercadillos navideños o destinos más lejanos como Laponia, para visitar el hogar de Papa Noel.
 - Este año vuelven con fuerza destinos de Asia como Myanmar, Maldivas, Tailandia, Dubai o Sri Lanka.
 - También destinos sudamericanos y centroamericanos: Ecuador, Caribe, Costa Rica y México y también África y Safaris

BALANCE 2018

- Por primera vez, la encuesta de ACAVE ha preguntado a las agencias asociadas por una valoración para el conjunto de toda la temporada turística 2018.
- Ha sido una buena temporada: más de un 62% de los encuestados afirma haber registrado un crecimiento de su facturación de entre el 5 y el 10%
- Un 30% afirma haber alcanzado los mismos resultados que en 2017.
- Las familias han incrementado este año el presupuesto que destinan a viajes, y consecuencia están contratando vacaciones para destinos más remotos y esto está situando la demanda para países asiáticos en niveles similares a los de antes de la crisis.
- Algunas agencias han señalado que la celebración del mundial de Rusia ha generado la contratación de muchos más viajes a este país que en años anteriores.
- En contrapartida, los viajes de rusos a España han caído en un 10% este año.
- Recuperación de la demanda para un destino tradicional como era Egipto, que en los últimos años decayó por culpa de la inestabilidad política del país.
- Desde un punto de vista receptivo destaca el crecimiento de mercados de Oriente Medio, como son Emiratos Árabes y Omán, y de países asiáticos, como son India, Japón y Corea

EVOLUCIÓN DEL MERCADO

- Todavía es pronto para las previsiones del año 2019, pero todos los indicadores que tenemos nos permiten ser optimistas. En la encuesta a nuestros socios hemos preguntado acerca de sus previsiones, y más del 70% afirma que espera mantener la senda de crecimiento también este próximo año.
- La evolución del Mercado en la demanda de viajes está creciendo y crecerá las AA.VV van a ser un actor que seguirá teniendo un papel relevante
- Se prevé al menos el mantenimiento de la cuota de mercado actual de cara al futuro, a pesar de competidores existentes y futuros.
- Aumentará la venta On Line en las agencias físicas (especialmente en las grandes)
- Crecerá más la personalización de servicios en todas las etapas del viaje
- Excelente atención al cliente durante todo el ciclo del viaje
- La confianza en la agencia es un factor totalmente trascendental en el futuro para la contratación con las agencias, junto a la atención dada al cliente y la calidad ofrecida

- Captar y retener al cliente para planificar sus vacaciones y darle consejos útiles para generarle un valor añadido obteniendo una economía del tiempo para el cliente
- Cobrar por la información que se proporciona al cliente, por el tiempo /servicio que ofrecemos los agentes de viajes por esa tarea
- La tendencia es vender cada vez más experiencias y no solo servicios
- La demanda de viajes de lujo crecerá por encima de la media, este perfil de profesional está creciendo en determinadas agencias de viajes

Nuestra actividad es totalmente sensible a todos los cambios y nuevas circunstancias que puedan afectar a la economía y a nuestra sociedad y es fundamental trabajar para la continua adaptación de las Agencias de Viajes, organizando Foros de debate Jornadas - Formaciones - Realizando Estudios relacionados con nuestro Sector, que nos permitan dar respuesta a las nuevas demandas y necesidades

- Actualmente nuestra Asociación, ACAVE, se está preparando para asesorar a sus asociados en sus procesos de transformación digital: EL GRAN RETO Y OPORTUNIDAD DE LAS AGENCIAS PARA LOS PRÓXIMOS AÑOS.

Sin lugar a dudas la reactivación económica ha tenido un papel importante en nuestro crecimiento, pero la capacidad innovadora y de adaptación de las Agencias de Viajes a los nuevos tiempos también ha jugado un papel muy importante. No podemos olvidar que se trata de un Sector formado principalmente por Pymes y Micro Pymes, que ha apostado por la profesionalidad, contando con un personal formado y cualificado, y por la constante innovación tecnológica y que después de años de crisis podemos asegurar que se han recuperado las cifras de empleo, muy por encima del año 2007.

Al final en estos retos continuos tenemos las conexiones NDC de las Cias Aéreas y que a día de hoy no están preparadas para dar respuesta a las necesidades de las Agencias de Viajes. Además no se ha contado con nosotros para dar la opinión profesional sobre los contenidos y su utilidad y actualmente no son una alternativa a los GDS, pues no ofrecen las mismas funcionalidades y son nuestros aliados tecnológicos

Y me gustaría terminar con una cita de Confucio: **“Estudia el pasado si quieres definir el futuro”.**

Astorga Napoleónica

La antigua ciudad de Astorga es conocida, entre otros motivos, por el singular edificio que diseñó Gaudí en su centro histórico como Palacio Episcopal, por su importante pasado romano o por su gastronomía con ejemplos como el cocido maragato, los hojaldres, la cecina o las mantecadas, pero pocas personas conocen **Astorga** por su relevante papel en la Guerra de la Independencia. Esto es precisamente en el nuevo reto que propone Astorga para los visitantes; una **Ruta Napoleónica** donde se recorrerá a través de esta ciudad monumental los hitos y huellas que dejó el conflicto bélico contra los franceses en sus calles donde antaño sonaron las bayonetas y los

entra en persona en la ciudad persiguiendo a los miles de soldados del Ejército británico y el Real Ejército español. En este aspecto, Astorga tiene un protagonismo especial al haber sido la ciudad más lejana de Europa por occidente a la que llegó Napoleón Bonaparte, siendo Moscú la más alejada por oriente. La ciudad fue asediada en dos ocasiones durante la Guerra y recuperada fugazmente en la primera ocasión y liberada en la segunda. El trazado de la **ruta está compuesto por 20 lugares de interés** donde el turista se irá transportando al siglo XIX hasta ubicarse a los pies de los edificios donde se alojaron el General británico John Moore o Napoleón Bonaparte, ante las tumbas de valientes militares que fenecieron en



“Un recorrido por los lugares de la ciudad antigua amurallada de Astorga donde tuvieron lugar hechos destacados de su pasado en la Guerra de la Independencia”



tambores de tres ejércitos. Se trata de la primera ruta urbana oficial propuesta por una ciudad española y es que la ciudad leonesa sabe que uno de sus grandes capitales es su historia y ha lanzado este nuevo producto turístico que busca un mercado muy determinado, el histórico y cultural, considerado de alto poder adquisitivo. En el marco de esta ciudad bimilenaria, el turista recorrerá los lugares de la ciudad antigua amurallada donde tuvieron lugar hechos destacados de su pasado en la Guerra de la Independencia, momento en el que Astorga tomó protagonismo cuando en los últimos compases del año 1808 y primeros días de 1909 el General Napoleón Bonaparte

el conflicto como el General Santocildes o el soldado Húsar Tiburcio Álvarez, la brecha en la muralla del sitio a la ciudad acaecido en 1810 o la granada francesa incrustada en la cornisa de una de las iglesias de Astorga. Esta ruta napoleónica nace como fruto de las grandes recreaciones históricas que ha organizado la ciudad desde 2014 para ofrecer ya no de forma estacionaria, si no de forma ininterrumpida durante todo el año, el esplendor de su pasado, no solo romano o de la industria del chocolate sino también de las guerras napoleónicas en España.



<http://turismoastorga.es/>
AYUNTAMIENTO DE ASTORGA



Fotografías: ©Santiago Santos/Imagen M.A.S.

Namibia:

vida salvaje en el desierto

Texto y fotografías: Román Hereter



Conocida por albergar el considerado desierto más bello del mundo, el Namib-Naukluft que da nombre al país, Namibia ofrece otros muchos atractivos repartidos por su extenso territorio, que se complementan con los safaris fotográficos en el Parque Nacional de Etosha, la búsqueda de elefantes y rinocerontes adaptados al desierto en Damaraland, o el encuentro con las distintas etnias entre las que destacan los himbas.

En la doble página anterior, grupo de elefantes adaptados al desierto atravesando la región de Kunene, en Damaraland, en busca de charcas de agua.

Junto a todo ello, las ciudades de Windhoek y Swakopmound ponen el contrapunto colonial ante tanta naturaleza salvaje, que se puede disfrutar en toda su plenitud gracias a los campamentos de lujo que hoy en día ofrecen alojamiento en las zonas más remotas y deshabitadas, ofreciendo todas las comodidades de las que se puede disponer a pocos minutos de las máximas emociones.

La capital Windhoek, que significa literalmente “ángulo ventoso”, representa el punto de encuentro entre las culturas europeas: alemana, inglesa y holandesa y las propiamente indígenas configuradas por Owambos, Damaras, Hereros y Nambas, sus grupos más numerosos, y Bosquimanos e Himbas en menor medida. Aun así, a pesar de su variedad, Namibia, con una densidad de población de 2,5 habitantes por kilómetro cuadrado, es uno de los países menos poblados de la Tierra: dos millones de habitantes para sus 824.292 kilómetros cuadrados.

El desierto del Namib: dunas de 300 metros de altura

A escasas cinco horas de conducción a través de pistas desde el aeropuerto de llegada junto a la capital, se extiende el Parque Nacional del Namib-Naukluft, que con sus 49.768 kilómetros cuadrados es fruto de la unión en 1978 del Parque del Desierto del Namib y del Parque de las Cebras del Naukluft. No se trata sólo de la mayor zona del país para la tutela de la naturaleza, sino posiblemente de la más extraordinaria reserva de fauna del mundo. Y no por la cantidad de animales que en ella habitan, a pesar de su considerable número y variedad, sino por el hábitat en sí: el desierto. Porque el Namib, es el desierto más vivo del mundo. Creado a merced de la fría corriente de Benguela vagan entre sus áridas planicies diversas especies de antílopes,

En la página de la derecha, un oryx, símbolo de Namibia en el Parque Nacional Namib-Naukluft.

oryx y cebras, por poner algunos ejemplos.

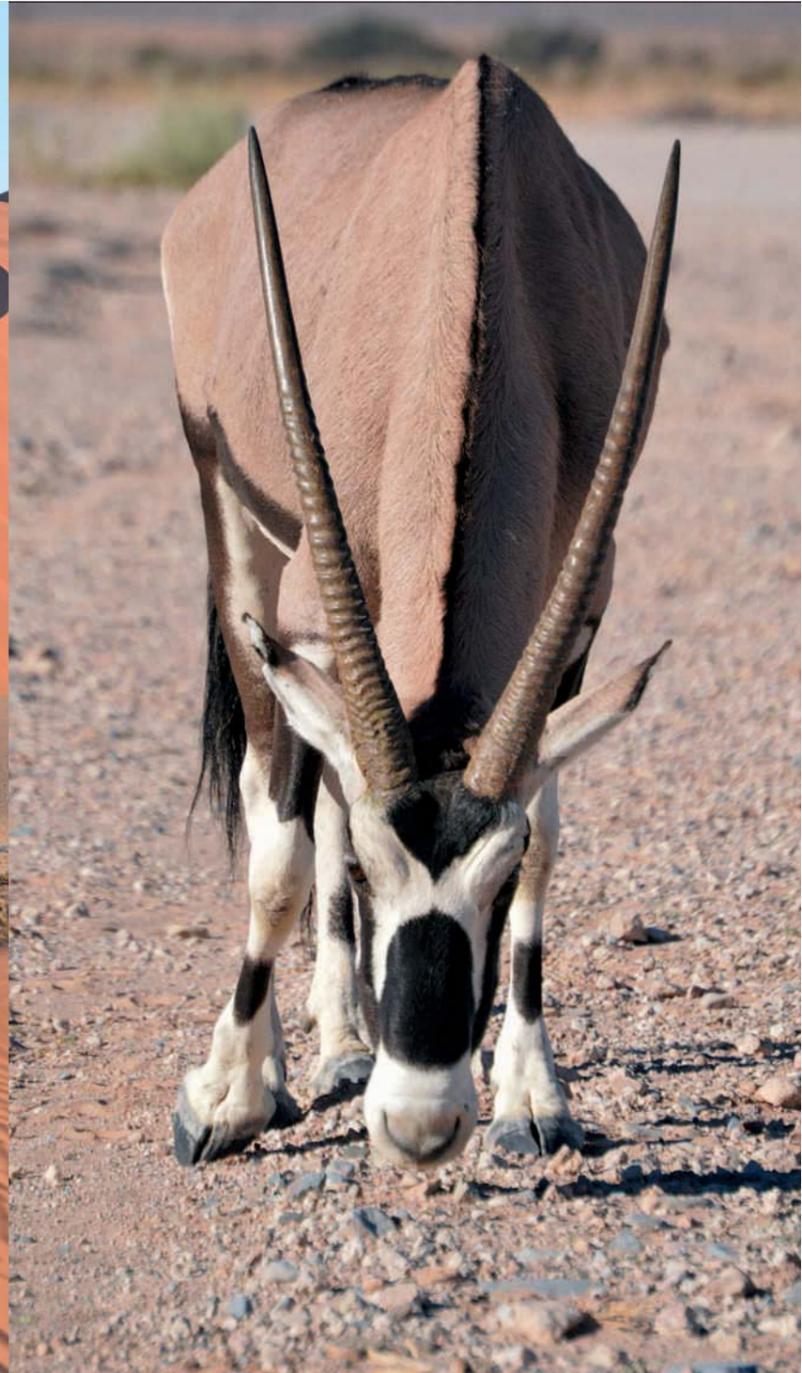
Pero el Namib tiene otros “récorde”: allá crece la planta prehistórica más antigua de la Tierra, la “Welwitschia mirabilis”, y se levantan las dunas más altas del mundo, que alcanzan hasta 300 metros en el área de Sossusvlei. La aparente monotonía se ve rápidamente truncada por las formas fantasmagóricas de una sucesión de árboles secos y retorcidos que rompen las ondulaciones del horizonte con sus troncos dirigidos hacia el cielo. La sequía les truncó la vida, pero su estética re-presenta un obsequio para los fotógrafos.

De repente un grupo de oryx aparece tímidamente detrás de una duna, mientras una bandada de flamencos rosas surca el cielo. De vez en cuando es preciso detenerse para observar el paisaje, andar, escuchar el silencio. Después de 60 kilómetros de pista hay que dejar el vehículo salvo que se disponga de un 4x4. Quedan 5 kilómetros antes de llegar a Sossusvlei, un estanque rodeado de las dunas más altas del mundo. La humedad se hace presente y en largo camino abundan los arbustos, el número de los cuales aumenta a medida que el agua se hace más próxima.

El cansancio aparece, pero todavía quedan fuerzas para remontar la duna más alta, desde donde se obtiene una maravillosa panorámica de todo el entorno y una vista aérea sobre el estanque. Es el momento para la tranquilidad, para la observación, para el deleite. Cuando cae la tarde, los animales se acercan a beber, mientras la textura del mar de arena va cambiando a medida que el sol desciende. Un juego de luces y sombras se sucede mientras el viento sopla levantando minúsculos granos de arena y el canto de los pájaros se hace cada vez más fuerte.

El parque del Namib-Naukluft queda flanqueado en su perímetro occidental por el Océano Atlántico. La vida del Namib está asociada a varios factores.





El área de Sossusvlei es la más atractiva del parque, tanto por la altura de las dunas como por los colores rojizos que alcanzan las mismas a la salida del sol. El Kulala Desert Lodge tiene la ventaja de tener acceso directo a las dunas y en sus construcciones de paja y lona de lujo se puede decidir dormir en las cómodas camas del interior, o en la terraza, para contemplar el espectacular cielo estrellado.

Entre ellos, las nieblas, que favorecen la existencia de determinadas plantas y animales adaptados a esta aportación extra de humedad. Otros factores que favorecen la existencia de vida son la estrechez del desierto, que permite la incursión desde zonas donde hay herbazales de los animales de más grandes, y la presencia de gargantas y valles, que aunque al sur no atraviesan las dunas, dan lugar a charcos donde se puede encontrar agua. Al norte, estos valles llegan hasta el mar y se convierten en corredores de vegetación de fácil acceso. Estos factores permiten la presencia en el Namib de ani-males como oryx, antílopes, avestruces, chacales, hienas y caballos salvajes al sur, y además de es-tos, al norte se encuentran elefantes, cebras, leones, y jirafas.

El desierto del Namib se extiende a lo largo de la costa de Namibia, entre el río Orange, que marca la frontera con la República de Sudáfrica, al sur, y

el río Kunene, que marca la frontera con Angola, al norte. Tiene una longitud de unos 1.600 km, una anchura que varía entre 80 y 200 km. Su nombre, Namib, significa "enorme" en lengua nama.

Un desierto es un tipo de paisaje o región que recibe pocas precipitaciones. Tienen reputación de tener poca vida, pero eso depende de la clase de desierto; en muchos existe vida abundante como el caso del Namib, la vegetación se adapta a la poca humedad. El Namib está considerado el desierto más viejo del mundo y se tiene constancia de que ya existía durante la Era Terciaria, hace 65 millones de años, época en que se extinguieron los dinosaurios.

La costa está recorrida de sur a norte por la corriente de Benguela, de aguas muy frías y ricas en nutrientes y en plancton, con una gran abun-

dancia de peces y una nutrida colonia de osos marinos. El agua fría del mar y los vientos constantes hacia tierra favorecen la presencia de nieblas costeras al menos 180 días al año, que hacen que las temperaturas sean muy inferiores en la costa a las del interior del país, que superan con facilidad los 45 °C en verano.

En el centro geométrico del parque se encuentra una de las zonas más interesantes de la región, el área de Sossusvlei, a la que se accede desde la zona de acampada de Sesriem, a la entrada del parque. Está formada en su mayor parte por dunas de hasta 300 metros de altura. Las más cercanas al mar forman alineaciones paralelas a la costa debido a los vientos dominantes del oeste. Su origen está en las arenas arrastradas por el río Orange del interior del Kalahari, que son depositadas

en el mar y llevadas luego hacia el norte por la corriente de Benguela.

Sossusvlei recibe este nombre por los lagos (vlei) que se forman en esta zona cuando llueve. Muchos de ellos están secos desde hace cientos de años y en este caso reciben el nombre de Deathvlei, de gran belleza por su fondo blanco y plano rodeado de dunas de color cobre, adornados además con los esqueletos de las acacias muertas que aparecen diseminadas por su interior.

Es fácil encontrar en Sossusvlei lagos vivos después de un episodio de lluvias y ver en ellos alguna de las 180 especies de aves que se han encontrado en el Namib. A Sossusvlei se accede siguiendo el amplio valle del Tsauchab, rodeado de dunas cobrizas. Allí se encuentra la famosa duna 45, a la que ascienden los visitantes al

Las luces y sombras de la primera hora de la mañana ofrecen unas imágenes de una belleza que parece irreal, mientras que un orix busca las sales minerales de un lado de la pista.

NAMIBIA

En la página de la derecha, solo la referencia de estos turistas subiendo la duna por su vértice permite hacerse una idea de su altura.

amanecer para ver la salida del sol. Sus 300 metros no pueden competir, no obstante, con la duna 7, la más alta del mundo, de 380 metros de altura.

La duna 45 recibe este nombre porque se halla a 45 kilómetros de Sesriem. El color de las dunas es debido a las arenas del Kalahari, que tienen un alto contenido en hierro, y que dan nombre al río Orange, que las deposita en la costa para que luego el viento las lleve hasta el interior del Namib. Las dunas están formadas básicamente de cuarzo, pero basta con acercar un imán a la arena para separar las limaduras de hierro que abundan como muchos otros minerales en esta región.

Lujo junto a las dunas

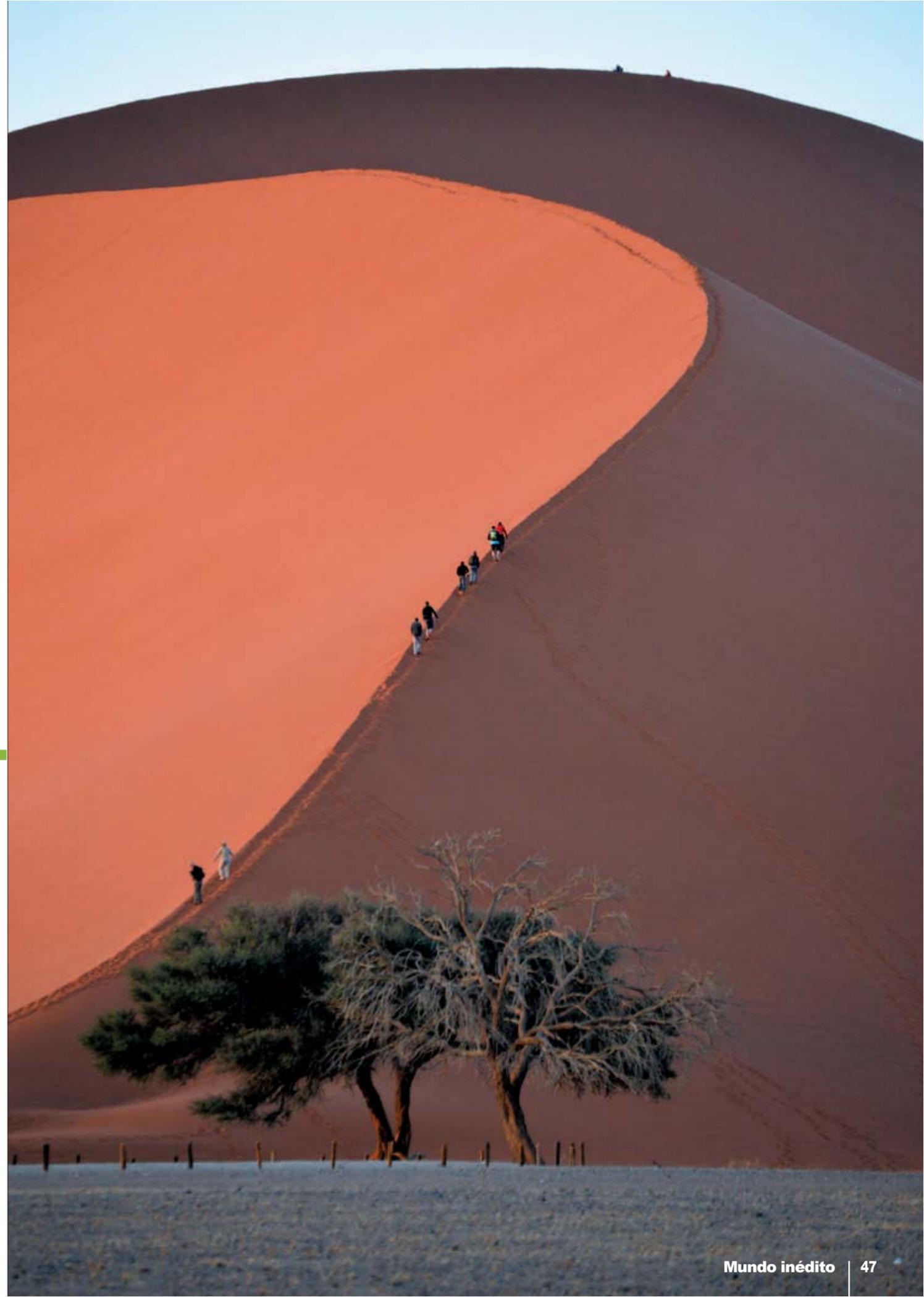
Los vehículos todo terreno están preparados para observar, con el techo levantado, el comportamiento de los animales y a última hora de la tarde suelen situarse en un punto elevado para contemplar el paisaje durante la puesta del sol mientras se degusta un refresco de vino blanco.

Con la ventaja de un acceso directo a las dunas rojas del área de Sossusvlei, sin duda la parte más espectacular del desierto del Namib, el Kulala Desert Lodge dispone de 23 *kulalas* o construcciones de paja y lona con baños y terrazas en suite, donde se puede elegir entre dormir en las cómodas camas o al aire libre viendo las estrellas "a la belle étoile". Cada unidad está construida sobre una plataforma de madera para atrapar la brisa fresca y tiene una terraza en la azotea plana que permite dormir bajo las estrellas.

Este es el punto más cercano de acceso a las dunas de Sossusvlei y también se puede recorrer la Wilderness Reserve Kulala en quad, sobrevolarla

en globo aerostático y caminar por sus senderos. Entre la fauna adaptada al desierto que se puede contemplar en la concesión destacan avestruces, gacelas, antílopes, hienas manchadas, ocasionalmente la hiena marrón y criaturas más pequeñas como el zorro de orejas de murciélago, chacales de lomo negro, puerco espín, y el zorro del Cabo.

La principal actividad gira en torno a las excursiones por la mañana a las dunas de Sossusvlei a través de la puerta privada en el río Tsauchab. El mundialmente famoso Sossusvlei es tanto el nombre de la zona en general, así como una enorme olla de barro, flanqueada por las enormes dunas de arena. Cerca de allí, a los pies de algunas de estas dunas, los esqueletos de los árboles dominan el paisaje, donde una vez hubo agua. Otra de las actividades es la visita al Cañón Sesriem, formación geográfica resultado de millones de años de erosión donde el agua ha labrado su camino en la tierra, a lo largo de tres kilómetros de longitud. Las vistas desde arriba son impresionantes, mientras que si se camina a través del cañón se pueden ver las distintas capas geológicas que se fueron superponiendo a lo largo de los tiempos. Las rutas a pie dentro de la reserva privada se centran en sumergirse en esta área remota, y contemplar su belleza escénica y la fascinante, y sorprendente, diversa gama de insectos, reptiles y roedores que hacen de esta región seca y áspera, su hogar. Uno de los momentos culminantes de la jornada es durante la



NAMIBIA

Paisaje fantasmagórico de estos árboles resecos permite a los orix pasear tranquilamente en una zona donde abundan los pájaros.

puesta de sol por encima de las dunas que se puede observar desde un lugar elevado mientras se disfruta de un bien refrigerado vino blanco. Dormir bajo el cielo estrellado en el techo la habitación es una experiencia sin igual, cuando un río de estrellas se puede contemplar sin ningún tipo de contaminación lumínica.

Orix del Cabo: símbolo de Namibia

Oryx es un género de mamíferos artiodáctilos de la subfamilia *Hippotraginae*, o antílopes con aspecto de caballo, compuesto por cuatro especies. La denominación vulgar del género alterna entre órix, órice, antílope órice o gacela órice. Se trata de antílopes de gran tamaño y armados con largos cuernos rectos y anillados, de un metro o más de longitud, en contraste con sus pequeñas orejas. Su aspecto recuerda a un caballo, pues poseen el cuello ancho cubierto de crin, cabeza de perfil recto y formas redondeadas con largas patas. Son resistentes a las temperaturas extremas, a la sed, y además pueden mantener un galope sostenido durante muchos kilómetros.

Como particularidad, pueden aumentar la temperatura de su cuerpo para poder irradiar el calor al ambiente en lugar de absorberlo, gracias a un sofisticado sistema de irrigación sanguínea que también permite que la sangre más fría sea la que riegue el cerebro tras pasar previamente por las narinas del animal, donde se refresca.

Machos y hembras de todas las especies están armados con una desarrollada cornamenta, y su carácter temperamental se puede comparar al de un toro bravo, de forma que su caza es peligrosa para cualquier predador; en las luchas intraespecíficas, ambos contendientes embisten con los cuernos en paralelo, de forma que se produce un forcejeo entre ellos sin que se llegue a herir al rival, mientras que a la hora de defenderse de depredadores, embisten apuntando con su cornamenta de forma que pueden ensartar a su enemigo.

El órice de El Cabo, *Oryx gazella*, también conocido como gacela órice, pasán o gemsbok, vive en manadas de hasta 40 individuos, pero en la estación lluviosa, se reúnen cientos. En época de sequía, puede pasar muchos días sin beber, sobreviviendo de la humedad de los frutos y raíces. Mide hasta 1,6 metros de largo y la altura de la cruz llega hasta 1,2 metros. Es de color marrón, gris claro y tostado, con grupos de manchas claras en la parte inferior trasera. Su cola es larga y de color negro. Una franja marrón oscura se extiende desde la barbilla hacia abajo hasta el borde inferior del cuello a través de la unión del hombro y una pierna en el



flanco inferior de cada lado. Poseen cuello y hombros musculosos con patas blancas «medias» con un parche negro en la parte frontal de ambas patas delanteras, ambos sexos tienen cuernos largos rectos. Los machos pueden pesar entre 230-250 kilogramos, mientras que las hembras pesan entre 200-210 kilogramos.

Walwis Bay, base pesquera y refugio de buques de todo tipo

Al norte del parque del Namib-Naukluft se encuentra la bahía de Walwis que alberga el mayor puerto de la zona. La bahía ha sido tradicionalmente un refugio para buques marinos debido a su puerto de profundidades naturales, protegido por la lengua de arena de Punta Pelicano. Siendo rico en plancton y vida marítima, estas aguas acercaron grandes números de ballenas que atrajeron barcos balle-





Swakopmund ofrece en sus construcciones arquitectónicas las huellas de su pasado colonial alemán.

neros y buques de pesca. Una sucesión de colonos explotó la posición y recursos de este establecimiento portuario estratégico. El valor del puerto con relación a la ruta marítima alrededor del Cabo de Buena Esperanza había llamado la atención de las potencias mundiales desde que fue descubierto. Esto explica el complicado estatus político de la Bahía Walvis a lo largo de los años. La ciudad está al final del Ferrocarril TransNamib a Windhoek y vale la pena quedarse a comer antes de proseguir la ruta hacia el norte.

Swakopmund: puro carácter colonial alemán

Swakopmund es una ciudad moderna, de aspecto centroeuropeo, con amplias avenidas y notables edificios coloniales construidos durante la dominación alemana. Está situada entre el desierto y el mar, y mantiene mejor que cualquier otra el carácter colonial alemán. No ha crecido mucho, no ha pagado el peaje del desarrollo industrial. La mayoría de sus casas presentan las fachadas como en Baviera y las tertulias en sus bares giran en torno a las jarras de cerveza. La comodidad de sus hoteles, la calidad de su gastronomía y el calor de su gente, es un respiro para los viajeros, procedentes del desierto. La iglesia luterana, la torre Damara, la casa Hohenzolen y la vieja estación del ferrocarril, convertida en hotel, son algunas de las construcciones que más llaman la atención en un paseo por esta ciudad, que, sin duda, hay que realizar a pie.

Los edificios notables en la ciudad incluyen la prisión Altas Gefaengnis, diseñada por Heinrich Bause en 1909. El Woermannhaus, que construido el 1906 con una torre prominente, es ahora un museo militar. Las atracciones a Swakopmund incluyen el Museo de Transporte, el Acuario Marítimo Nacional, una galería de cristal y dunas de arena espectaculares cerca de Langstrand, al sur del río Swakop.

La ciudad fue fundada en 1892, por el capitán Curt von François, debido al creciente tráfico entre Alemania y su colonia del África del Sudoeste Alemana, pues el único puerto existente, Walvis Bay, situado 33 kilómetros más al sur, era posesión del Reino Unido. La ciudad creció rápidamente al ser el principal puerto de todo el territorio y recibió el estatus de municipio en 1909. Muchas compañías de exportación e importación abrieron agencias en ella. Después de la Primera Guerra Mundial, todas las actividades fueron transferidas a Walvis Bay, con lo que muchas empresas cerraron y la población disminuyó rápidamente. A finales del siglo XX la ciudad ha visto resurgir su economía debido al incremento del turismo.

Cape Cross y su excepcional colonia de lobos marinos

El Cabo Cruz (Cape Cross) se encuentra a y 120 km al norte de Swakopmund. Fue descubierto por el navegante portugués Diogo Cao, que erigió una gran cruz de piedra en 1486 para marcar el

punto más meridional jamás alcanzado por los europeos en África. Durante los siguientes 400 años muchos barcos naufragaron en estas costas. En 1884, se informó del primer avistamiento de lobos marinos del Cabo. Sin embargo, la zona comenzó a ser conocida cuando comenzó a explotarse comercialmente el guano, que se utiliza como fertilizante. La cruz erigida por Cao fue descubierta por la misión del capitán de corbeta Gottlieb Becker, en 1893, que comandaba el SMS Falke en una época en que el lugar era parte del África del Sudoeste Alemana.

Hoy en día es un área protegida propiedad del gobierno de Namibia bajo el nombre de Reserva de focas del cabo Cross (Cape Cross Seal Reser-

ve), siendo el hogar de una de las mayores colonias de lobos marinos de El Cabo (*Arctocephalus pusillus*) en el mundo, y una de las 15 colonias existentes en el país, que cuenta con más de 6,5 millones de ejemplares. La colonia es enorme y en diciembre, en la época de reproducción, puede alcanzar los 100.000 miembros.

El impacto económico de las focas en los recursos pesqueros es polémico: mientras que un estudio del gobierno encontró que las colonias de focas consumen más pescado que todo el que la industria pesquera puede atrapar, la sociedad de protección animal «Seal Alert South Africa» estimó las pérdidas en menos del 0,3% de la pesca comercial.

Vista general de la colonia de lobos marinos de Cape Cross.





Damaraland y los elefantes del desierto

Los llamados elefantes del desierto no son una especie distinta de elefante africano (*Loxodonta africana*), pero se han establecido en los desiertos de Namibia y el Sahara. En un momento se creyó que eran una subespecie del elefante africano de arbusto, pero no es así. Antes estaban más extendidos en África, pero actualmente se encuentran solo en Namibia y, en menor medida, en Mali. Tienen a migrar de una charca a otra siguiendo las rutas tradicionales que dependen de la disponibilidad estacional de alimentos y agua. Se enfrentan a la presión de la caza furtiva y de los cambios en el uso de la tierra por parte de los humanos.

La región de Kunene en el noroeste de Namibia es un área de desierto principalmente arenoso, montañas rocosas y llanuras pedregosas que cubre aproximadamente 115.154 km². Los elefantes han vivido tradicionalmente en esta área y en la primera parte del siglo 20 había alrededor de 3.000 en esta región de Kunene. En la década de 1980, habían disminuido en gran número, sin embargo, desde entonces, las medidas de conservación se han puesto en marcha y en 2013 el número de elefantes había aumentado a alrededor de 600. En 1995-1996 hubo buenas lluvias en Namibia y los elefantes ampliaron su rango hacia el sur hasta el río Ugab.

Los elefantes adultos del desierto suelen ser solitarios y deambulan por áreas extensas. Uno fue registrado en un viaje entre el Parque Nacional Skeleton Coast y el Parque Nacional de Etosha en unos pocos meses. Otros ocasionalmente se han

mudado al área desde regiones mejor regadas hacia el este. Los grupos familiares en los que se mueven la mayoría de los elefantes del desierto son pequeños y generalmente consisten en una elefante hembra y su descendencia o dos hermanas y sus crías dependientes. Tienen a permanecer cerca de los ríos efímeros donde hay una mayor disponibilidad de alimentos. Algunos grupos residen en el valle del río Hoarusib y un solo grupo permanece permanentemente cerca del río Hoanib, mientras que otros grupos se mueven entre los dos, una distancia de unos 70 kilómetros.

Usualmente hacen la caminata en una sola noche, cuando la temperatura es más fría que por el día. En ciertas épocas del año, se mueven tierra adentro a lo largo de estrechos senderos tradicionales hacia las áreas montañosas en busca de arbustos de mirra (*Commiphora spp.*) que parecen ser un alimento favorito.

El arte rupestre que se remonta al Neolítico en todo el Sahara muestra que los elefantes estaban en ese momento muy extendidos en gran parte de África del Norte. Hoy en día también están restringidos a la zona de Gourma, una región remota en Mali al sur de un circuito formado por el río Níger, cerca de Tombuctú. Estos elefantes son los restos de una serie de grupos que solían habitar en grandes áreas del Sahel tan recientemente como 1970, antes de ser eliminados en su mayoría por cazadores furtivos. La población de Mali, que se cree que es de alrededor de 400, hace un viaje migratorio de trescientas millas cada año, moviéndose hasta 35 millas por día. Los elefantes siguen una ruta en sentido contrario a las agujas del reloj que los lleva

Los lobos marinos de Cape Cross van acaparando cada vez más territorio mientras los elefantes del desierto prosiguen su peregrinaje en busca de agua.



a través de pozos de agua temporales y permanentes. Permanecen en la parte norte de su rango hasta que llegan las lluvias en junio. Luego se dirigen hacia el sur, moviéndose brevemente al norte de Burkina Faso antes de moverse hacia el norte nuevamente. Son esquivos y tienden a segregarse entre los árboles de acacia durante el día, emergiendo para beber y alimentarse durante la noche.

En Namibia viven en la región de Kunene, que abarca 115.154 km² de desierto en su mayoría arenosas, montañas rocosas y áridas llanuras de grava en el noroeste de Namibia. Se han adaptado a su ambiente seco y semidesértico al tener una masa corporal más pequeña con patas proporcionalmente más largas y pies aparentemente más grandes que otros elefantes. Sus atributos físicos les permiten cruzar millas de dunas de arena para llegar al agua. Incluso han sido filmados deslizándose por una cara de duna para beber en una pis-

pubertad entre los 10 y 12 años de edad, cuando las hembras pueden quedar embarazadas, se consideran adultos a los 18 años y pueden vivir hasta los 60 años. Los jóvenes aprenden todo lo que necesitan saber de los miembros de su familia: madres, tías, hermanas y hermanos.

Sin embargo, a medida que los machos alcanzan la pubertad, pronto abandonan sus rebaños familiares y se unen a otros machos para continuar aprendiendo el comportamiento adulto apropiado de los machos más viejos y más dominantes. Uno más joven a veces acompaña a uno más viejo.

Las hembras generalmente permanecen en sus manadas familiares, que son dirigidas por una "matriarca". Las matriarcas suelen ser las hembras más grandes y de mayor edad, las que tienen el mayor conocimiento sobre el agua, los recursos alimenticios, las rutas de escape y los escondites en su área de distribución. Cuando la caza excesiva en

Damaraland Camp, en el área de Torra Conservancy permite explorar toda el área de Kunene y ofrece todas las comodidades que se pueden necesitar en una de las zonas más remotas del mundo.



cina en un oasis en el desierto. Sobreviven comiendo vegetación cargada de humedad que crece en lechos de ríos efímeros y con su capacidad de pasar varios días sin beber agua. A veces deben viajar largas distancias para llegar a una fuente de agua. Al vivir en unidades familiares más pequeñas que el promedio de solo dos o tres animales, disminuyen la presión sobre los recursos de agua y alimentos. Los investigadores han observado que destruyen menos árboles que los elefantes que viven en áreas de mayor precipitación en otras partes de África.

Hay tres especies de elefantes reconocidas entre los paquidermos. Uno de ellos, encontrado en los países más húmedos de África a lo largo del ecuador, fue recientemente reconocido como una especie propia: los elefantes del bosque mucho más pequeños / pigmeos, *Loxodonta cyclotis*. Y el otro son los elefantes asiáticos, *Elephas maximus*. Los elefantes son conocidos por su larga vida útil, similar a los humanos, la inteligencia, la memoria y una estructura familiar especial.

Después de un período de gestación de 22 meses, un bebé elefante requiere leche materna durante aproximadamente dos años. Entren en la

la década de 1990 interrumpió las manadas de elefantes en la región de Kunene y redujo la población a restos que sobrevivieron en las áreas escasamente pobladas y distantes del noroeste, algunos de los elefantes restantes podrían haber recordado sus antiguas cordilleras más al sur. Quizás es por eso que regresaron en 1995-6 al río Ugab. O tal vez simplemente estaban expandiendo su rango después de excelentes lluvias que produjeron una abundancia de exuberante vegetación. Al principio, un macho intrépido se aventuraba hacia el sur; fue nombrado *Voortrekker*, que significa "primer caminante". Más tarde trajo manadas de cría, y ahora el área del río Ugab se ha convertido en el hogar de aproximadamente 31 elefantes. Esta cifra es en realidad menor que cuando los elefantes regresaron por primera vez al área.

Mientras los elefantes estaban ausentes del sur de la región de Kunene, la gente olvidó que una vez habían vagado por la zona. Las personas que se mudaban desde otros lugares en Namibia no estaban contentos con compartir su agua; y otros recursos con estos gigantes que requieren mucho espacio, agua y comida. Muchos se han vuelto más acepta-

En la página anterior, Como se puede apreciar, los elefantes del desierto tienen un color mucho más ocre, que los elefantes de sabana, que son muchos más grises.



bles, a medida que aprenden sobre las posibilidades de obtener un ingreso por la presencia de los elefantes. Pero todavía hay un largo camino por recorrer para desarrollar y realizar esos potenciales.

Damaraland fue un bantustán situado en África del Sudoeste, actual Namibia, destinado por el gobierno sudafricano del apartheid para constituir una patria que albergaría a los miembros de la etnia *damara*. Su creación en 1970 fue producto de la “política de desarrollo separado” que el gobierno de Sudáfrica implementó como parte de su sistema de apartheid durante la ocupación y administración de la antigua colonia alemana de África del Sudoeste. La premisa principal detrás de su creación fue la de dedicar un área de territorio reservada exclusivamente para los damara, donde éstos pudieran desarrollarse en forma aislada de las zonas reservadas a los blancos.

La región ocupó un área de 47.990 km² y, según el Reporte Odendaal publicado en 1964, contaba con una población de 44.000 habitantes en esa época. En este bantustán el idioma más hablado era el *nama* (o *namagua*), un idioma *khoisan*, que los damara comparten con otros grupos. La capital administrativa de Damaraland fue Khorixas. Desde 1980 hasta la disolución de este territorio en 1989, el gobierno local de la región se transmutó por uno coordinado bajo un nuevo sistema de administraciones étnicas para todos los bantustanes. Damaraland, como las restantes nueve patrias en África del Sudoeste, fue abolido en mayo de 1989, al iniciarse la transición hacia la independencia de Namibia. En la actualidad el territorio de este bantustán forma parte de las regiones administrativas de Namibia llamadas Erongo y Kunene.

El origen de los damara constituye una incógnita para los antropólogos, pues comparten el idioma de chasquidos de los *san* y los *nama* (el *namaqua*), pero no están relacionados con éstos más allá de ser vecinos y compartir el idioma, siendo todas sus demás características similares a los *bantú* que vinieron del este (apariencia y cultura). Esto hace pensar que puedan haber sido el primer grupo *bantú* en llegar a la actual Namibia procedente de territorios situados al noreste.

Hasta la década de 1870 los damara ocupaban gran parte del centro de Namibia, pero se vieron desplazados luego de sucesivas invasiones de grupos nama desde el sur, y de herero desde el norte. Los damaras se dedicaban principalmente a la agricultura, aunque también criaban ganado. Gran parte de sus costumbres y tradiciones agrícolas se perdieron luego de ser enviados a su propio territorio. Un territorio desértico por el que vagan diversas especies de animales salvajes como avestruces y orix y donde los auténticos protagonistas del paisaje son los elefantes, en su épica lucha por la supervivencia,

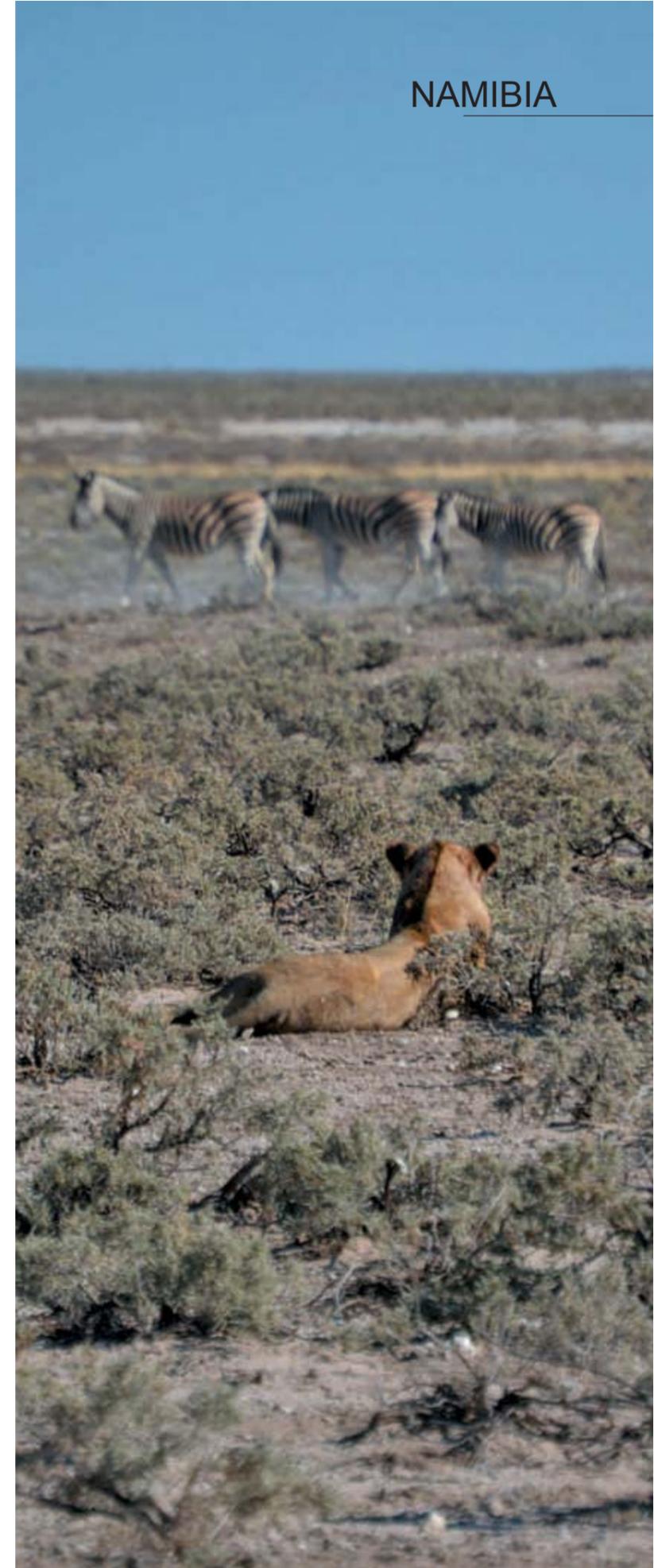
Damaland Camp, punto de acceso a las llanuras

Cuando tras salir de Swakopmund hacia el norte siguiendo la pista de la costa y tras visitar la colonia de focas marinas de Cap Cross y penetrar en la Costa de los Esqueletos, se gira a la izquierda en dirección al Parque Nacional de Etosha y antes de llegar a Khorixas, se atraviesa Torra Conservancy donde se encuentra Damaraland Camp.

El campamento está situado en el valle del río Huab, en una de las mejores zonas naturales de Namibia, y ofrece vistas infinitas a través de llanuras, antiguos valles y un impresionante telón de fondo de montañas de color ocre. Las actividades que ofrece este campamento de Wilderness Safaris, incluyen recorridos por la naturaleza y caminatas, la posibilidad de contemplar arte rupestre y disfrutar de las maravillas geológicas que salpican el área. El campamento ofrece un total de diez unidades grandes hechas de adobe con techo de paja, cada una con un vestidor y una gran terraza para sentarse y contemplar el desierto. La amplia zona de estar pública consta de comedor y una piscina. Una fogata abierta y boma al aire libre se disfrutaron durante las noches tranquilas cuando la observación de estrellas es excelente, gracias a los cielos nocturnos sin contaminación lumínica. Damaraland Camp es el resultado de una asociación entre Wilderness Safaris y las gentes locales de Torra Conservancy, que incluyen las visitas una granja cercana que permite a los huéspedes ver esta estrecha relación.

Torra Conservancy ocupa una de las regiones más áridas y desoladas de toda África, donde los procesos incesantes de la vida giran en torno al aprovechamiento del agua casi inexistente de la manera más económica posible. Obviamente, este paisaje de matorral no puede soportar vastas y concentradas manadas de vida silvestre, pero sin embargo cuenta con una variedad impresionante de especies adaptadas al desierto alrededor del campamento. The Torra Conservancy apoya poblaciones saludables de elefantes adaptados al desierto y algunos rinocerontes negros.

Oryx, kudus, gacelas, cebras de montaña Hartman, jirafas del sur, y algunos leones, guepardos y hienas manchadas y marrones también viven en la zona. La observación de aves es excelente, con más de 240 especies registradas. En la misma zona, Wilderness Safaris cuenta también con el Desert Rhino Camp, un campamento móvil con una capacidad máxima para doce personas realizado en colaboración con “Save the Rhino Trust” y Doro Nawas, ideal para visitar las pinturas rupestres de Twyfelfontein.





En las páginas anteriores, si bien los elefantes son el animal más característico de Damaraland, también se pueden ver otros como esta familia de avestruces y una leona, observando el paso de tres cebras en el Parque Nacional de Etosha.

Etosha: el parque nacional por excelencia

El Parque Nacional Etosha, es uno de los más grandes del mundo, con una extensión de 22.270 km². Tiene forma oblonga con una longitud máxima de este a oeste de 350 kilómetros. *Etosha* significa “el gran lugar blanco”, por el aspecto que le da a esta gran planicie el color de la sal (en realidad, carbonato) depositada en la superficie.

El parque está formado por dos ecosistemas principales: el bosque bajo con matorral y sabana, que abarca un entorno de más de 100.000 km², y las depresiones (llamadas pan en inglés), lagunas saladas secas, que se inundaron hace tiempo por la afluencia de un río, probablemente el Kunene, que hoy desemboca en el mar. La depresión más importante y que da nombre al parque es la de Etosha, situada al noreste del recinto, con una extensión de más de 4.800 km² y unas dimensiones de 120 por 55 km de este a oeste y de norte a sur, respectivamente.

Hay otras depresiones en el parque y fuera del parque que, sumadas a la de Etosha, alcanzan una

superficie que se acerca a los 7.000 km². El parque, compuesto por una inmensa planicie, está bordeado por el sur por las montañas Ondundozonananandana, nombre nativo que significa “lugar donde el muchacho perdió a su rebaño, probablemente a causa de un leopardo”.

El acceso al parque puede realizarse por dos entradas principales: la de Namutoni (Von Lindequist Gate), al este, y la de Okakuejo (Anderson Gate), al sur, a 435 y 535 km respectivamente de la capital. El resto del parque, salvo la menos usada King Nehale Gate, al norte, está vallado. Alrededor se encuentran varias reservas de caza privadas.

En el interior del parque se han contabilizado 114 especies de animales, 340 de pájaros, 110 de reptiles, 16 de anfibios y una de pez bastante sorprendente. Entre los grandes mamíferos se han contado 250 leones, 300 rinocerontes, 2.000 elefantes, 2.500 jirafas y 6.000 cebras. El más abundante es la gacela saltarina, conocida como *springbok*, de la cual hay más de 20.000 ejemplares.

El parque fue creado por el gobernador alemán de la colonia, Friedrich von Lindequist, en 1907, y

contaba con una extensión de casi cien mil km², que englobaban el actual parque y gran parte de Kaokoland con el nombre de Reserva de caza. En aquel tiempo, la fauna era mucho más abundante que en la actualidad, pues la región estaba prácticamente deshabitada y era fácil ver rinocerontes en pleno día.

Tras la Primera Guerra Mundial, Namibia adquirió el nombre de África del Sudoeste y pasó a ser colonia de Sudáfrica hasta su independencia en 1991. En 1947, los sudafricanos crearon en el noroeste del país el bantustán de Kaokoland para recolocar a los *hereros*, que vivían más al sur y ofrecerle un país a los *himbas*, que vivían en la frontera con Angola, lejos de las riquezas de las zonas habitadas por los blancos. Para ello, hubo que reducir la extensión del parque, que llegaba entonces hasta Skeleton Coast, en el mar, y cortaba prácticamente el país en dos.

En 1962, la Comisión Odendaal redujo nuevamente la extensión del parque, cortando definitivamente la conexión de Etosha con el mar e impidiendo las migraciones anuales de los elefantes. Actual-

mente, está en proceso la creación de un parque en la región de Kunene (noroeste de Namibia), lo que ampliaría Etosha hacia el oeste al añadirle las concesiones de Palmwag (5.900 km²), Etendeka (507 km²) y Hobatere (260 km²). Entre las tres, se calcula que contienen unos mil elefantes del desierto, cien leones y 150 rinocerontes negros.

Las lluvias son estacionales. Empiezan a finales de octubre y se alargan hasta abril o mayo. Las precipitaciones medias superan los 400 mm en todo el parque, y suelen caer con gran intensidad pero esporádicamente, salvo al final de la época lluviosa, en que la intensidad disminuye. Cuando llueve, las depresiones se cubren de una efímera capa de agua, aunque muy pronto el nivel de la capa freática queda por debajo del nivel del suelo y las sales se depositan en la superficie. Las dos corrientes principales de agua que desembocan en la depresión de Etosha son los ríos Ekuma y Oshigambo. El río Omuramba Owambo desemboca en la depresión de Fischer, cerca de Namutoni.

En cuanto a las temperaturas, las máximas se producen al empezar la estación de las lluvias. En

Si se quiere ver una gran variedad de animales en Namibia, nada mejor que hacerlo en el Parque Nacional de Etosha.





Springbok, jirafa y leona en Ongava Game Reserve.

Okakuejo se alcanzan máximas que oscilan entre los 37 y los 39 °C y mínimas que oscilan entre los 12 y los 15 °C entre octubre y febrero, con lluvias que superan los 100 mm de media en enero y febrero. En junio y julio, los meses más fríos y secos, con precipitaciones prácticamente nulas, las máximas no alcanzan los 30 °C y las mínimas bajan fácilmente de los 5 °C.

El bosque predominante en el parque es el del árbol del *mopane* (*Colophospermum mopane*), que puede alcanzar los 8 metros de altura. Los más altos se encuentran en Halili. En el oeste, la zona más alta del parque, que en conjunto supera los 1.000 metros de altitud media, apenas superan los dos metros debido al frío. El mopane, con sus hojas en forma de mariposa, constituye el 80 por ciento de todos los árboles del parque y ofrece alimento a numerosos animales, sobre todo a elefantes, jirafas y rinocerontes, que lo consideran uno de sus manjares favoritos. Tras el mopane, la especie más importante es la acacia, que posee numerosas especies, y las praderas herbáceas.

A pesar del gran número de aves que se pueden encontrar en Etosha, el atractivo principal del parque nacional son los grandes mamíferos, relativamente fáciles de observar, sobre todo en la época seca, cuando se concentran en las charcas que se

encuentran al sur del pan de Etosha.

Los elefantes se desplazan en manadas de 20 a 50 animales o en grupos de uno a ocho machos. Son extremadamente dependientes del agua y sus desplazamientos dependen mucho de sus necesidades en este sentido; también son los primeros en marcharse cuando empiezan las lluvias. Los rinocerontes negros son fáciles de ver acudiendo cada noche a las mismas charcas a horas parecidas. Los rinocerontes blancos fueron reintroducidos desde el Parque Nacional Kruguer, en Sudáfrica en 1995 y se pueden ver en la zona de Namutoni.

Etosha puede visitarse entrando por dos puertas diferentes: la de Anderson, al sur del parque, y la de Lindequist, al este. Ambas están unidas por una carretera que une los tres campamentos donde es posible pernoctar en el parque: Okakuejo, Halali y Namutoni. En cada uno, hay una charca para observar a los animales y un aeródromo cercano para casos de emergencia. Además de estos tres lugares clásicos, es recomendable visitar el resto de charcas, mencionadas más abajo, el Bosque embrujado (Haunted Forest), de árboles moringa, cerca de Okakuejo, y la carretera Bloubokdraai, donde se pueden observar *dik-diks* de Damara, uno de los antílopes más pequeños del mundo. Al norte de Halali, se encuentra el mirador de Etosha, donde

la pista penetra en la depresión y uno se siente rodeado de la inmensidad blanca. También es muy interesante la depresión de Fischer, cerca de Namutoni, para ver aves, gacelas saltarinas y ñus.

Si se entra por Anderson, a una veintena de kilómetros por carretera asfaltada se encuentra el campamento de Okakuejo, el mejor preparado de los tres que hay en el parque, al sudoeste de la depresión de Etosha. Fue fundado en 1957 y acoge el Etosha Ecological Institute. En cualquiera de los tres campamentos hay una charca que permite ver gran cantidad de animales durante la época seca. Elefantes, cebras, gacelas, antílopes y facóqueros e incluso jirafas se dejan ver con facilidad durante el día, y por la noche acuden los rinocerontes, las hienas, los chacales y hasta es posible ver un leopardo o un león.

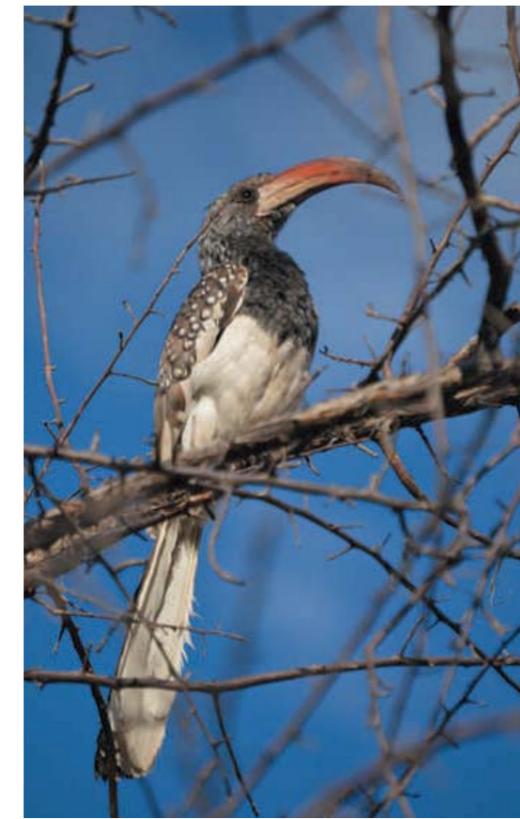
Desde Okakuejo la carretera se convierte en pista de tierra que se dirige hacia el este, bordea primero la depresión de Etosha y luego se separa hacia el sur. A unos 70 km se encuentra el campamento de Halali, el más tradicional y quizás el más agradable debido a su charca, situada bajo una colina dolomítica que conserva el calor durante la noche y que se encuentra algo apartada de la zona de acampada. Como los otros campamentos, posee piscina, gasolinera y tiendas. Dicen los expertos

que es el mejor lugar para ver animales raros, como ciertos tipos de aves o el leopardo. Halali fue abierto en 1967 y su nombre viene del cuerno de caza alemán que marca el inicio de la temporada.

La pista sigue bordeando la depresión a cierta distancia, separado de ésta por praderas herbáceas donde es fácil observar elefantes, cebras, gacelas y antílopes. Hay que recorrer otros 70 km para llegar a Namutoni, en el extremo oriental de la depresión, a sólo 12 km. de la puerta de Von Lindequist. En el entorno abundan las palmeras Makalani y está cerca de la zona más húmeda del parque, donde los árboles y las malezas ocultan con más facilidad a los animales. Namutoni se caracteriza sobre todo por la presencia de una pequeña fortaleza colonial pintada de blanco que tiene una historia curiosa, pues fue construido como puesto fronterizo en 1902 y destruido por los *owambo* en 1904, que en número de quinientos asediaron durante un día y una noche a los siete soldados alemanes que lo defendían. El fuerte fue reconstruido, después del alzamiento de los herero, como puesto policial, y abandonado hasta los años 30. Fue declarado Monumento Nacional en 1950 y en 1983 se convirtió en resort.

Ongava Game Reserve

Al igual que en Sudáfrica, donde al lado del Parque Nacional Kruguer hay reservas privadas, también en Namibia, junto al Parque Nacional de Etosha se halla la Ongava Game Reserve, que se



Southern Calao de pico amarillo.



El Ongava Tented Camp está situado dentro de una reserva privada cuyos vehículos pueden salirse de las rutas para acercarse mejor a los animales.

extiende al suroeste del parque. Desde el Ongava Tendet Camp se pueden realizar *game drives* tanto por el propio parque como en su territorio privado poblado de rinocerontes.

Cada tienda del campamento posee su propio estilo, tanto en el diseño como en la atmósfera; pero todas poseen el denominador común que da la sensación de aislamiento de lujo. Construido a partir de materiales locales a la manera tradicional, se mezclan con buen gusto en el paisaje circundante, permitiendo que los visitantes se sientan completamente integrados en la naturaleza. Amplias zonas comunes que reflejan los colores y las texturas de la sabana africana, invitan a relajarse, disfrutar de una copa en el bar, o simplemente mirar a lo lejos y sorprenderse de la fauna espectacular que habita en la propiedad.

En 1991, varias familias invirtieron en el futuro convirtiendo cuatro haciendas de ganado improductivas en el norte de Namibia, en una reserva natural privada de 30.000 hectáreas pródiga que es ahora un refugio de grandes concentraciones de vida silvestre.

Compartiendo una frontera común con el Parque Nacional de Etosha, Ongava está considerada una de las mejores reservas privadas de la región, que goza de reconocimiento mundial para la conservación excepcional, la investigación innovadora y experiencias emocionantes de safari. Inmerso en el

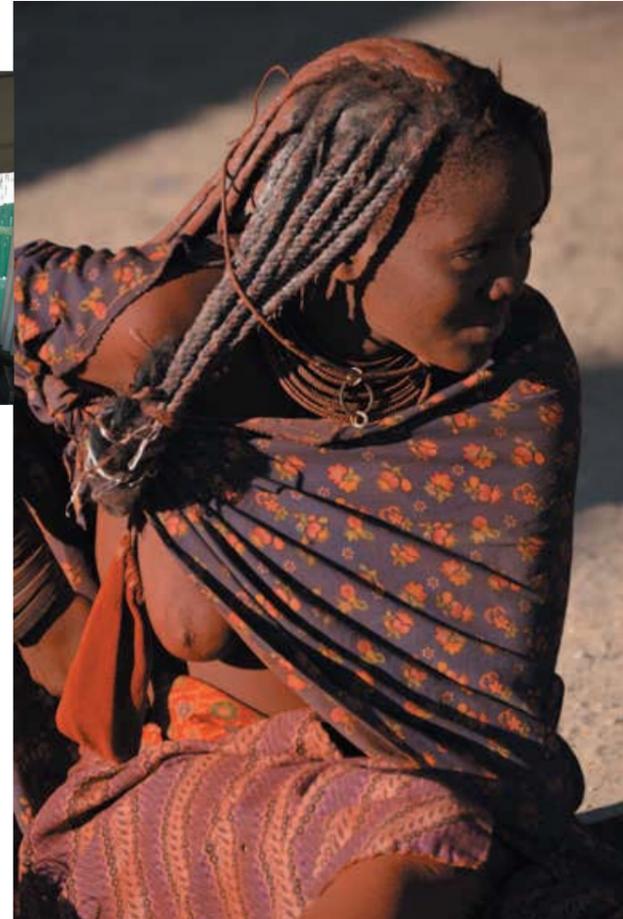
arbusto de África Mopani, Ongava Tented Camp es una extensión natural de este paisaje salvaje y maravilloso.

Todas las comidas se sirven en el comedor con techo de paja o en la zona de la piscina que ofrece una visión íntima del pozo de agua donde por la noche suelen acudir a beber los rinocerontes, que se pueden contemplar mientras se cena. En la reserva abundan leones, elefantes, elands, kudus, jirafas, antílopes acuáticos, y otros muchos animales.

Ongava Game Reserve es el hogar de algunas de las especies más raras y amenazadas de animales salvajes en el planeta y su misión en el Centro de Investigación Ongava es ayudar a protegerlos. La investigación de vanguardia en la genética de la población de rinocerontes de Ongava es sólo un ejemplo de cómo el trabajo que se realiza está contribuyendo a la conservación no sólo en Namibia, sino también en toda África. A través del análisis de parentesco de las poblaciones de rinocerontes blancos y negros de Ongava, se está jugando un papel destacado en la conservación y recuperación de estas especies.

La propiedad dispone así mismo del Ongava Lodge, con 14 habitaciones, Little Ongava, con tres lujosas villas, y el Anderson Camp, con 20 unidades y cuyo nombre rinde homenaje al explorador sueco Charles Anderson, el primero en describir al mundo Etosha Pan.

Una de las características del Parque Nacional de Etosha es que los animales se acumulan junto a las charcas para beber.



Himbas: una etnia con mucho carácter

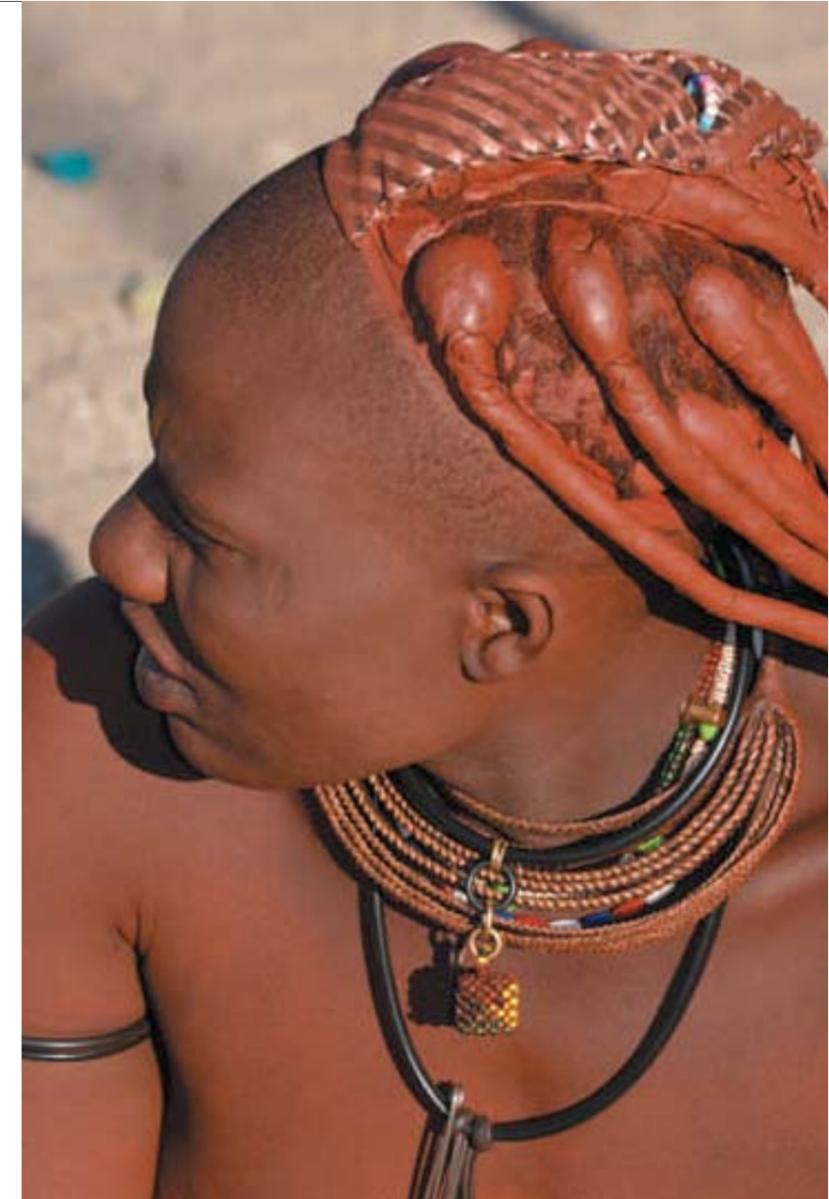
Himba es el nombre de una etnia de nativos de la región árida de Kunene, en lo que en una época fue el bantustán de Kaokoland, actual norte de Namibia. Son un pueblo seminómada, criadores de ganado, que están estrechamente ligados con los herero, de los que se separaron hace 200 años, y con quienes comparten sus orígenes, así como el idioma otjiherero.

Hasta relativamente hace poco tiempo, debido a las duras condiciones climáticas de la región, los himba han logrado mantenerse relativamente aislados del exterior, y no han sido todavía muy influenciados por elementos culturales importados.

Los himba no llevan ropa, aparte de un básico taparrabos, pero usan gran cantidad de ornamentos al estilo de collares y brazaletes. Las mujeres se distinguen por los enrevesados estilos con que arreglan su cabellera. Adicionalmente, con el objeto de protegerse del intenso sol, las mujeres untan su cuerpo con una sustancia hecha mezclando ocre, manteca y hierbas, la cual les da a su piel un característico color rojizo.

En los últimos años, gracias a las revistas de viajes y de divulgación etnológica es una de las etnias africanas más conocidas en occidente, habiéndose divulgado muchas fotografías de estas gentes seminómadas que mantienen muy vivas sus formas de vida tradicionales.

La independencia de Namibia trajo nuevas



experiencias para los Himba. Se abrieron tiendas en la región y visitantes de todo el mundo comenzaron a desplazarse hasta sus tierras para acercarse a su cultura y forma de vida. Este contacto con el mundo exterior está influyendo en su cultura tradicional adoptando lo que consideran útil y necesario de estas influencias modernas. La vida familiar es considerada la piedra angular de su sociedad, indisolublemente unida por relaciones de parentesco matrilineales y clanes patrilineales. Las casas Himba, que tienen un marcado carácter de provisionalidad, son construidas con una estructura simple de ramas, recubiertas con barro y estiércol. Una familia puede trasladar su casa a lo largo del año mientras buscan nuevos pastos para sus cabras y vacas. Practican un culto en el que la vaca es un animal sagrado y centro de muchos ceremoniales.

Los que cruzaron el Río Kunene se establecieron en el Kaokoland extendiendo su territorio hacia el sur, hasta Sesfontein, donde se encontraron con el pueblo Nama. En 1850 grupos Nama Kou Goa y Nama Topnaar llevaron a cabo una serie de incur-

Las mujeres himba se distinguen por los enrevesados estilos con que arreglan su cabellera.



Tras un recorrido por algunas de las áreas más remotas y menos pobladas del planeta, llegar a la capital Windhoek es como volver a la civilización.

siones por todo el Kaokoland robando gran parte del ganado, por lo que aún hoy hablan de la pobreza que les trajeron las guerras de los Kambarikongolo. Más tarde, la represión alemana tras el levantamiento Herero de 1904-1905 obligó a la mayor parte de los Herero a abandonar sus tierras quedando únicamente algunos grupos más alejados, como es el caso de los Himba. Bajo la dirección del Herero Vita Tom, los Himba volvieron hacia

1920 a recuperar parte de sus tierras perdidas. Pasados los años han ido reconstruyendo sus manadas de ganado, viviendo de unas tierras de pobres recursos y del maíz que siembran.

Final de viaje en Windhoek

Windhoek fue en sus orígenes el centro de mando de un jefe nama que derrotó a los habitantes herero de la región en el siglo XIX. El Impero alemán ocupó la región en 1885, y se transformó en el asiento del régimen colonial en 1892 como la capital de la colonia del África del Sudoeste Alemana. Durante la Primera Guerra Mundial, Windhoek fue capturada por tropas sudafricanas y se convirtió en un dominio británico. Durante los siguientes cinco años, un gobierno militar administró el África del Sudoeste. El desarrollo de la ciudad de Windhoek y de la nación que más tarde iba a ser conocida como Namibia tuvo un virtual estancamiento. Después de la Segunda Guerra Mundial, el desarrollo de Windhoek ganó un ímpetu gradual, cuando estuvieron disponibles más capitales para mejorar el clima económico del área. Después de 1955, grandes proyectos públicos fueron emprendidos, como la edificación de nuevas escuelas y hospitales, la pavimentación de los caminos de la ciudad y el edificio de represas y acueductos para estabilizar finalmente el abastecimiento de agua.

Hoy en día llegar a Windhoek después de haber recorrido los desérticos senderos de Namibia es como volver a la civilización después de haber contemplado la vida salvaje en el desierto.



vueling

NUEVAS TARIFAS, MÁS ESPACIO, NUEVOS AIRES.

Descubre nuestras nuevas tarifas **TimeFlex** y **Family** y disfruta de un espacio extra con nuestros nuevos asientos **Space One**, **Space Plus** y **Space**.
Entra en [vueling.com](https://www.vueling.com) y vuela a tu aire.

TIMEFLEX

FAMILY

SPACE ONE

SPACE PLUS

SPACE

PARA MÁS INFORMACIÓN CONSULTA CON TU AGENCIA DE VIAJES.

TIMEFLEX

- ☆ Facturación y embarque **prioritarios**.
- 🕒 Flexibilidad para hacer cambios en tu vuelo el mismo día sin coste adicional.
- 📅 Cambios de fecha sin coste adicional en la misma clase.
- 🏎️ Fast track para pasar los controles de seguridad **sin hacer colas**.
- 🪑 Selección **gratuita** de asiento.

FAMILY

- 🪑 Selección de **asientos para estar juntos**.
- 🧳 Equipaje de mano de hasta 10kg y una **maleta facturada** de hasta 23kg.
- ☆ **Embarque prioritario** para familias con niños de hasta 2 años.
- 👨‍👩‍👧 **Mostrador de atención exclusivo** en el aeropuerto de Barcelona y Roma.
- 🎯 **Precio especial de lanzamiento**.

SPACE ONE

SPACE PLUS

SPACE

Añade nuestros mejores asientos durante tu reserva para disfrutar de más espacio y embarcar primero en el avión.

Space One. Con embarque prioritario y asiento en primera fila, disfrutarás de un 20% más de espacio. Además si eres el primero en entrar podrás embarcar tu maleta.

Space Plus. Elige esta opción de asiento para entrar primero en el avión y disfruta de un 10% más de espacio en las filas 2, 3 y 4.

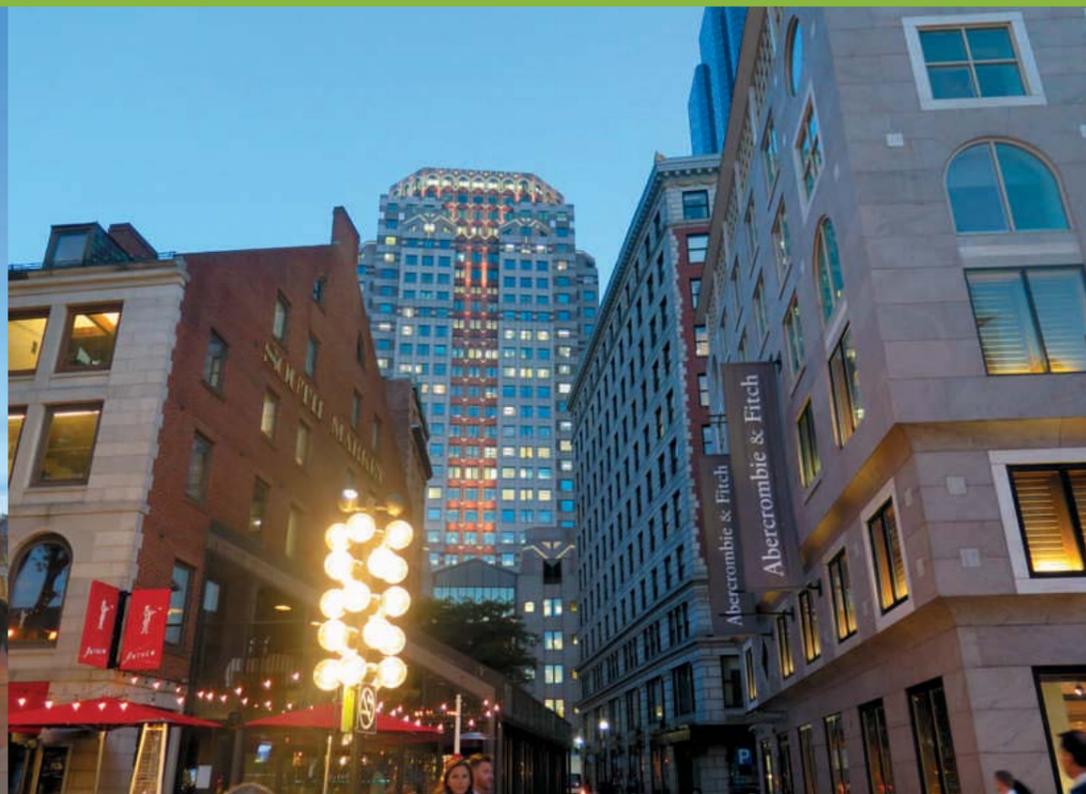
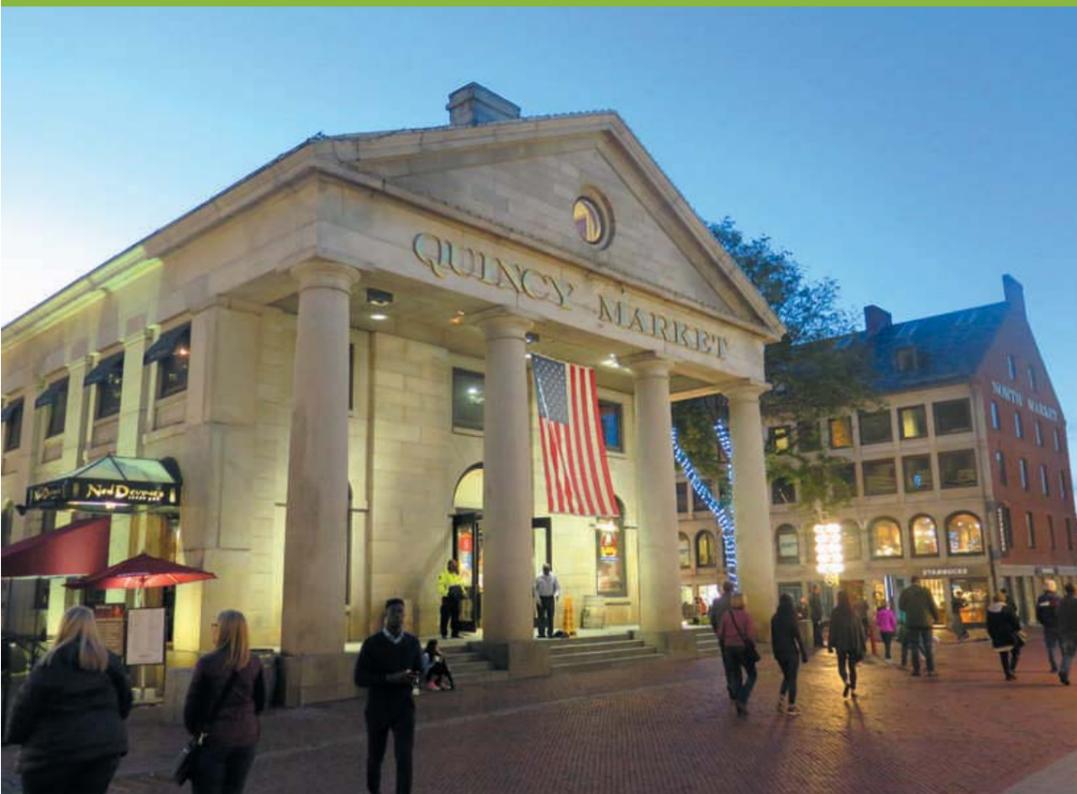
Space. Un 20% más de espacio en las filas 12 y 14.

PARA MÁS INFORMACIÓN CONSULTA CON TU AGENCIA DE VIAJES.

Boston, New York y la Interestatal 95

Texto y fotografías: Carlos González





Arriba, Quincy Market, South Market y su calle y el Edificio en Hancock en Boston.

Hay una cuestión que no arredra a los turistas, no es otra que superar la ardua tarea de pasar los múltiples controles de los aeropuertos de la "Tierra del Tío Sam". Merece la pena, sobre todo cuando entras por una urbe tan acogedora como Boston.

La capital del estado de Massachusetts es una de las ciudades más antiguas de Estados Unidos y pasa por ser la más europea de la Unión. Remonta sus orígenes al año 1.630, cuando un grupo de colonos muy puritanos, emigrados de Inglaterra se establecieron en la península de Shawmut, nombre que parece también coincide con la denominación de los indios que poblaban aquellas tierras. Su primer nombre: Trimountaine, fue rápidamente cambiado por su actual denominación, dado que la mayoría de sus primeros colonizadores eran del pueblo inglés del mismo apelativo. Aquí se creó la primera escuela pública de los EEUU, denominada: Boston Latin School (año 1635).

La vida en los primeros años no fue fácil, dada la presión impositiva que en todo momento trató de ejercer Inglaterra y que dio lugar a sucesos como el Motín del Té (*Boston Tea Party*), en el cual, y como señal de protesta se lanzó al mar un cargamento de té, hecho considerado como uno de los precedentes de la Guerra de la Independencia. Durante más de doscientos años, la ciudad fue creciendo ganando terrenos al mar, al tiempo que se desarrollaba su industria. Sobreveniendo una crisis por la obsolescencia de sus fábricas, Boston se convirtió a mediados del siglo pasado en un im-

portante centro financiero, iniciándose la construcción de grandes rascacielos que se conjugan con antiguos edificios. Uno de estos ejemplos es el delicioso Quincy Market. Esta combinación consigue transmitir una sensación de población agradable, tanto para sus habitantes como para las personas que la visitan.

En las últimas décadas del siglo pasado y los años actuales, Boston se ha convertido en un centro de primer orden intelectual y tecnológico. Una de las citas obligadas, que realizamos en una lluviosa mañana, es conocer el *campus* de la Universidad de Harvard. Es la más antigua de Estados Unidos, ya que fue fundada en el año 1.636, y la que más premios Nobel ha conseguido. La sensación de que te encuentras en el *Templo del saber* de nuestra civilización, donde se han gestionado muchos de los grandes avances de nuestra era, hace que la admiración se adueñe del visitante. Pero muy cerca se encuentra otro "templo": el MIT (*Massachusetts Institute of Technology*), además de numerosos y muy afamados hospitales, algunos de ellos punteros en la medicina actual. La universidad se encuentra en la vecina ciudad de Cambridge, unida a Boston por un puente sobre el río Charles desde el que se obtienen unas excelentes panorámicas.

Ya en la ciudad, el Quincy Market es de obligado conocimiento, así como tomar en el mismo alguna de las especialidades que se venden en los *puestecillos* interiores. En cuanto a la oferta gastronómica,

no debemos olvidarnos que estamos en el Atlántico, por tanto, a los que les guste el marisco y el pescado, se encuentran en un lugar ideal. Hay un delicioso *sandwich* de bogavante (*lobster roll*), pero también se puede optar solo por el bogavante, o el excelente bacalao, así como reconfortantes sopas de almejas o pescado.

Ya en el barrio de Back Bay, concretamente en Copley Square, nos encontramos con la Iglesia de la Trinidad (*Trinity Church*). Es una Iglesia Episcopaliana de reciente construcción, dado que la antigua resultó incendiada. Se debe al arquitecto Henry H. Richardson, al que se conoce como el creador del Románico Richardsoniano. Un trabajado exterior con reminiscencias románicas y góticas, alberga un bello templo con excelentes vidrieras, pinturas de John La Farge, así como arcos y naves con recuerdos de arte bizantino.

Cruzaremos la plaza para encontrarnos con la Biblioteca Pública de Boston. El edificio neorrenacentista, inaugurado en el año 1.895, es debido al arquitecto Charles F. McKim. La ampliación modernista es de Philip Johnson. Cuenta con varios hitos en la historia de los Estados Unidos, así fue: la primera biblioteca municipal, la primera abierta al público y la primera que permitió el préstamo de libros, es la tercera más grande del país y se calcula que tiene unos quince millones de libros. La escalera del edificio neorrenacentista, así como la bóveda, destacan por su espectacularidad.

El barrio de Beacon Hill, está considerado como

uno de los más encantadores y románticos de Estados Unidos. Sus bellas casas de ladrillo, sus faroles aún alimentados por gas, hacen de él la zona predilecta de los adinerados, así como de los políticos de esta ciudad.

No podemos olvidarnos de un paseo por el Parque Common, que construido en 1.634 es uno de los primeros del país. Esta experiencia, como las de callejear por esta ciudad, acercarnos al puerto para comer un buen pescado y disfrutar del ambiente de los barrios cercanos, son vivencias que hacen de Boston uno de los lugares más agradables y "europeos" de Estados Unidos.

Dejamos atrás la capital de Massachusetts. Por la Ruta 93 pasamos cerca de Milton lugar de nacimiento de George H. W. Bush, de Quincy, donde nacieron otros dos presidentes: John Adams y John Quincy Adams. Tomando la Ruta 24 vemos la desviación a Plymouth, no tenemos tiempo de llegar a ella, pero si de contar que allí nació la fiesta del *Día de Acción de Gracias*. En el año 1.629 un grupo de emigrantes ingleses denominados *peregrinos* arribaron a estas costas a bordo de la nave *Mayflower*, aquí fueron ayudados por los indios Wampanoag, que les facilitaron viandas y semillas, estas, una vez plantadas les proporcionaron unas excelentes cosechas, motivo por el que los muy religiosos *peregrinos* decidieron efectuar una ceremonia de Acción de Gracias, que quedó ya institucionalizada en esta región, extendiéndose posteriormente a todo el país. Así el cuarto jueves del mes de noviembre se



Vista panorámica del Puerto de Boston.

conmemora el acontecimiento, en todos los hogares norte americanos con el celebre pavo asado.

Seguimos por la I-24 hasta llegar a Newport en el estado de Rhode Island. Ciudad eminentemente atlántica, con sus costas plagadas de veleros y lugar de la Copa América de este tipo de embarcaciones. Fue fundada en el año 1.639 por un pequeño grupo de colonos. A finales del siglo XIX las grandes y adineradas familias de New York se fijaron en este bello paraje marítimo para construir sus señoriales residencias. Así, entre otras, podremos admirar *The Breakers*, erigida por Cornelius Vanderbilt, magnate de los ferrocarriles y el transporte. Actualmente se puede visitar su interior, que con más de setenta habitaciones nos recuerda los palacios italianos del siglo XVI, dándonos una idea de la forma de vida de estos potentados. Otras edificaciones dignas de cita son: *Marble House*, inspirada en el Pequeño

Trígon de Versalles y habitada por Alba y William K. Vanderbilt. *Chateau-sur-Mer* construida para William Shepard Wetmore, rico comerciante. *The Elms* para Edward Julius Berwind, conocido como el barón del carbón. *Astor Beechwood*, para la familia de comerciantes Parrish de New York. Y otras muchas donde habitaron presidentes como Eisenhower y Kennedy, de hecho, este último se casó con Jacqueline Bouvier en la Iglesia Romana de Santa María de esta localidad. Imprescindible un paseo por la ciudad y el puerto, aprovechando para comer la langosta típica de la zona.

A través de la Interestatal 95 nos adentramos en el estado de Connecticut. La amplia carretera discurre entre los bosques de arces, nogales y robles, que ya comienzan a mostrar sus primeros colores otoñales.

Las primeras luces de la noche, nos reciben en

Casas típicas de Cambridge y Biblioteca Pública de Boston.



New York haciendo resaltar sus edificios iluminados, seña de identidad de esta cambiante y cosmopolita ciudad. Alojados en el céntrico N.Y. Hilton Midtown (1.335 de la 6ª Avenue o de Las Américas), nos permitió la primera noche, dar un pequeño paseo por las inmediaciones de nuestro lugar de alojamiento.

El primer día completo, lo dedicamos a recorrer el Alto y Bajo Manhattan. En esta panorámica pasamos por la 5ª Avenida, descubrimos el barrio bohemio de Greenwich Village famoso por ser lugar de residencia de numerosos artistas, el renovado Soho con sus tiendas de anticuarios y boutiques, como no podía ser de otra manera, tomamos café en *Little Italy* y continuamos por Chinatown y Broadway. Ya en Central Park comprobamos el comienzo del otoño en el contraste entre el verde y los primeros amarillos de las hojas de sus árboles.

Visitamos el cercano y simbólico Edificio Dakota, en cuya puerta fue herido mortalmente John Lennon; su esposa Yoko Ono sigue viviendo en el mismo. Paseando por el restaurado barrio de Harlem observamos la belleza de sus construcciones, muchas de las cuales ya estaban decoradas para de la fiesta de Halloween, con todo lujo de calabazas, fantasmas, calaveras, arañas gigantes y cualquier clase de monstruos. Finalizamos en el financiero barrio de Wall Street y desde el toro más fotografiado del mundo, nos dirigimos al cercano restaurante: *Trinity Place* (115 Broadway, NYC) que ocupa las antiguas dependencias, conservadas, de la cámara acorazada del New York Realty Bank; la más grande del mundo en la época de su construcción (año 1.904). Después de franquear una de sus dos puertas blindadas, cada una con un peso de 33 toneladas y preservadas en su estado original, degustamos platos típicos de la comida neoyorquina.

Embarcamos en los transbordadores que llevan a Staten Island para contemplar la composición visual del conjunto de edificios de Manhattan, así como de la Estatua de la Libertad. Regreso al World Trade Center para sentir un estremecimiento al recordar los sucesos que allí acaecieron el 11 de septiembre de 2.001. La torre se eleva majestuosa hacia el cielo como un obelisco en memoria de las víctimas de tan infausto suceso. La nueva estación de metro y tren de Calatrava, es como un enorme pájaro blanco dispuesto a iniciar su vuelo. Pero quizás lo que más acerca al recuerdo del 11-S, son los estanques con sus cascadas y ese agujero negro que absorbe el agua, como en su día fueron absorbidas las vidas de las cerca de tres mil víctimas cuyos nombres se encuentran grabados en los muros del conjunto. Cuatrocientos robles blancos nos recuerdan que el ciclo de la vida continúa. Al regreso al hotel, ya anochecido, y como contrapartida, una breve visita al luminoso y bullicioso Times Square.

En la mañana del segundo día el grupo se dispersó según sus preferencias. Una parte nos acercamos al cercano MOMA (11 W 53 St) para admirar



sus colecciones de arte moderno, dónde están representados artistas como Van Gogh (*La noche estrellada*), Picasso (*Las señoritas de Avignon*), Mondrian, Dalí, Jackson Pollock, Andy Warhol, Edward Hopper y otros muchos de las vanguardias europeas y americana. A la salida nos encontramos con la tienda de *Manolo Blahnik* (33 W 54th St), para gran regocijo de las damas. Nuestro amigo Leo Santamatilde nos recomendó comer en el *steakhouse* Gallaghers (228 W 52 ND St). Situado en pleno Theatre District de Manhattan, fue abierto en 1.917, eran los días de la Prohibición y aquí se reunían actores de Broadway, figuras del deporte y otros famosos. Ha sabido conservar su ambiente y es, probablemente, el mejor sitio para comer carne de New York. Al atardecer nos dispusimos a realizar lo que nuestra agencia de viajes denominó "Contrastes". Se trata de un recorrido nocturno que comienza en el famoso puente de *El beso de Manhattan*, para seguir por El Bronx, Queens y Brooklyn. Desde los arcos del *Time out Market*, en el famoso barrio de DUMBO, acrónimo de Down Under Manhattan Bridge Overpaas se obtienen unas magníficas vistas de Manhattan Bridge y el

Tour Nocturno, Memorial en Zona Cero y Exterior de la estación de Calatrava en Zona Cero en New York.



lado del río Hudson se pueda encontrar un lugar tan distinto a la metrópoli neoyorquina.

En el tercer día, nueva dispersión del grupo. Una parte viajó a descubrir Washington, que les encantó y los que ya lo conocíamos dedicamos nuestro tiempo a otra de las atracciones de N.Y., compras en un *big mall*. Los amigos del *go shopping* nos desplazamos a Elizabeth en New Jersey para zambullirnos en el Jersey Gardens, verdadero paraíso de las compras a unos precios muy competitivos. Día completo con excelente comida en un mejicano del propio centro.

Cuarto día, libre para que cada viajero saboree New York a su gusto, algunos aprovechamos la mañana para visitar el Metropolitan Museum, muy poco tiempo, pero al menos pudimos visualizar algunas de las más importantes obras de arte que alberga, no en vano, en su folleto, en español, se dice: "Más de 5.000 años de arte de todos los rincones de la Tierra". Para comer, nueva sorpresa de Leo Santamatilde: la hamburguesería *Five Napkin Burger* (630 9th Ave), no se trata de un *burger* al uso. Situada en el *distrito de los teatros* y decorada como una antigua sala de despiece, sus jugosas hamburguesas acompañadas de aros de cebolla y patatas fritas crujientes la hacen imprescindible. Tarde de paseo por la Quinta Avenida con sus llamativas tiendas, muchas de ellas de las mejores firmas de la moda, Catedral de San Patricio, Rockefeller Center, Top of The Rock, Estación Grand Central y Empire State Building. Es la noche de despedida y que menos que hacerlo en el siempre llamativo Times Square.

Mañana del quinto día, tiempo para los últimos paseos, y que menos que deambular hasta Central Park, con sol invernal, pero sol al fin y al cabo. Llega la hora de la comida y de nuevo lo hacemos en el *Gallaghers*, ahora ya con el grupo al completo. ¿Qué mejor que una buena carne para sobrellevar el vuelo de vuelta a casa?

En el camino de vuelta al aeropuerto vas recordando lo vivido y echas de menos más horas en los museos, un buen concierto de *gospel*, un musical en Broadway o una sesión de *jazz*. Estos serán motivos suficientes, entre otros, para volver a esta ciudad descubierta en 1.524 por Giovanni de Verrazno que la llamó *Nouvelle Angouleme (Nueva Angulema)*, que recibió la llegada de los neerlandeses en 1.614, que compraron la isla de Manhattan a los indios Lenape, bautizándola como *Nieuw Amsterdam*, y que con la conquista por los ingleses en 1.664, tomaría su actual nombre. Su importancia no ha dejado de crecer desde aquellas fechas hasta nuestros días, aunque en los últimos años han surgido ciudades competidoras, sobre todo en Asia, New York sigue siendo la capital financiera del mundo.

En la despedida no podemos olvidar el apoyo técnico de Viajes Verdemar y las acertadas sugerencias de Leo y Carlos Santamatilde.

Brooklyn Bridge, y caminando a la espalda de los antiguos almacenes portuarios unas llamativas del *skyline* de Manhattan, que en la noche se convierten en espectaculares.

Terminamos en el increíblemente tranquilo pueblo de Weehawken (Hudson - New Jersey), desde el que se puede disfrutar de nuevo del colorista Manhattan nocturno. Parece increíble que al otro

Aterdecen en Manhattan con el Empire iluminado, en New York.

NORTEAMÉRICA 2018-2019 NOVEDADES



NUEVA YORK & ATLANTA

Durante la temporada de invierno, continua la oferta de vuelos directos desde España a Estados Unidos. Delta continuará la operativa de vuelos directos desde Madrid a Nueva York y Atlanta, y desde Barcelona a Nueva York.



SEA



SEATTLE

Durante el invierno continua el vuelo a Seattle desde París-Charles de Gaulle, con 3 frecuencias semanales de Air France, que se complementan con 2 frecuencias de Delta.



LOS ÁNGELES

Dos nuevos vuelos de Delta se unen a la oferta ya existente de Air France y KLM; Delta ha comenzado a operar 4 vuelos semanales desde Ámsterdam y 3 vuelos semanales desde París-Charles de Gaulle.



MIA



MIAMI

KLM regresa con su vuelo directo desde Ámsterdam para la temporada de invierno (octubre de 2018 a marzo de 2019), con 3 vuelos por semana.



DALLAS

Air France operará la ruta París-Charles de Gaulle - Dallas a partir del próximo 31 de marzo de 2019. Hasta 5 frecuencias semanales conectarán las 2 ciudades.



BOS



BOSTON

Desde el 31 de marzo de 2019, KLM ofrece un vuelo directo desde Ámsterdam a Boston con 4 frecuencias semanales.



LAS VEGAS

KLM aterriza en Las Vegas a partir del 6 de junio de 2019 hasta el 26 de octubre, con hasta 3 vuelos semanales operados por el nuevo Boeing 787 Dreamliner.





Entrevista a Fernando Oñiga,
CEO-Fundador de ReclamaTravel

Proponemos a las agencias de viajes un servicio jurídico profesional, especialista y dedicado 100% a sus clientes

Con conocimiento detallado del tráfico aéreo, abogados propios en plantilla y especialistas en el tema, nuestro índice de éxito supera el 98%.

Explíquenos a qué se dedican y que proponen exactamente.

En ReclamaTravel nos dedicamos a reclamar en nombre de los clientes de las agencias de viajes las indemnizaciones que puedan tener derecho ante las aerolíneas comerciales debido a retrasos, cancelaciones, pérdidas enlace etc.

Nosotros proponemos a las agencias de viajes un servicio jurídico profesional, especialista y dedicado 100% a sus clientes, un servicio exclusivo B2B así como soluciones tecnológicas y sistemas pioneros en el sector.

Vd. atiende sólo a Agencias de Viajes, no a público final. ¿Esto representa una garantía para la agencia?

Nuestro primer principio es claro: Somos exclusivamente B2B. ReclamaTravel está formado entre otros por agentes de viajes y como tales tenemos claro que el cliente es cliente de la agencia. Somos el único servicio del sector por y para la agencia de viajes. Para el resto de servicios de reclamaciones les es indiferente que reclame el agente en nombre de su cliente o que lo haga el pasajero directamente, es más haciéndolo así, se saltan el servicio, el valor añadido, el negocio y por supuesto la comisión que la agencia se merece por su gestión

Retrasos, cancelaciones, overbooking ¿cuáles son los porcentajes?

Los aeropuertos españoles, junto con el resto de los europeos, durante los últimos años están experimentando crecimientos continuos en el tráfico de pasajeros. El dato acumulado a Noviembre'18 muestra que más de 246 millones de personas (+5.7% respecto 2017) han viajado a través de los aeropuertos Españoles. Este aumento del tráfico conlleva como efecto colateral el incremento en el número de retrasos y cancelaciones que son las 2 causas más comunes de tramitación de reclamaciones. Las pérdidas de enlace por pérdida de conexiones es la tercera causa por volumen de los casos que nos ocupamos.

¿Qué ventajas tiene para una agencia trabajar con ReclamaTravel?

Les aportamos valor añadido, un potente sistema de fidelización, nuevos ingresos y un pionero sistema de post-venta y fidelización del cliente.

Nuestras enormes bases de datos nos permiten conocer de manera detallada el tráfico aéreo, por lo que esta información y el conocimiento



de la normativa nos permite garantizar a la agencia de viajes que nuestro servicio es el idóneo para todos aquellos clientes que hayan sufrido un retraso, cancelación, denegación de embarque o pérdida de conexión.

Nos encargamos de toda la gestión, documentación necesaria y trámites legales en los juzgados cuando sea necesario.

¿Y qué beneficio tiene para un viajero?

Nos vamos a asegurar que todos aquellos clientes que tengan derecho a indemnización la consigan con la garantía de un servicio especializado, sencillo y transparente.

Los abogados que defienden a los clientes de las agencias colaboradoras son plantilla de ReclamaTravel. Solo se dedican a esto y son especialistas en un único tema: defender a los pasajeros cuando tienen una incidencia en su vuelo. No externalizamos el servicio. Puedes hablar directamente con la persona que se ocupa de tu caso. Hay otros servicios de reclamaciones donde, o bien el servicio jurídico es externo a la empresa o bien se dedican a otros asuntos. Nosotros pensamos que las agencias de viajes se merecen especialización y dedicación única. Realizamos en nombre del viajero todas las acciones extrajudiciales y judiciales necesarias.

Vdes. publican las compañías menos cumplidoras. ¿Les empiezan a temer?

Es cierto que disponemos de mucha información -tenemos analizados a Octubre de 2018 más de 40.000.000 de operaciones aéreas en toda Europa- de las aerolíneas y aeropuertos que nos permiten conocer cómo "de bien" están operando, que puntualidad tiene una determinada compañía o que índice de incidencias puede tener un aeropuerto europeo.

Para nosotros lo valioso de esta información es que redunde en el beneficio de la agencia y su cliente.

Nuestra relación con las principales compañías aéreas no es de temor, si no de respeto. Cuando

“...estamos aportando a todas las agencias de viajes el mejor servicio y soluciones tecnológicas para convertir el problema del vuelo de su cliente en solución de la manera más ágil y cómoda tanto para la agencia como para el cliente.”

presentamos una reclamación son conocedoras que está perfectamente argumentada, documentada y con los informes técnicos necesarios, nuestro índice de éxito supera el 98%.

Entiendo que si ganan la reclamación hay una comisión para ReclamaTravel, otra para la agencia y el resto para el pasajero. ¿Esto es así?

Nuestro servicio es un servicio riesgo 0. Solo en caso de conseguir la indemnización reclamada retenemos nuestra comisión por servicio y el resto se le transfiere al pasajero. De la comisión por servicio retenida abonamos la comisión a la agencia.

¿Qué soluciones tecnológicas aportáis al sector?

Continuamente estamos desarrollando y planificando nuevas soluciones y herramientas que faciliten la vida al agente de viajes, que simplifiquen los procesos o que doten de mayor información al agente. Nuestros desarrollos tecnológicos son vanguardia del sector: sistema escaneo detección incidencias, firma digital, notificación por email al cliente, reclamación con un click... y muchas más que pronto anunciaremos.

A fecha de hoy somos capaces de informar a una agencia de viajes a través de nuestro Sistema Escaneo gratuito que problema ha podido tener su cliente en el vuelo y que indemnización económica le corresponde con un promedio de 36 horas tras el aterrizaje.

Ponemos en manos de los agentes de viajes un servicio post-venta y de fidelización pionero y único.

¿Le gustaría añadir alguna cosa más?

Únicamente mencionar la satisfacción y orgullo que supone para ReclamaTravel apoyar a los miembros de CEAV fruto del acuerdo de colaboración suscrito. Estamos convencidos que estamos aportando a todas las agencias de viajes el mejor servicio y soluciones tecnológicas para convertir el problema del vuelo de su cliente en solución de la manera más ágil y cómoda tanto para la agencia como para su cliente.

Abu Dhabi:

el esplendor de la capital de los Emiratos Árabes

Texto y fotografías: Laura Pascual



Abu Dhabi es la capital y la segunda ciudad más poblada de los Emiratos Árabes Unidos y su rápido desarrollo y urbanización, junto con la relativamente elevada renta media de su población, ha impulsado una transformación espectacular. Siendo uno de los mayores productores mundiales de petróleo, ha tratado de diversificar su economía en los últimos años a través de inversiones en los servicios financieros y turismo, optando por la alta calidad de sus atractivos.

Sobre estas líneas: edificio del Museo del Louvre de Abu Dhabi, proyectado por el arquitecto francés Jean Nouvel sobre el mar.

En la doble página anterior: Detalles de algunas de las cúpulas de la Mezquita Sheikh Sayed

A mediados del siglo XX la economía de Abu Dhabi seguía basándose en la cría de camellos, la producción de dátiles y verduras en los oasis del interior, la pesca y la búsqueda de perlas. En 1939, el Jeque Shakhbut Bin-Sultan Al Nahayan otorgó concesiones petrolíferas, encontrándose por primera vez petróleo en 1958. Con la independencia de los Emiratos en 1971, el dinero pagado por el oro negro siguió llegando a la zona, por lo que las tradicionales viviendas de barro fueron sustituidas por bancos, boutiques y modernas torres. Hoy en día, las visitas a la Gran Mezquita Sheikh Zayed, al Museo del Louvre de Abu Dhabi y al Ferrari World junto al circuito de Yas Marina, representan algunas de las actividades más populares entre los turistas, que se pue-

den alternar con los llamados "safaris" por el desierto en 4x4, el disfrute de los hoteles situados junto al mar y la contemplación de la arquitectura de los rascacielos de la ciudad que se prodigan cada año.

El Emirato posee el 9% de todas las reservas de petróleo del mundo (98.2 miles de millones de barriles) y casi el 5% del consumo mundial de gas natural (5,8 billones de metros cúbicos), lo que proporciona uno de los PIB más altos del planeta solo por detrás de Luxemburgo y Noruega: 63.000 dólares per cápita, siendo el más rico de todos los Emiratos Árabes.

El planteamiento de la ciudad se realizó en la década de 1970 con amplias avenidas, edificios de oficinas y apartamentos de gran altura y lujosas

tiendas de lo más animado. En ella destaca el llamado Palacio de los Emiratos, que tiene la fama de ser el hotel más caro construido jamás, con un coste superior a los 3 mil millones de dólares.

La Gran Mezquita Sheikh Zayed

El nombre de la mezquita Sheikh Zayed hace honor al primer presidente de los Emiratos Árabes Unidos, fallecido en 2004. El proyecto se inició en 1952 por iniciativa del propio jeque, cuyo cuerpo descansa en los terrenos junto al mismo templo. La mezquita fue construida entre 1996 y 2007 y tiene unas dimensiones de aproximadamente 290 metros por 420 metros, con una superficie de más de 12 hectáreas, excluyendo los jardines exteriores y los estacionamientos de vehículos.

Se trata del monumento religioso musulmán

más grande de los EAU y el número 15 más grande del mundo por cantidad de personas que puede recibir. Cuenta con cuatro minaretes de una altura de 107 metros y con 82 bóvedas de siete tamaños diferentes. Las bóvedas de mayor tamaño se construyeron con paneles de hormigón prefabricados y fijados entre ellos, mientras que las bóvedas más pequeñas se construyeron in situ de fibra de vidrio. La bóveda más importante tiene una altura de 80 metros y un diámetro de 36 metros. El complejo tiene 1048 columnas en el exterior y 96 en el interior.

La artesanía es de alta calidad, y los motivos son de clara inspiración musulmana, con influencias del arte islámico desde Marruecos hasta Pakistán. Para su construcción se utilizaron mármol, yeso, madera y mosaicos a la vez que miles de piedras preciosas y semipreciosas para la decoración, especialmente incrustadas en el mármol como la-

En las siguientes páginas: interior de la Mezquita Sheikh Sayed con las famosas lámparas de araña y tres de las piezas expuestas en el Museo del Louvre de Abu Dhabi.

Los arcos de herradura se levantan por toda la mezquita de Abu Dhabi.





pislázulis, amatistas, ónix rojo, aventurina, nácar y conchas de abulón.

La sala principal tiene 10 lámparas de araña de 10 metros de longitud y de 9 toneladas de peso, a base de cobre y recubiertas de oro, fabricadas en Alemania por la empresa Swarovski.

La alfombra de la sala principal es, con 5.627 metros cuadrados, la más grande del mundo, pesa 47 toneladas, 35 de lana y 12 algodón, y tiene alrededor de 2.268.000.000 nudos. Fue hecha a mano por aproximadamente 1.200 mujeres iraníes y su valor estimado es de 545 millones de dólares.

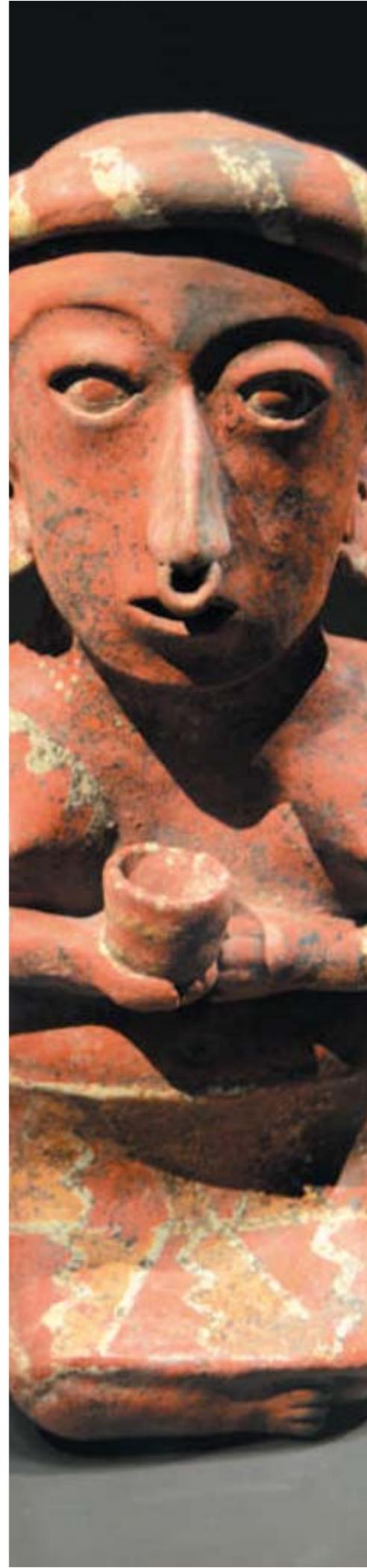
Museo del Louvre de Abu Dhabi

El Louvre Abu Dhabi fue inaugurado oficialmente el 8 de noviembre de 2017 como uno de los componentes de un gigantesco distrito cultural erigido en la isla de Saadiyat, junto a otros tres museos y a un centro de entretenimiento. Es el fruto de un acuerdo de treinta años entre la ciudad de Abu Dhabi y el Gobierno francés, y está diseñado por el arquitecto Jean Nouvel con una superficie de 24.000 metros cuadrados y un costo de la construcción superior a los 100 millones de euros.

Exhibe obras de arte de todo el mundo bajo el prisma de tender un puente entre el arte occidental y el oriental. Francia es el responsable del asesoramiento en las áreas de diseño y construcción del edificio y de desarrollar el proyecto científico y cultural del museo. Desde la inauguración del mismo y durante los siguientes diez años, el Louvre Abu Dhabi está recibiendo en préstamo obras de las colecciones francesas (300 en el primer año, 250 a partir del cuarto año y 200 desde el séptimo al décimo año). Del mismo modo, durante quince años, Francia proporcionará anualmente al Louvre Abu Dhabi cuatro exposiciones temporales. Por último, ayudará al museo a crear una colección propia para ir reemplazando progresivamente las obras en préstamo procedentes de los museos franceses.

Los Emiratos Árabes Unidos, a su vez, se comprometieron a aportar alrededor de 700 millones de euros en treinta años, que beneficiarán a los socios del Louvre y otros museos participantes en la operación. Abu Dhabi pagó 525 millones de dólares para estar asociado con el nombre Louvre y un adicional de 747 millones de dólares a cambio de préstamos de obras de arte, exhibiciones especiales y asesoría para la gestión.

El museo está diseñado como una estructura de cúpula aparentemente flotante que permite que la luz solar se filtre a través de ella, pasando a través de palmeras datileras como si de un oasis se tratara.



ABU DHABI



Desde principios de 2009, el Louvre de Abu Dhabi ha comenzado a adquirir obras para su colección permanente. La colección comprende unas 40 obras, que van desde la antigüedad hasta el siglo XX. Algunas de estas adquisiciones son la *Fíbula de Domagnano*, del siglo V; *Le Christ montrant ses plaies* (1515), un gran *Cristo bávaro*; la *Nature morte au cabas et à l'ail* y *Le Bohémien*, dos obras de Édouard Manet; los *Breton Boys* de Paul Gauguin; *El Buen Samaritano* de Jacob Jor-

daens; el *Retrato de una Dama* de Pablo Picasso (1928) y la *Virgen con el Niño* de Giovanni Bellini (1480-1485), además de las diversas piezas escultóricas de arte egipcio, sumerio, griego, romano y oriental.

Realizar una escapada de fin de semana a Abu Dhabi o una pequeña parada en una escala de la compañía aérea Ethiad para contemplar el esplendor de la capital de los Emiratos Árabes constituye una experiencia altamente interesante.

Arriba, fachada del hotel Palacio de los Emiratos, el establecimiento hotelero más caro construido jamás y el interior del patio. A la izquierda: Ferrari expuesto en el parque temático Ferrari World.



ACAve nos informa...



**JORNADA TÉCNICA ACAve:
LOS SEGUROS EN LAS
AGENCIAS DE VIAJES
12 de Diciembre 2018**

**Las agencias de viajes reclaman la
obligatoriedad de contratar seguros
de viajes**

ACAve organizó el pasado 12 de Diciembre en el Palau Macaya de Barcelona una jornada técnica para profesionales del sector donde se debatieron las principales cuestiones referentes a las coberturas y gestión de los seguros de viajes en la cual asistieron más de 70 agentes de viajes. El encuentro se formuló con el objetivo de proporcionar a las agencias de viajes herramientas útiles para la toma de decisiones en su actividad y también para ofrecer un mejor asesoramiento a sus clientes.

El evento se estructuró en tres mesas redondas en torno a las pólizas de responsabilidad civil, los seguros de asistencia en viaje, y los seguros de cancelación.

Primera mesa redonda: **¿Cómo proteger las pólizas de responsabilidad civil a la agencia de viajes?** En esta mesa participaron José Antonio Sartorio, CEO de Winsartorio Asesores de Seguros; Josep García González, Manager Turismo y Responsable de Desarrollo de Trave AON; y Catiana Tur que actuó como moderadora.

Los ponentes destacaron que la póliza de responsabilidad civil es el seguro que realmente protege a la agencia ante cualquier incidencia que pueda tener en el desarrollo de su actividad. No obstante, los expertos señalaron que la redacción de estos seguros es compleja. En este sentido se destacó que a la hora de contratar la póliza de responsabilidad civil es importante. Contar con un asesora-

miento profesional a fin de asegurarse que la póliza contratada se ajusta al modelo de negocio.

En esta mesa redonda los ponentes realizaron una valoración de las principales coberturas que incluyen las pólizas de responsabilidad civil, reseñando que asisten a las agencias en casos de incumplimiento de un servicio propio o de terceros, cubren errores profesionales con perjuicios a sus clientes, la insolvencia de proveedores y otros temas cada vez más frecuentes como las reclamaciones



por los llamados "daños morales". Los ponentes destacaron que las pólizas están en constante evolución para cubrir los riesgos de las agencias de viajes.

Segunda mesa redonda: **Seguros de asistencia en viaje.** Participaron José Antonio Sartorio, CEO de Winsartorio Asesores de Seguros; Josep García González, Manager Turismo y responsable de Desarrollo de Travel AON; Oscar Esteban, Director Comercial de ERV; y contaron con la moderación de Mónica Puig, Directora General de Viatges Ter y Vicepresidenta de ACAve.

Los participantes coincidieron que es importante conocer las inclusiones y las exclusiones de los seguros que se están comercializando. Se explicó también que la nueva ley de mediación de seguros, que entrará en vigor próximamente, exige a la agencia de viajes de ser mediadores de seguros porque su principal

actividad es la venta de viajes. Si bien la recomendación de las aseguradoras es que la agencia inste al cliente a tratar la reclamación directamente con la aseguradora, la realidad demuestra que las agencias realizan ellas mismas los trámites con las aseguradoras como parte del buen servicio al cliente.

También se destacó que con la transposición de la nueva Directiva de mediación de seguros, las compañías aseguradoras tendrán que facilitar a los viajeros una información precontractual en la cual se

informará de las inclusiones, de las exclusiones, franquicias e importes cubiertos por las pólizas de asistencia. Esta información facilitará el conocimiento del alcance de los seguros contratados y evitará reclamaciones que puedan producirse por falta de información.

Tercera mesa redonda: **Seguros de cancelación.** El último debate fue a cargo nuevamente de José Antonio Sartorio, CEO de Winsartorio Asesores de Seguros; Josep García González, Manager Turismo y Responsable de Desarrollo de Travel AON y Oscar Esteban, Director Comercial de ERV. Ricard Plans, Director Comercial de Transrutas, fue el encargado de conducir el debate.

Se destacó que el consumidor cada vez es más consciente de la importancia de contratar el seguro que cubra los gastos de cancelación. En este sentido se destacó que estos seguros habitualmente cu-

bren los gastos por cancelaciones derivadas de situaciones de fuerza mayor, como pueden ser las enfermedades sobrevenidas.

Por parte de los agentes de viajes se destacó la dificultad de determinar la preexistencia de las enfermedades que excluyen la cobertura de estas pólizas. Por parte de los ponentes se destacó la utilidad de las pólizas de libre desistimiento para cubrir estos supuestos no cubiertos por las pólizas habituales, como es el caso de enfermedades preexistentes.

Conclusiones de la jornada

Martí Sarrate, presidente de ACAve hizo un balance de la jornada y, entre otras, destacó las siguientes conclusiones:

- Mucha gente desconoce las pólizas y lo que cubren o no, antes de que se produzca un siniestro hay que haberse leído muy bien la póliza.
- El error interno de la agencia, si deriva en perjuicio económico al cliente, sí está cubierto.
- Insolvencia de proveedores: es muy importante tener garantías de los proveedores con los que prestas el servicio.
- Es muy importante la labor que se está haciendo en la mejora de la redacción de los textos de las pólizas para que sean más entendibles.
- Es importante que sea obligatoria la contratación del seguro de asistencia en viaje y de gastos de anulación.
- Información pre-contractual de seguros: el cliente deberá firmar el documento para que agencia y cliente tengan claro lo que incluye y lo que no.

En resumen: lo mejor es tener un seguro y no tener que utilizarlo.

WORKSHOPS ACAve 2019

En el 2019 ACAve celebrará la 20ª Edición de sus Workshops. Las ciudades elegidas para este año son: **Barcelona, Málaga y A Coruña.** Los Workshops ACAve son una de las citas más importantes del sector, en las que Tour Operadores de Turismo, Compañías Aéreas, Cadenas Hoteleras, Centrales de Reserva y otras empresas turísticas presentan las novedades y tendencias para la temporada turística.

Ya están abiertas las inscripciones para poder reservar espacio como expositor, para más información ponerse en contacto con María Pla (maria-pla@acave.travel) o Rosa Gimeno (rosa-gimeno@acave.travel)



**FAMTRIP LLUÇANÈS Y
EL MOIANES
13 noviembre 2018**

Continuando con el acuerdo de colaboración entre la Gerencia de Servicios de Turismo de la Diputación de Barcelona y ACAve, el 13 de Noviembre tuvo lugar un FAMTRIP que Diputación de Barcelona organizó para un grupo de 6 agentes de viajes de ACAve, a fin de

conocer un poco más las variadas actividades y recursos que ofrece la provincia de Barcelona y que dispongan de la mejor información en el momento de realizar la programación de sus viajes.

En esta ocasión el Famtrip, tuvo lugar en "El Lluçanès y el Moianès" donde visitaron la explotación que forma parte de la Ruta de la leche, a continuación visitaron el Monasterio Santa Maria de Lluça, y las Coves del Toll en Moia.



**FAMTRIP
ANOIA Y EL BAGES
30 noviembre 2018**

El 30 de Noviembre tuvo lugar un Famtrip a la Anoa y el Bages, "Vino, aceite y cocina de proximidad". El objetivo de este Fam fue conocer y refrescar la oferta

turística de paisajes de Barcelona donde se visitaron las comarcas del Bages y la Anoa y donde se degustó su aceite y su vino. Se visitaron la Tierra de Castillos en su Igualada medieval, el núcleo amurallado, la muralla que todavía se conserva y la Basílica de Santa Maria, a continuación Manresa y Sant Ignasi de Loiola, su Cueva, la Seu y el Balç.

WORKSHOP MÁLAGA

07 Marzo - Hotel NH Málaga

WORKSHOP LA CORUÑA

14 Marzo - Hotel Meliá Maria Pita

WORKSHOP BARCELONA

20 Marzo
Recinte Modernista Sant Pau

VIAJE ACAVe LARGA DISTANCIA: UZBEKISTÁN
22 marzo al 1 abril 2019

Del 22 de Marzo al 1 de Abril 2019, ACAVe celebrará su Viaje de Larga Distancia, en esta ocasión para conocer el fascinante destino de UZBEKISTÁN. Se ha confeccionado un atractivo y completo programa que nos permitirá conocer este fascinante país, sus paisajes, su historia y sus gentes. Se trata de un viaje de 11 días, con alojamientos de la máxima categoría existente en el país, visitando las ciudades de Tashkent, Khiva, Bukhara, Samarcanda y Shakhri-sabz. Uzbekistán es la perla del Oriente, el reino de las estepas infinitas, el país de mil leyendas y mitos, este país atrae a los viajeros con sus paisajes variables y su antigua historia.



Más información: Maria Pla, maria-pla@acave.travel

JORNADA DE SOSTENIBILIDAD
21 noviembre 2018

Continuando con las acciones formativas en materia de sostenibilidad, el 21 de noviembre de 2018 tuvo lugar en la sede de ACAVe dos seminarios “Cómo ser más sostenible: acciones para agencias de viajes emisoras y receptoras” y “Mejora tu competitividad con 5 beneficios del marketing de la sostenibilidad” impartido por el Dr. Xavier Font, University of Surrey, Reino Unido y la presentación de Air France Klm sobre la responsabilidad social corporativa.

En estos seminarios se trataron cómo ser más sostenible y cómo lo puede hacer una agencia de viajes, tratándose los aspectos más importantes de la sostenibilidad, basándose en los manuales preparados por el Dr. Xavier Font para el Programa de Medio Ambiente de las Naciones Unidas.

En la primera parte bajo el título “Como ser más sostenible: Acciones para agencias de viajes Emisoras y receptoras”, se trataron temas de cómo gestionamos nuestras oficinas y nuestros impactos directos y cómo se trabaja en equipo con el personal, desarrollo de productos y cómo evaluamos el impacto de los productos que tenemos, y cómo decidimos las prioridades por acción, gestión de los proveedores, y con quién decidimos las prioridades de sostenibilidad para capacitar nuestros proveedores y para la selección

de nuevos, Marketing y comunicación y finalmente, cómo medimos la sostenibilidad de nuestra empresa, y cómo gestionamos el proceso de mejora continua. En la siguiente sesión “Mejora tu competitividad con 5 beneficios del Marketing de la sostenibilidad”, se trató de cómo mejorar la calidad y la competitividad de la empresa, diseñar actividades más sostenibles, cómo comunicamos calidad y sostenibilidad para que los clientes nos ayuden a reducir costes, Cómo comunicamos para mejorar la lealtad de los clientes, reducir su estacionalidad y hacer que nos recomienden más. Aprende hacerlos conscientes de la sostenibilidad, preparar ofertas para fuera de temporada, y darles razones para volver y para que nos recomienden.

ACAVe SE ADHIERE A LA CAMPAÑA “VIU EL COMERÇ A PROP TEU”

El Consell de Gremis puso en marcha la campaña “Viu el comerç a prop teu” para impulsar el comercio y los servicios de proximidad a la que ACAVe se ha adherido como establecimiento agremiado. El objetivo de la campaña fue consolidar los establecimientos agremiados como referentes de Garantía, Legalidad y Calidad, todo potenciando la imagen y prestigio de los gremios y favorecer las compras en los establecimientos, en este caso para las Agencias de Viajes.

FORMACIÓN FISCALIDAD Y CONTABILIDAD PRÁCTICA DE LAS AAVV PARA AUTÓNOMOS Y MICROPYMES
14 diciembre 2018

El 14 de diciembre ACAVe organizó para sus agencias asociadas una sesión formativa básica dirigida a pequeñas agencias de viajes para conocer la tributación y contabilización de las operaciones habituales, dicha formación fue impartida por la Sra. Eva González, del despacho C.L.M Asesores, fiscalistas de ACAVe. Se recaló sobre los impuestos sobre actividades económicas, impuesto sobre el valor añadido, operaciones intracomunitarias, declaración informativa Modelo 347, obligaciones de facturación y una pincelada de los servicios que ofrece GestAcave.



FORMACIONES MIEMBROS ADHERIDOS ACAVe 2019

Durante los meses de Noviembre y Diciembre ACAVe ha dado continuidad a sus acciones formativas.

- El pasado 7 de noviembre se celebró el **Webinar de Air France KLM** en la cual se presentó su producto más rentable y sostenible.
- El 20 de noviembre tuvo lugar el **Webinar de Turismo Húngaro** donde presentó sus monumentos turísticos más reconocidos, actividades únicas en destino y las opciones hoteleras y su gastronomía así como las posibilidades turísticas de los alrededores de Budapest.

- El 22 de noviembre se realizó una **Sesión Formativa de Air China** donde presentó varios puntos como su producto y red de vuelos, servicios adiciones online, tránsitos sin visado en Beijing y Shanghái, Joint Venture CA.
- El 27 de noviembre **United Airlines** presentó con un desayuno la operativa de sus vuelos desde España, sus hubs en Estados Unidos, Europa y Canadá y sus novedades en Cabina Business Polaris, Jetstream y nuevas rutas.
- El 19 y 20 de Diciembre en dos jornadas **Booking.com** dio a conocer cómo pueden colaborar con las agencias de viajes e incorporar su contenido en las diferentes herramientas que ofrecen. De cara al 2019 ya están previstas las siguientes formaciones:

- 16 y 17 de Enero** tendrá lugar una formación para agencias ACAVe sobre **Google Adwords**, con el objetivo de capacitar en la red de búsqueda, crear, optimizar y administrar autónomamente sus campañas publicitarias de pago por clic, profundizando en las herramientas de investigación por palabras clave, la estructuración inteligente de las campañas y la redacción avanzada de anuncios.
- En **febrero** viendo la importancia de la seguridad de la información, se realizará un taller de concienciación sobre **CiberSeguridad**.
- En el mes de **marzo** y siguiendo con las acciones formativas a nivel tecnológico de software se realizarán unas formaciones de **PowerPoint, Excell y Active Campaign** (newsletters).

ACAVe EN FERIAS DE TURISMO

WORLD TRAVEL MARKET LONDON
5-7 Noviembre 2018

Como cada año, ACAVe participó en la nueva edición de la **World Travel Market de London** celebrada del 5 al 7 de Noviembre del 2018. Las agencias de viajes receptoras que así lo solicitaron conjuntamente con ACAVe, estuvieron presentes en dicha feria en el Stand EU400 compartido de la Agència Catalana de Turisme (ACT). Empresas participantes: ALS Advanced Leisure Services, Blau Marí Travel Services Spain, Guiding, Temps d'Oci Incoming Spain & Portugal, Traveltec.info, Viladecans The Style Outlets.

FITUR 2019.
Del 23 al 27 Enero 2019

ACAVe estará presente en la nueva Edición de la Feria Internacional de Turismo (FITUR), que se celebrará en el recinto de Ifema de Madrid los días 23 al 27 de enero 2019. ACAVe atenderá a sus asociados y medios de comunicación en el **Stand DF02A**, en dicho espacio estaremos acompañados de nuestros asociados que así lo desean. Para tener información de cómo participar con un espacio en el Stand de ACAVe ponerse en contacto con Maria Pla: maria-pla@acave.travel



CAMPAÑA SOLIDARIA DE RECOGIDA DE ALIMENTOS

Gracias a la solidaridad de nuestros asociados, ACAVe ha participado un año más en la campaña de recogida de alimentos, habiendo recaudado más de 1.000 Kg de alimentos que fueron entregados a CARITAS. El programa tiene por objeto organizar una recogida de alimentos por parte de las agencias de viajes asociadas, que voluntariamente, colaboran mediante la donación de alimentos. Estos alimentos fueron recogidos por CÀRITAS quien los ha distribuido entre sus diferentes proyectos de ayuda social.



**APROBACIÓN
TRANSPOSICIÓN DE LA
DIRECTIVA DE VIAJES
COMBINADOS Y SERVICIOS
DE VIAJE VINCULADOS**

El pasado 21 de diciembre el Consejo de Ministros aprobó el Real Decreto Ley de Transposición de las Directivas en materia de Marcas, Transporte Ferroviario y Viajes Combinados y Servicios de Viaje Vinculados.

Por ello y por la importancia de estos cambios, ACAVe convocó a sus agencias asociadas a unas **Jornadas Formativas** que se celebraron el 9 de enero en Barcelona y el 10 de enero en Madrid, en las que se expusieron todas las novedades que supone esta nueva normativa y dónde se dio respuesta a las dudas sobre la aplicación de la misma. Participaron en estas formaciones más de 150 agencias de viajes.

Asimismo la asesoría jurídica de ACAVe elaboró un informe de los principales cambios que se incluyen en esta nueva normativa, algunas de las cuales se resumen a continuación:

- **Ámbito de actuación:** exclusión de los viajes combinados y servicios de viaje vinculados de duración inferior a 24 horas, los facilitados ocasionalmente y sin ánimo de lucro a un grupo limitado de viajeros y los de negocios.
- Nueva definición de viaje combinado y se regulan como novedad los servicios de viaje combinado.
- Las agencias de viajes antes de la contratación de un viaje combinado deberán entregar una información precontractual normalizada que establece la misma norma, así como las principales características del viaje y otras informaciones que se detallan en la norma. Se introducen importantes novedades respecto a esta información precontractual que tiene que entregarse al cliente.
- Asimismo también se introducen importantes novedades respecto al contenido de los contratos de viajes combinado, ampliando la información que debe facilitarse al viajero.



- Los aumentos de precio sólo pueden realizarse por las causas previstas en la legislación, dentro de los 20 días anteriores a la salida. Si el aumento excede del 8% del precio total del viaje, el consumidor podrá aceptar el cambio de precio propuesto o resolver el contrato sin penalización.
- En caso del que el viajero rescinda el contrato, se establece un nuevo sistema de cálculo de la penalización que tendrá que pagar a la agencia, la cual deberá ser razonable, basada en la antelación a la resolución del contrato con respecto al inicio del viaje combinado y en el ahorro de costes y los ingresos esperados por la utilización alternativa de los servicios de viaje.
- Si el viajero desiste por circunstancias inevitables y extraordinarias que se produzcan en el lugar de destino y en sus inmediaciones que afecten de forma significativa a la ejecución del viaje, la agencia tendrá que devolver el 100%.
- En los contratos celebrados fuera de

establecimiento mercantil, el viajero tiene derecho a cancelar por cualquier causa y sin penalización dentro de los 14 días siguientes a la contratación.

- Se continúa estableciendo la responsabilidad solidaria entre organizadora y minorista.
- Se establece un nuevo procedimiento de falta de conformidad de los viajeros en caso de que el servicio no se preste de acuerdo con lo contratado.
- Si por circunstancias inevitables o extraordinarias se debe alargar la estancia del viajero en destino, el organizador o el minorista deberán asumir el coste de alojamiento necesario por un periodo no superior a 3 noches.

Asimismo la asesoría jurídica de ACAVe ha trabajado en la adecuación de los contratos de viajes de viaje combinado y de las condiciones generales a la normativa vigente, a fin de que las agencias de viajes dentro de su libertad empresarial puedan hacer uso de las mismas.

AVANCE PRÓXIMOS EVENTOS ACAVe 2019

- o El 27 de Febrero tendrá lugar una **Jornada Receptiva de ACAVe.**
- o **Nit del Soci** 27 Junio 2019
- o 19 Septiembre **Foro ACAVe**
- o 4 al 6 de Noviembre **World Travel Market**

AAVOT nos informa...



**ASOCIACIÓN DE
AGENCIAS DE VIAJES Y
OPERADORES DE TURISMO
DE CANTABRIA**

**AAVOT SE CONSOLIDA
COMO REFERENTE
ASOCIATIVO DEL SECTOR
TURISMO EN CANTABRIA**

La Asociación de Agencias de Viajes y Operadores de Turismo de Cantabria - AAVOT ha tenido claro desde su constitución en 2007 cuáles iban a ser los objetivos que iban a marcar el rumbo de la asociación: Debe ser el interlocutor sectorial de las agencias de viajes y operadores de turismo asociados, y debía prestarles los servicios necesarios para la mejora de su actividad comercial. En sus dos legislaturas al frente de la asociación, Eduardo García, presidente de AAVOT, ha buscado lograr estos objetivos fortaleciendo la patronal a través de la incorporación de nuevos asociados (ya son cerca de 30 las empresas a las que AAVOT representa en Cantabria), y apostando decididamente por la formación.

La formación continúa de sus asociados ha sido siempre uno de los fines principales de AAVOT, y las actividades desarrolladas durante los últimos meses, junto con otras ya programadas, son muestra del esfuerzo que dedica la asociación a este fin. Las propuestas formativas de AAVOT buscan ofrecer a sus asociados una amplia variedad de temáticas que afectan a la actividad diaria de sus empresas, y van desde lo más específico del sector a aspectos más generales comunes a todos los sectores de la distribución comercial. Así, el pasado mes de noviembre la asociación diseñó el Taller



Diego Corral del Departamento Jurídico, Elena Yllera, Vocal; Asunción Diaz, Tesorera y Eduardo García, Presidente de AAVOT.

de Comunicación "**COOCREA**", en el que, en dos sesiones diferenciadas para asegurar una mayor compatibilidad horaria y facilitar la asistencia de todos los interesados, se trabajó en las habilidades necesarias para desarrollar la competencia de la comunicación efectiva y persuasiva, poniendo en práctica técnicas que la desarrollan y proporcionando herramientas de mejora de la misma. Y, pasando de las aptitudes generales a las más específicas del sector, en el mes de enero AAVOT pondrá en marcha un curso avanzado de Amadeus, el principal sistema mundial de reservas informatizado. Este curso, dirigido a agentes de viajes con conocimientos previos del sistema, permitirá a los participantes asimilar y dominar el funcionamiento de los dife-

rentes procesos en funcionalidades del sistema Amadeus para realizar cambios manuales y automáticos de billetes aéreos, así como reembolsos. Por supuesto, AAVOT no deja de lado la defensa de los intereses de sus asociados, estando presente en todos los foros y organizaciones de relevancia para el sector. Por ello, se encuentra integrada en la Confederación Española de Agencias de Viajes (CEAV), que representa a 19 asociaciones del sector y más de 3.000 agencias de viajes españolas, y recientemente se ha incorporado a la patronal del sector comercio en la región, la Federación del Comercio de Cantabria - COERCAN, integrada a su vez en CEOE-CEPYME y la Confederación Española de Comercio - CEC.



De izquierda a derecha, Jesús Aragón, Vocal de AAVOT, Eduardo García, Presidente de AAVOT y Miguel A. Cuerno, Presidente de COERCAN.

FECLAV nos informa...



**IV CONGRESO
AGENCIAS DE VIAJES FECLAV
EN ZAMORA
12 y 13 de enero**

Los pasados días 12 y 13 de enero, la Federación Castellano Leonesa de Agencias de Viajes - FECLAV ha celebrado su **IV Congreso** en la ciudad de Zamora. FECLAV, la Organización integrada por las asociaciones empresariales del sector en el ámbito territorial de nuestra Comunidad Autónoma, que en sus cuatro años de vida agrupa ya a ciento setenta y ocho agencias de viajes.

Entre sus fines y actividades está el de contribuir mediante su trabajo al desarrollo del sector desde una doble perspectiva, tanto en su papel de generador de actividad económica como también en el de impulsor de turismo de interior en todas sus vertientes.

FECLAV supera incluso el ámbito estrictamente organizacional, fortaleciendo las sinergias entre sus miembros y pro-



Inauguración del IV Congreso de FECLAV, por parte de las Autoridades de Zamora, la Presidenta de la Diputación y el Concejal de Turismo.

moviendo espacios que sirvan a la mejora de la calidad y competitividad de su actividad, como es el caso de su Congreso Anual.

Con un éxito total de asistencia y activa participación, el IV Congreso se desarrolló en un ambiente de optimismo responsable frente a los retos y desafíos que el mercado y el sector se va a enfrentar este año.

Una situación económica compleja y de

ciertas incógnitas en nuestro país no fortalece un sector que también tiene en el intrusismo como uno de los problemas más importantes que solventar en los próximos meses. Por otra parte, la innovación y la digitalización del sector fue un eje fundamental por el que giro buena parte de las intervenciones.

También fue un fin de semana de despegue para el Catálogo de Viajes **Viajafacyl** un programa de viajes que comer-

cializan las mejores agencias de Castilla y León y que este año supera más de 70 destinos para viajar por el mundo. También participaron en el evento los responsables comerciales de los operadores: Mapatours, Marsol, Del uno al otro confín, Panavision, Politours, CN Travel y Club de Vacaciones.

El acto inaugural en el Museo Etnográfico de Castilla y León fue presidido por:

Pablo Parrilla Sánchez. Presidente de la Federación Castellano Leonesa de Agencias de Viaje (FECLAV).

Daniel Hernández Tamame. Presidente de la Asociación Zamorana de Agencias de Viaje (AZAV).

Christoph Strieder. Concejal de Turismo y comercio del Ayuntamiento de Zamora.

María Teresa Martín Pozo. Presidenta de la Diputación Provincial de Zamora.

Alberto Castro. Delegado Territorial de Zamora de la Junta de Castilla y León. Enrique Oliveira. Presidente de la Cámara de Comercio de Zamora.

Jose María Esbek. Presidente de la Confederación Zamorana de Organizaciones Empresariales (CEOE Cepymeza).

Rafael Gallego Nadal. Presidente de la Confederación Española de Agencias de Viaje (CEAV).



Cena de los asistentes al IV Congreso en el hotel NH Palacio del Duero.



Exposición de los nuevos retos de las agencias de Viaje por parte de Rafael Gallego Nadal Presidente de CEAV y Pablo Parrilla, Presidente de FECLAV.



Brillante ponencia sobre la nueva Ley de Viajes Combinados de nuestra gerente Mercedes Tejero de CEAV.

UNAV nos informa...



SEGOVIA ACOGERÁ EL XXII CONGRESO NACIONAL DE AGENCIAS DE VIAJES TRAS LAS GESTIONES DE LA DIPUTACIÓN
Del 4 al 6 de abril

Este encuentro supondrá una buena oportunidad para promocionar turísticamente la provincia entre un colectivo formado por 200 profesionales del sector

Los presidentes de la Diputación y de la Unión Nacional de Agencias de Viajes han firmado hoy un convenio para organizar el congreso, cuya sede será el Teatro Juan Bravo

El acuerdo lleva implícito, por parte de UNAV, la difusión y apoyo promocional de la oferta turística de Segovia y su provincia

Las gestiones realizadas por Prodestur, el organismo turístico de la Diputación Provincial, en la edición celebrada en Cuenca el pasado mes de abril ante el sector de las agencias de viajes ha desembocado en que Segovia se convierta en la próxima sede del **XXII Congreso Nacional Turístico de Agencias de Viajes** que se va a celebrar del 4 al 6 de abril de 2019 en Teatro Juan Bravo y al que se espera que acudan unos 200 profesionales.

El presidente de la Diputación, Francisco Vázquez y el de la Unión de Agencias de Viajes (UNAV), Carlos Garrido de la Cierva, han suscrito un convenio por el cual la institución provincial y Prodestur colaborarán en la organización y desarrollo de los actos y servicios a fin de dotar a esta importante edición del congreso, de los medios necesarios poder alcanzar el



mayor éxito. Entre las acciones a desarrollar, aparte de poner la sede, el organismo turístico de la Diputación se encargará de la organización de varias visitas guiadas con los asistentes por la ciudad y la provincia durante la celebración al congreso.

Ante los medios de comunicación han comparecido también la diputada de Prodestur, Magdalena Rodríguez, y el vicepresidente de UNAV, José Luis Méndez. El acuerdo lleva implícito, por parte de UNAV, la plena organización del Congreso, así como la difusión y apoyo promocional de la oferta turística de Segovia y su provincia, entre sus miembros, empresas y profesionales del sector turístico vinculados a la Asociación, así como a los medios de comunicación que participan activamente en este evento y otros estamentos anejos a la decana Asociación empresarial.

La celebración del evento en Segovia, tras ser aceptado el ofrecimiento de Prodestur, se realiza, según la UNAV, dadas las características de singularidad e indudable atractivo e interés turístico de la ciudad, extensivas a la variada oferta que presenta la provincia, y tras la magnífica acogida y aceptación de la propuesta por parte de la institución provincial.

Francisco Vázquez ha destacado en la rueda de prensa convocada para explicar el alcance del acuerdo que el congreso supondrá "un importante activo económico para la ciudad y la provincia. Se espera un colectivo de más de 300 personas entre participantes y acompañantes que consumirán y realizarán compras. Además, constituye una buena oportunidad para la promoción de la provincia de Se-

govia como lugar ideal para la realización de congresos, reuniones, eventos, incentivos, etc."

Por su parte, el presidente de la UNAV, Carlos Garrido, ha apuntado que este Congreso es "el evento más importante que se celebra en España, pues congrega a las grandes agencias de viaje y a los 23 tour operadores encargados de vender España en el extranjero".

Garrido ha anunciado que en la cita tratarán los principales problemas o situaciones a las que se enfrenta el sector en estos momentos "como los viajes combinados, la Ley de Protección de Datos o la relación con las compañías aéreas". El presidente de la UNAV ha apuntado que Segovia tiene mucha fuerza a nivel de turismo gastronómico y de congresos, y que esperan conseguir "aumentar la calidad de los turistas que llegan a la provincia, que su gasto medio sea superior y que aumenten también las pernoctaciones".

Plan de Dinamización Turística

El presidente ha señalado que la promoción de las agencias de viaje descansará en las acciones derivadas del Plan de Dinamización Turística, que pasan por el fomento de recursos del turismo astronómico y el cicloturismo en la provincia. A estas hay que añadir propuestas de experiencias deportivas, de naturaleza en parques y otros paisajes y del turismo 'slow' o tranquilo, de inmersión entre las gentes segovianas, sus rincones pintorescos y sus eventos, dirigido a los amantes de la vida tranquila.

En este sentido se promocionarán recursos para la práctica de deportes como

el parapente, los de nieve, la bici de montaña, deporte de aventura, escalada y espeleología, o deporte en familia. También las experiencias de naturaleza en parques y otros paisajes, que la componen entornos como los Parques Nacionales y Naturales de la Sierra del Guadarrama, las Hoces del Duratón y las Hoces del Río Riaza o la Reserva de la Biosfera del Real Sitio de San Ildefonso-El Espinar. Completan esta promoción recursos como el turismo micológico y las rutas de senderismo, como la del Camino de San Frutos, el Camino de Santiago desde Madrid, la Vía Verde Valle del Eresma o las que organiza el Área de Promoción Económica, que animan a disfrutar de la naturaleza de la provincia en cada estación del año.

"En definitiva, ha subrayado, importantes recursos que gozarán de una excelente promoción entre los profesionales del sector de las agencias de viajes, que constituyen la primera puerta que abren muchos turistas antes de realizar sus viajes".

La Unión Nacional de Agencias de Viajes, UNAV celebró el 13 de diciembre de 2018 su último Consejo Directivo del año



Vicepresidente de UNAV, José Luis Méndez., Presidente de la Diputación, Francisco Vázquez, Presidente de la Unión de Agencias de Viajes (UNAV), Carlos Garrido de la Cierva y Diputada de Prodestur, Magdalena Rodríguez.

En cuanto al turismo de negocios y de reuniones, Francisco Vázquez ha apuntado que éste se ha convertido en uno de los principales motores de desarrollo de los destinos turísticos y, por lo tanto, una fuente importante de ingresos, empleo e inversiones.

"Por ello desde la Diputación se seguirán haciendo todas las gestiones para posi-

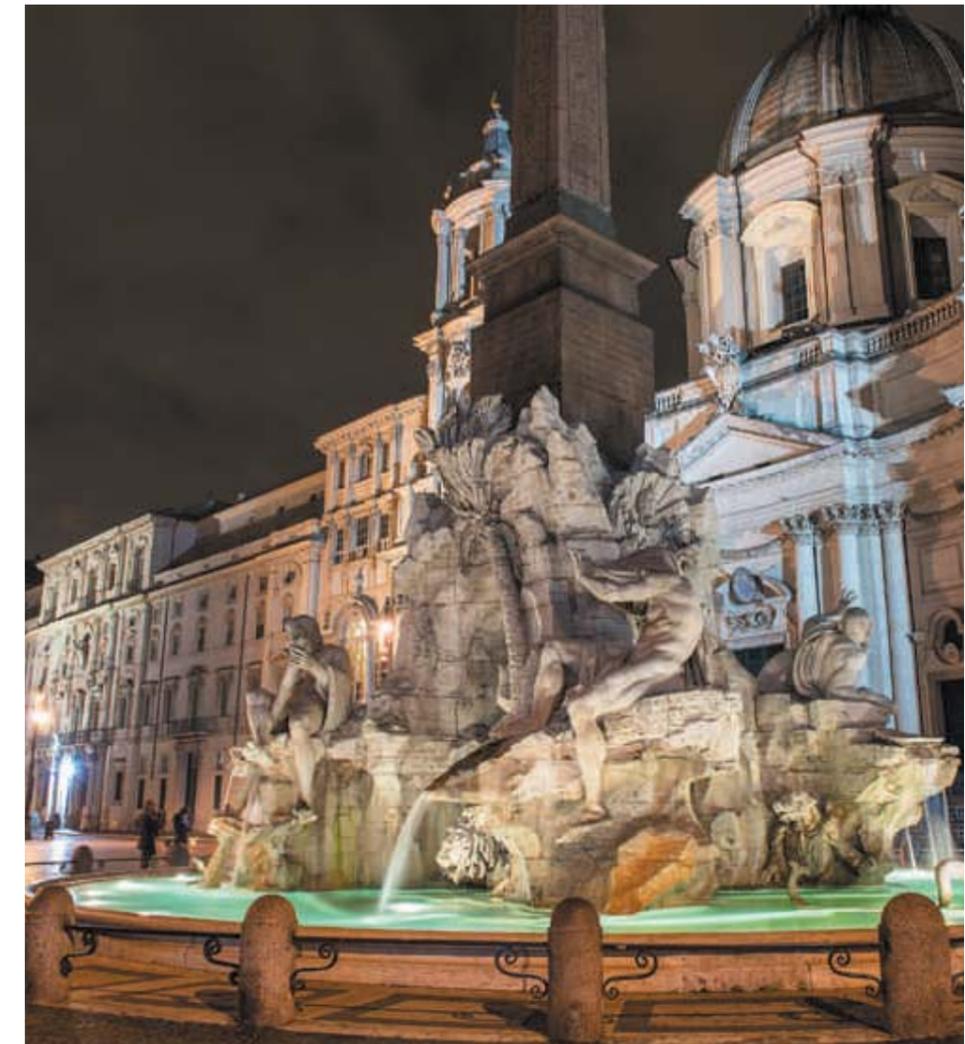
cionarnos como destino importante de este y todos los recursos que forman parte de nuestra oferta", ha remarcado. Todos estos recursos están ya disponibles para consultarlos desde el teléfono móvil, con la nueva aplicación turística que se ha creado, compatible con los dos sistemas operativos que dan servicio a las principales marcas del mercado.

y el tradicional almuerzo de Navidad. La Unión de Agencias de Viajes (UNAV) celebró su Consejo Directivo, en el que

se ratificó el destino de su próximo Congreso que se celebrará del 4 al 6 de abril en el Parador Nacional de Segovia.



José Luis García, consejero UNAV; Carlos Garrido presidente UNAV; Santiago Vallejo, director general de MOVELIA; David Villarino, director general de CARREFOUR Viajes; Manuel de la Rosa, director de Servicios Centrales de VIAJES EL CORTE INGLES; Ana Romero, directora de V. ARIZONA, Iván Méndez, director general de EXPERTRAVEL; Ángel Muñoz, director de Desarrollo Corporativo de IAG7 Viajes; José Luis Méndez, vicepresidente UNAV; Fernando Sánchez, director general de CATAI; Javier de Frías, Director de Operaciones y Booking de MUNDIPLAN; José Luis Prieto, presidente de honor UNAV; Vicente García, director general de GRUPO CYBAS; Juan José Olivan, director general de GRUPO AIRMET; Loli Serrano, abogada UNAV-LEGAL; Manuel Solans, director general de V. CEMO; Loli González, secretaria UNAV y Fernando Lucini, Director W2M Pro.



Roma, città eterna

Texto y fotografías: Tomás Komuda de Viajes Jairan
Presidente de la Asociación de Agencias de Viajes de Almería

Si en la bitácora de un viajero hay una lista de lugares para visitar, si o si, Roma seguramente figura en un lugar privilegiado de la misma. Según la leyenda fue fundada por Rómulo y Remo (ambos amamantados por una loba) el año 753 a.C. a las orillas del río Tíber. Llamada "La Ciudad Eterna" (Città Eterna), desde la Antigüedad se la conoce como la Urbe. A lo largo de casi tres milenios extendió sus dominios sobre la mayor parte de Europa y la cuenca del Mediterráneo. Fue una de las primeras grandes ciudades

del mundo convirtiéndose en una de las civilizaciones más importantes de la historia. Su influencia en la sociedad, la religión, la cultura, la lengua, el derecho, la literatura, el arte y la literatura entre otras facetas de la vida influyó de manera decisiva en los siglos sucesivos. En ella se encuentra la mayor concentración de bienes arquitectónicos e históricos del mundo lo que la ha convertido en ciudad Patrimonio de la Humanidad de la UNESCO en el año 1980. Desde milenios, Roma es el corazón de la religión católica. Dentro de la

ciudad se encuentra otra ciudad-estado, la Ciudad del Vaticano, que es la única ciudad-estado extranjero dentro de otra ciudad y la basílica de San Pedro es el epicentro de catolicismo bajo el poder del Papa. Como no ha podido ser de otra manera la loba capitolina amamantando a los gemelos es el símbolo de la ciudad. Situada sobre las siete colinas a lo largo del río Tíber hoy día Roma es la capital de Italia y la ciudad más grande del país y la cuarta más grande de Europa (por población), superada solamente por Londres, París y Madrid. Desde Roma a lo largo de los siglos se extendió el Imperio Romano que abarcaba los territorios comprendidos entre el Océano Atlántico y el Golfo Pérsico del oeste al este y desde Britannia (Gran Bretaña de hoy) hasta Egipto del norte al sur, alcanzando

“Si en la bitácora de un viajero hay una lista de lugares para visitar, si o si, Roma seguramente figura en un lugar privilegiado de la misma.”

su máximo esplendor en el siglo II d.C. bajo el gobierno del emperador Trajano. Siendo la sede de tal enorme imperio la ciudad ha sido invadida, conquistada, reconquistada, destruida y reconstruida en numerosas ocasiones, pero siempre manteniendo gran importancia en el tablero de la historia. Afortunadamente y a pesar de todas las batallas la historia nos ha guardado una importante cantidad de construcciones de las distintas épocas, así como





los planos, esculturas, avenidas, calles, acueductos, catacumbas, obras de arte etc. Gracias a ello hoy día podemos contemplar la grandiosa herencia de los ancestros tal como lo vivían y veían ellos.

La lista de monumentos, museos, obras de arte, arquitectura etc... es interminable. Y es que no hay otra ciudad en el mundo que tenga tal cantidad de joyas patrimoniales. Uno no sabe por donde empezar la visita a Roma, Coliseo o quizás El Vaticano, el Panteón de Agripa o la Piazza



Navona, Fontana de Trevi o la Piazza Vittorio Emanuele, la Iglesia de Santa Maria la Maggiore o los museos del Vaticano, la Piazza de España, las catacumbas o el Castillo de Sant' Angelo y así podíamos seguir y seguir.

Un buen comienzo sería coger un bus turístico que recorre los principales lugares de interés para de esta manera orientarse donde están ubicados y posteriormente visitarlos. La mejor manera de hacerlo es ir andando y en su caso utilizar el transporte



público que es mucho más rápido y eficaz que el tráfico rodado que para no acostumbrados puede parecer un total caos. Los atascos son permanentes, a todas horas.

Además, Roma ofrece algo de interés a cada paso, los edificios, las tiendas con unos preciosos escaparates, los monumentos, las iglesias con unos esplendidos interiores, las cafeterías, bares pizzerías, restaurantes, todo esto ensalzado con el mundialmente reconocido diseño italiano que de verdad llama la atención. Hay que tener en cuenta que toda esta riqueza "turística" tiene su lado oscuro. Colas para visitar los monumentos son para tener en cuenta, muchísima gente por todos lados, las calles abarrotadas y tremendo tráfico son algunos de los inconvenientes.

Pero si queremos ver los majestuosos Foros Imperiales, el Coliseo, La Capilla Sixtina, la maravilla de La Basílica de San Pedro, los museos, el bohemio barrio de Trastevere etc., no hay elección, hay que ir donde como dicen... todos los caminos llevan a Roma.

“La lista de monumentos, museos, obras de arte, arquitectura, etc.. es interminable. Y es que no hay otra ciudad en el mundo que tenga tal cantidad de joyas patrimoniales”



EXPERIENCIA

“... Roma no es una ciudad barata... pero puedo asegurar que cada euro gastado merece la pena, teniendo en cuenta la cantidad de cosas para ver en un espacio razonablemente reducido.”

Por supuesto es recomendable alojarse en la parte central de la ciudad teniendo en cuenta algo bastante importante. Los hoteles en el centro son bastante flojos y los que son buenos de verdad (independientemente de las estrellas que tengan) son bastante caros, por no decir muy caros, pero esto es lo que hay. Hay hoteles bastante razonables en calidad y precio, pero quedan a cierta distancia del centro y nos puede llevar más de 1 hora para llegar al mismo. Es recomendable llevar la reserva hecha tanto para los hoteles como para las entradas (sobre todo Vaticano y Coliseo). Como casi todas las grandes capitales



europas, Roma no es una ciudad barata que unido a que se necesita varios días para visitarla puede suponer un notable desembolso económico, pero puedo asegurar que cada euro gastado merece la pena, teniendo en cuenta la cantidad de cosas para ver en un espacio razonablemente reducido.

Debido a la gran aglomeración de gente, como siempre y en todos los sitios, hay que tener cuidado con las pertenencias, pero aparte de esto no se percibe inseguridad en las calles incluso a altas horas de

la noche.

¿Y cuánto tiempo se necesita para visitar la ciudad? Lo mínimo para ver lo más importante, pero como se dice coloquialmente, con la lengua fuera, son 4 días pero a sabiendas que le quedarían varias cosas por ver. De ahí a todo el tiempo que uno pueda dedicar.

Y es que la ciudad eterna se puede visitar eternamente, eso si con calzado muy cómodo, que hay muchos kilómetros por hacer, pero se disfruta de cada paso que damos.



SEA CUAL SEA EL DESTINO Y/O TIPO DE VIAJE, SIEMPRE HAY UN SEGURO QUE SE ADAPTA A CADA VIAJERO.

Con el RACE siempre encontrarás el seguro de viaje ideal para cada cliente: anulación, asistencia médica, pérdida de equipajes, overbooking... seguros con coberturas pensadas para que nada, absolutamente nada, estropee un gran viaje a tus clientes.

Entra en turismo.race.es y descúbrelo.

Y SI NO ESTÁS REGISTRADO, ENTRA EN TURISMO.RACE.ES Y CONOCE NUESTRO PLAN DE INCENTIVOS SIN COMPROMISO.

Miembro adherido:
ceav
Confederación Española de Agentes de Viaje



Nueve destinos nuevos para dejar volar tu imaginación

Génova, Bari, Verona, Bastia, Corfú, Zadar, Bergen, Oslo y Vatry te están esperando.

¡Descúbrelos todos!

